imburgs agblad

Geschil-derij

oensdag 11 november 1987. 69e jaargang nr. 266.

tgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,35

ipgevers dienen aanklacht in tegen politie Kerkrade

Steekspel om beloning na oplossing kunstroof

Van onze verslaggever

ERKRADE/GENEVE – et het opsporen van de eventien van de achttien estolen kostbare schilderijen van mevrouw Ploum-llmans te Kerkrade is één an de grootste kunstroen in Zuid-Limburg geleegd weliswaar opgeost, maar het steekspel ond de uitgeloofde beloing voor de 'gouden tip' is e afgelopen nacht in alle evigheid losgebarsten.

lokslag twaalf uur liep namelijk et ultimatum af dat twee informann aan de politie in Kerkrade haden gesteld en waarin zij eisten dat e politie officieel zou bevestigen at dit tweetal de aanzet heeft gegeen tot de opsporing van de schildeijen c.q. de arrestaties van de drie erdachten.

Ultimatum

Met dat 'bewijs' op zak menen zij bij et Nederlands Expertise Bureau Nedeb) in Rotterdam een beloning an circa 200.000 gulden te kunnen nnen. Probleem is dat – tot gistervond, het tijdstip waarop het ultiatum afliep – de Kerkraadse polie niet had toegegeven dat zij bij de plossing van de kunstroof gebruik eeft gemaakt van tips van bedoeld weetal.

Mr. Max Moszkowicz zal aarom vandaag, namens ijn twee cliënten, aangifte oen van het feit dat de politie van Kerkrade zich niet aan haar afspraak heeft gehouden.

● Zie verder pagina 15

Privé-detective Ben Zuidema: 'Zo gemakkelijk gaat dat niet!'

- **Roda JC speelt weer gelijk in eigen nederlaagtoernooi**
- **Engeland klopt weer aan bij de UEFA**

Binnenkort 'soort ontknoping' verwacht

Justitie: onderzoek zaak-Heijn in volle omvang doorzetten

HAARLEM – Het justitiële onderzoek in de ontvoeringszaak Gerrit Jan Heijn moet „in zijn volle omvang" doorgaan „tot er op zijn minst duidelijkheid is over de toestand" van de Ahold-topman. De Haarlemse hoofdofficier van justitie mr H. Remmerts de Vries verklaarde dit gisteren.

Het beleidsteam van politie en justitie in Haarlem omvat nog altijd 60 tot 70 personen. Daarnaast wordt geregeld bijstand verleend door politiekorpsen in de omgeving. Remmerts de Vries meent, dat hier geen wijziging in moet komen, ook al betekent dit dat andere onderzoeken in het gedrang komen.

De hoofdofficier vindt dat er „alles" aan gedaan moet worden om Heijn op te sporen. Hij rekent nog op een „goede afloop" en verwacht zelfs, dat de zaak „binnenkort" tot een „soort ontknoping" zal leiden.
Remmerts de Vries: „Ik vertel daar niets nieuws mee. Dat valt ook op te maken uit de boodschappen in de kranten". Hij denkt dat de zaak binnen twee weken („laten we zeggen: voor het einde van de maand") afloopt. De hoofdofficier is niet bang, dat hij met een uitspraak als deze, die afloop weer in de weg staat: „Ik neem aan dat de ontvoerders dat ook willen".

De Haarlemse hoofdofficier is in de zaak-Heijn de hoogste opsporingsautoriteit. De ontvoeringszaak duurt ruim twee maanden (63 dagen) en gaat vandaag de tiende week in.

De familie Heijn, het Ahold-concern en de politie hullen zich reeds anderhalve week in volstrekt stilzwijgen. Meer dan ooit wordt verwezen naar de al na een week door de familie Heijn verlangde informatiestop. Het is daarom niet bekend of de ontvoerders van zich hebben laten horen sedert de laatste boodschap van „Johan" aan „Maria", die in een aantal kranten van 30 oktober verscheen. Ahold gaf bij het verschijnen van die advertentie voor het eerst toe, dat deze en eerdere annonces in deze „serie" van haar danwel de familie afkomstig zijn.

Losgeld

Aangenomen wordt nog altijd dat het losgeld zou moeten bestaan uit geld en diamanten. Of er al losgeld is overgedragen is niet bekend.

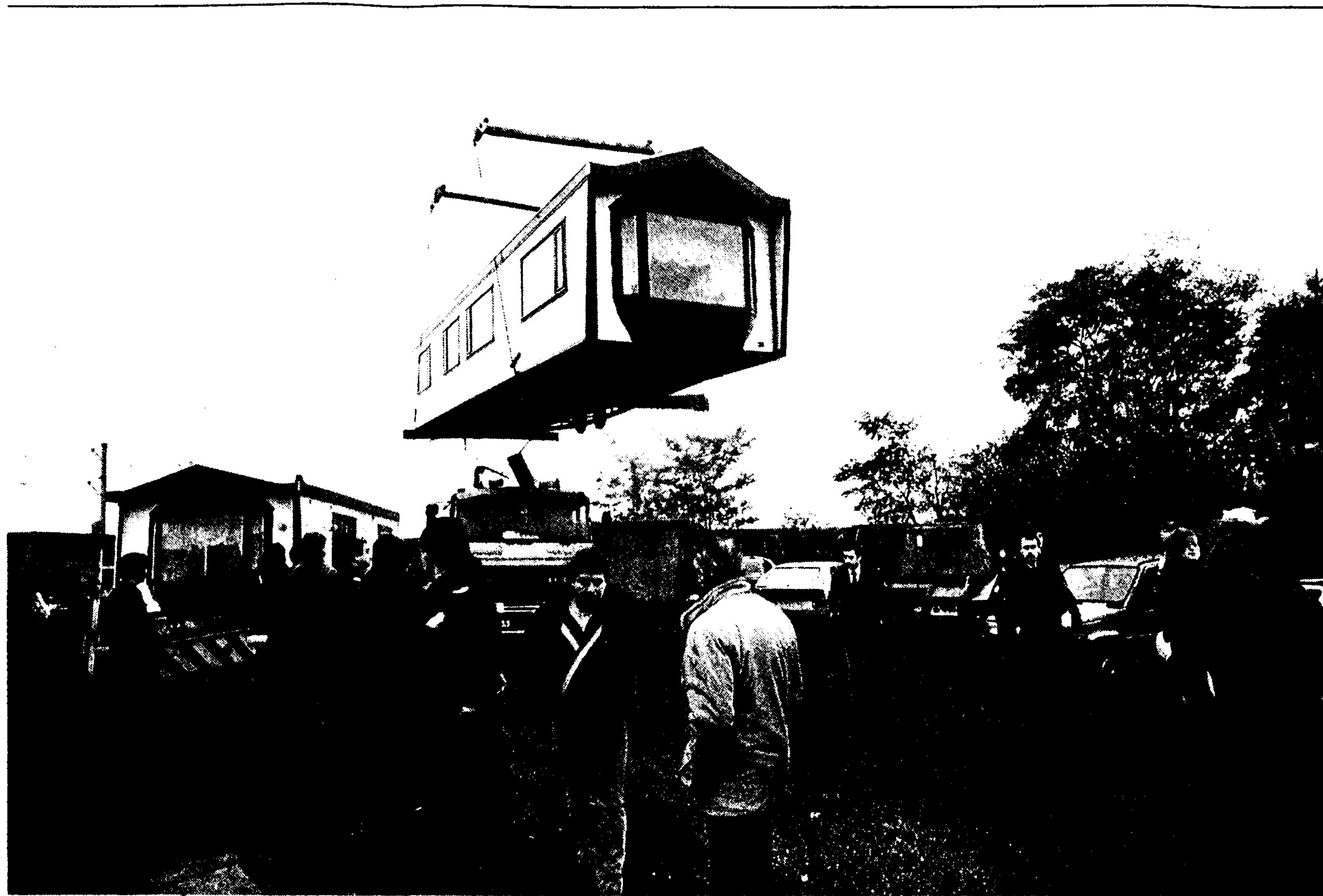
Het Ahold-concern is „onaangenaam verrast" door de uitlatingen van de Haarlemse hoofdofficier van justitie. Een woordvoerder van Ahold deelde wees op de eerdere verzoeken van de familie Heijn om terughoudendheid.

Veel bejaarden kunnen van belasting geld terugvorderen

Van onze correspondent

GRONINGEN – Veel bewoners van verzorgingstehuizen kunnen over de jaren 1985 en 1986 geld terugvorderen van de belastingdienst. Dat ontdekten in maart van dit jaar juristen in Emmen. De teruggave is voor een echtpaar gemiddeld zevenhonderd gulden en voor een alleenstaande vierhonderd gulden. Geschat wordt dat alleen al in Groningen en Drenthe zo'n tienduizend bejaarden van dit gat in de wetgeving kunnen profiteren.

Binnenkort zullen de bejaarden in de provincie Groningen gratis geholpen kunnen worden bij het invullen van het zogeheten T-biljet, waarmee teveel betaalde belasting kan worden teruggevraagd. De Algemene Nederlandse Bond van Ouderen, het Buro Raadslieden, het Buro voor Rechtshulp, de Belastingwinkel en de Stichting Welzijn Ouderen organiseren daartoe speciale spreekuren.
Het voordeeltje geldt voor bejaarden met AOW en eventueel een klein pensioen, die een aanvulling krijgen van de gemeente in de verzorgingskosten. Zij kunnen hun eigen bijdrage in de verpleegkosten aftrekken als buitengewone lasten. Dit bedrag is voor ieder verpleeghuis verschillend, maar is hoog genoeg om voor belastingteruggave in aanmerking te komen, aldus het Buro voor Rechtshulp.



● Een woonwagen hangt hoog in de lucht tijdens de eerste ontruiming gisteren van het regionale woonwagenkamp in Heerlen. De politie houdt een oogje in het zeil.

Eerste vier woonwagens gisteren weggesleept

Ontruiming van centraal kamp Heerlen begonnen

HEERLEN – Onder bescherming van 35 man politie, onder wie twintig ME'ers, zijn werklieden gisteren begonnen met de ontruiming van het centrale woonwagencentrum in Heerlen. Vier woonwagens die daar illegaal stonden, zijn weggesleept naar subcentra in Kerkrade, Landgraaf en Heerlen. De bewoners hebben geweigerd uit eigen beweging de hun toegewezen standplaatsen op te zoeken, daarom werd gistermorgen in alle vroegte met enig machtsvertoon de verhuizing tot stand gebracht.

De werklieden van ondernemingen uit het 'westen des lands' die hier eergisteren al gearriveerd waren, gingen aan het werk, nadat wethouder Jos Zuidgeest van Heerlen de bewoners had aangezegd dat hun woonwagen zouden worden weggesleept. Met een enorme kraan werden de woonwagens nadat ze enigszins gedemonteerd waren, op een dieplader gehesen. Vervolgens werden ze naar de subcentra in de genoemde gemeenten gebracht, waar weer een kraan stond om de woonwagens van de dieplader te halen.
De actie verliep rustig. Weliswaar protesteerden de bewoners verbaal tegen de gedwongen verhuizing, maar uiteindelijk pakte men toch het meest noodzakelijke bijeen en liet toe dat de woonwagen werd weggesleept. De politie hoefde niet in te grijpen.

Er staan nog zo'n vijftig woonwagens op het centrale kamp in Heerlen. Zodra daarvoor plaatsen vrijkomen op subkampjes in de regio, moeten ook die – al dan niet vrijwillig – verhuizen.

● Zie verder pagina 15

Bouterse bezorgd

PARAMARIBO – De Surinaamse leger- en regeringsleider Desi Bouterse is van mening dat de campagne voor de komende verkiezingen steeds meer wordt gekenmerkt door geweld en vandalisme. Hij heeft de politici gevraagd ervoor te zorgen dat hun aanhangers zich beter gedragen.

Het weer

Half tot zwaar bewolkt met later vanuit het westen regen. Middagtemperatuur rond 10 graden. Meest matige zuidwestenwind.
Donderdag t/m zaterdag: perioden met regen en weinig verandering van de temperatuur.

VANDAAG:

zon op:	07.52	onder:	16.54
maan op:	21.07	onder:	13.46

MORGEN:

zon op:	07.54	onder:	16.53
maan op:	22.21	onder:	14.08

Woonwagenkamp In de Cramer ontruimd



„Die jongen is hier geboren begrijpt U....!"

Nieuwe mijnstaking dreigt in België

HASSELT – De Belgische mijnwerkersbonden hebben gisteren gedreigd nog deze week een staking uit te roepen in de Limburgse mijnen. „Deze week willen we weten of het aantal banen in de mijnen van Zolder en Beringen op peil zal blijven. Als dat antwoord er niet komt, zullen we tot acties overgaan", lieten de christelijke vakbond ACV en de socialistische bond gistern aan manager Thyl Gheyselinck van de Belgisch-Limburgse steenkoolmijnen weten.

De vakbonden zijn niet erg te spreken over de recente uitspraken van Gheyselinck. In het sluitingsplan is voorzien dat na de mijn van Waterschei ook die van Winterslag en Eisden dicht gaan. De mijnwerkers hebben kunnen kiezen tussen een afscheidspremie van 800.000 francs of overplaatsing naar de mijnen in Beringen of Zolder. Gheyselinck heeft nu echter laten weten dat ook die binnen tien jaar dicht moeten. Zowel de ACV als de ABVV willen nu dat zij 'steeds op voorhand door de directie van de mijnen geïnformeerd en betrokken zullen worden bij beleidsbeslissingen'.
Gisteravond had Gheyselinck nog steeds niet op de uitlatingen van beide vakbonden gereageerd.

CDA/VVD: bezuiniging op gezinszorg moet anders

DEN HAAG – CDA en VVD hebben gisteren hun belofte gestand gedaan met alternatieven te komen voor de door minister Brinkman (Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur) voorgestelde bezuinigingen op de gezinszorg. De regeringspartijen gingen bij de behandeling van de WVC-begroting wel akkoord met het totale bedrag van bezuiniging (49 miljoen gulden) op de gezinszorg, maar wensten dat op een andere manier tot stand te brengen.

De CDA-fractie noemde het voorstel van CDA-minister Brinkman niet acceptabel. Brinkman stelde voor de kortdurende gezinszorg niet meer te subsidiëren en voor het overige de eigen bijdrage te verhogen (met invoering van het begrip jaardraagkracht).

Volgens CDA-Kamerlid Frissen is een korting op het budget mogelijk zonder de omvang van de hulpverlening aan te tasten. Hij ging akkoord met een bescheiden verhoging van de eigen bijdragen, wat 17 miljoen gulden moet opbrengen. Brinkman wil de opbrengst van de eigen bijdragen met 22 miljoen gulden verhogen.

VVD-Kamerlid Kamp stelde een budgetkorting van 2 procent voor. Zij zei erop te vertrouwen dat de instellingen voor gezinszorg bij de invulling van deze korting het uitvoerende werk zullen ontzien door te kijken naar de administratie en het beheer. Zij bevond zich daarmee op de lijn van de CDA-fractie.

Kamp week af op het punt van de eigen bijdragen voor gezinszorg. De VVD-fractie wil deze bezuiniging doorschuiven naar de culturele sector. Zij rekende voor dat jaarlijks 10,5 miljoen mensen gebruik maken van culturele voorzieningen (bibliotheken, musea, theatervoorstellingen). Als iedere bezoeker twee gulden extra betaalt, levert dit 21 miljoen gulden op, aldus Kamp.

Musea

Indien bibliotheekgebruikers worden ontzien, moeten de entreeprijzen voor musea en theater met 3,43 gulden worden verhoogd, zo becijferde zij. „Want het kan toch niet zo zijn dat Brinkman mag spreken over de zorgzame samenleving, de invulling ervan overlatend aan staatssecretaris Dees, om zichzelf te kunnen profileren op het gebied van de kunsten."

CDA en VVD hadden ook kritiek op de voorgestelde bezuiniging op het WVC-deel van het onderwijsvoorrangsbeleid.

Brand gesticht om beroemd te worden

EINDHOVEN – Een 19-jarige Eindhovense jongeman heeft bekend dat hij in mei brand heeft gesticht in een speelgoedzaak in de Eindhovense binnenstad. Die winkel brandde helemaal uit en twee belendende zaken liepen zware schade op. In totaal wordt de schade geraamd op 16 miljoen gulden. De jongen zei de brand te hebben gesticht omdat hij beroemd wilde worden. Hij hoopte dat zijn naam in de krant zou worden vermeld als de ontdekker van de brand.

De verdachte werd al op 1 oktober aangehouden in verband met het weghalen van een kleine hoeveelheid snoep. Rechercheurs herinnerden zich dat ze de jongen hadden gezien bij enkele recente, kleinere branden in de Eindhovense binnenstad. Daarover aan de tand gevoeld bekende de jongen dat hij brand had gesticht in een boot in het Eindhovens Kanaal en in een groot aantal containers. Pas maandagavond bekende hij ook de brandstichting bij de speelgoedzaak.

GEVANGENEN UITGEBROKEN

CHATEAUROUX – Drie gevangenen in Frankrijk, onder wie Jacques Hyver, de ontvoerder in 1980 van de vice-voorzitter van de Franse werkgeversvereniging, zijn gisteren met een afvalauto ontsnapt uit de strafinrichting van Saint-Maur in het departement Indre in het midden-westen van Frankrijk.

De 36-jarige Hyver zat twee vrijheidsstraffen uit: een van 12 jaar voor de ontvoering van de vice-voorzitter van het werkgeversverbond, Maury-Laribière, en 20 jaar voor de moord op de bedrijfsleider van een discotheek.

Jacques Hyver en zijn medeplichtigen, Farid Boularas en Pette Cola, ramden met de vuilniswagen de centrale poort van de gevangenis.

De deuren bleven op het dak van de wagen liggen. Een kilometer van het gebouw af stapten zij over in een personenwagen en zetten daarna hun vlucht voort.

Schepper van 'Maigret' werd in Luik geboren

Heruitgave romans van Georges Simenon bij 85ste verjaardag

HEERLEN – De over heel de wereld bekende schrijver Georges Simenon, schepper van de figuur commissaris Maigret, hoopt in februari 1988 zijn 85ste verjaardag te vieren. Uitgevers en omroeporganisaties, ook in ons land, hebben zich al opgemaakt om deze gebeurtenis met (her)uitgaven of televisie-uitzendingen te gedenken. Simenon schreef immers voor een groot publiek. Hij heeft ruim 425 boeken geschreven, voor een deel onder pseudoniem voor hij omstreeks 1931 onder eigen naam ging schrijven.
Van die boeken zijn in totaal 500 miljoen exemplaren onder eigen naam uitgegeven in 45 talen. De bekendste daarvan zijn de politieromans, waarin commissaris Maigret de centrale figuur is. In totaal heeft Simenon 76 'Maigrets' geschreven. Talrijke werken van Simenon werden verfilmd of voor de TV bewerkt. Bekende acteurs als Michel Simon, Jean Gabin, Charles Laughton, Harry Bauer, Albert Préjean en in ons land Kees Brusse en Jan Teuling hebben in films en op het beeldscherm commissaris Maigret uitgebeeld.

● Georges Simenon. Zijn 85ste verjaardag is aanleiding voor heruitgaven van zijn psychologische romans.

Ondanks de grote bekendheid van Simenon bestaan er toch diverse misverstanden en onduidelijkheden rond deze schrijver. Dat begint al met zijn geboortedatum. Volgens de officiële geboorteakte werd hij op 12 februari 1903 om 23.30 uur geboren. Zijn vader heeft evenwel altijd volgehouden dat hij op 13 februari om 02.00 uur het levenslicht zag. Die datum houdt Simenon zelf ook aan.
Daarnaast verkeren veel mensen in de veronderstelling dat Simenon een rasechte Fransman is. Hij werd echter geboren in het Belgische Luik en ging pas later naar Parijs. Evenmin is bij zijn lezerschare bekend dat Simenon lange tijd in de Verenigde Staten heeft gewoond. Hij vertrok in 1945 uit vrees voor een communistische machtsgreep in Frankrijk om pas in 1955 terug te keren. In Amerika heeft hij overigens de meeste Maigrets geschreven, wat ook niet iedereen weet.

Simenon wordt eveneens altijd vereenzelvigd met zijn schepping Maigret. Wat de talloze Maigret-liefhebbers dikwijls niet weten is dat hij meer psychologische romans heeft geschreven dan Maigrets: 117.

Heruitgaven

Ter gelegenheid van de 85-ste verjaardag van Simenon heeft uitgeverij A.W. Bruna & Zoon in Utrecht, die eerder alle Maigrets in de Zwarte Beertje pocketboek-reeks heeft uitgegeven, deze keer de schijnwerpers willen zetten op dit werk van de schrijver. Dezer dagen heeft Bruna een voorschot op de verjaardag van Simenon genomen met de heruitgave van vijftien psychologische romans (dus geen Maigrets) in pocketvorm. Daartussen bevindt zich 'Een nieuweling in de stad', waarin barkeeper Charlie er achter probeert te komen wie de zwijgzame vreemdeling is, die met een grote stapel bankbiljetten op zak zijn zaak binnenkomt. Charlie verdenkt de vreemdeling al van een die middag gepleegde moord. 'Leven met Anaïs' is een andere psychologische roman in de heruitgegeven reeks, evenals 'De dood van Auguste', 'De zaak Louis Bert', 'De merel in de tuin', 'In geval van nood' en 'De groene luiken'. In dat laatste boek verricht de film- en toneelacteur Emile Maugin een pijnlijk zelfonderzoek na van de dokter gehoord te hebben dat hij niet lang meer te leven heeft als hij doorgaat met zijn huidige manier van leven.

Tegelijkertijd met de vijftien psychologische romans heeft Bruna 'Georges Simenon: speurder naar de mens', samengesteld door bewonderaar van kenner van van het literaire werk van Simenon, dr. A.J. van Zuilen, uitgegeven. In dit 77 pagina's tellende biografische werkje rekent de samensteller af met een reeks misverstanden. Daarnaast geeft hij ook een opsomming van een reeks overbekende bekende feiten uit leven en werk van Simenon.
Van Zuilen vertelt ons van Simenons werkwijze en hoe de opbouw van zijn 'policiers' verschilt van de detectives van schrijvers als Agatha Christie, Dorothy Sayers en Ellery Queen. „Simenon interesseert zich eigenlijk weinig voor de wijze waarop een moord of misdaad gepleegd is maar des te meer voor het 'waarom'."
Zijn ongekende werklust wordt beschreven evenals het feit dat hij slechts zeven tot twaalf dagen nodig had voor de schepping van een werk. Ook zijn verblijf in Amerika en zijn huwelijken passeren de revue. Daarbij wordt ook de in boeken uitgevochten ruzie met zijn tweede vrouw, de Canadese Denyse Ouimet, beschreven. Daarbij worden over en weer alle mogelijke details over beider seksuele voorkeuren in het openbaar breed uitgemeten.

Nederland

Simenon had een zwak voor Nederland, dat hij zeilend met zijn schip over over de Noordzee in de jaren dertig enkele keren bezocht. In Delfzijl is zijn schepping Maigret geboren. In 1931 schreef hij 'Maigret in Holland' dat in Delfzijl speelt. In 1966 schreef hij 'Maigret en de zaak Nahour' dat Amsterdam en Parijs als plaats van handeling heeft. Ook twee psychologische romans spelen in Nederland: 'De moordenaar' (1935) en 'De man die de treinen voorbij zag gaan' (1936).

Aanvankelijk werd het literaire werk van Simenon, vooral in Frankrijk, door citici en letterkundigen erg onderschat, vertelt Van Zuilen. Maar schrijvers als de Fransman André Gide, Simon Vestdijk, Pierre Dubois, Hubert Lampo en Fons Sarneel hadden bewondering voor hem en namen het al vroeg voor hem op. Later werd Simenon de hemel in geprezen: talrijke biografische werken verschenen er over hem, proefschriften hadden Simenon als onderwerp en zelfs zijn schepping Maigret was onderwerp van biografisch werk. Sinds 1972 schrijft Simenon niet meer. Samen met zijn uit Italië afkomstige geliefde Teresa, die in 1961 als 25-jarig dienstmeisje bij het gezin Simenon in dienst trad, slijt hij zijn levensavond in het Zwitsers Lausanne.

Het biografische boekje van Van Zuilen bevat voorts uitgebreide bibliografische gegevens. Het is voor een gering bedrag in de boekhandel te verkrijgen. Voor collectioneurs heeft Bruna een cassette vervaardigd met daarin de vijftien psychologische romans en het werkje van Van Zuilen.

Ook op de TV zal aandacht worden besteed aan de 85-ste verjaardag van Simenon. De KRO-televisie zal in een internationaal samenwerkingsverband bewerkingen van dertien van Simenons psychologische romans gaan uitzenden. De bedoeling is dat dit in de loop van volgend jaar zal gebeuren.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn. Brieven die te lang zijn worden ingekort of geretourneerd.

● Tamils

Hierbij wil ik reageren op het ingezonden stuk 'Tamils' van de heer of mevrouw Nederpelt in de krant van maandag 2 november j.l. De gemeenteraad van Schinnen is zeer humaan en haalt daarmee zelfs de televisie. Er wordt ook nog een welkomstcomité opgericht en daarna zetten ze de asielzoekers in Spaubeek, 325 op een bevolking van 3600. Dit komt nogal hypocriet over. De vrees voor agressie hoeft dus in de gemeente Schinnen niet aanwezig te zijn. Komen er moeilijkheden, dan zijn de gemoederen na wandeling van ongeveer kwartier door de bossen Schinnen wel bekoeld. De eventuele rellen komen in Spaubeek centrum, ongeveer vijf minu lopen van het retraitehuis. Overigens ben ik het wel met de dens van het artikel eens. Waar gaan we heen in dit land?

SPAUBEEK **W. Swieten**

● Tamils (2)

Het deed me goed eens stuk over „Tamils-bungalow" te le die de andere waarheid verk digden. In mijn omgeving zijn v die typische mensen, „geitewol sokkendragers" die je zodra ook maar iets over 'vluchteling zegt, je voor racist en facist uitm ken. Daarom vond ik genoem stukjes moedig en wil me er aansluiten op het gevaar af we veel te verduren te krijgen. men „Tamil go home" kalkt is sfeermakerij. Heeft u het stuk over Tamils in Nieuwslijn van VARA gezien? Mij sprongen, als bij de Tamils de tranen in ogen, alleen bij mij was het niet scene gezet. Is dit geen sfeerm kerij. Nee, dit mag! Ze waren m z'n vieren in een huis. Ik wou ik zo'n woning kon krijgen, m nee dan ga je op een wachtlijst. zou ook wel zo'n stereo-met-te text-kleuren-tv met afstandsb diening willen hebben. De stere toren was ook niet mis en de me bels zagen er ook niet twee hands uit. Zij zullen onder de Ta mil-regeling vallen en dus all verzorgd krijgen en nog eens ee zakgeld van f 40,– per week. We ke minima van hier hebben dat!

MAASTRICHT **J. Smeet**

Naschrift redactie: discussie gesloten.

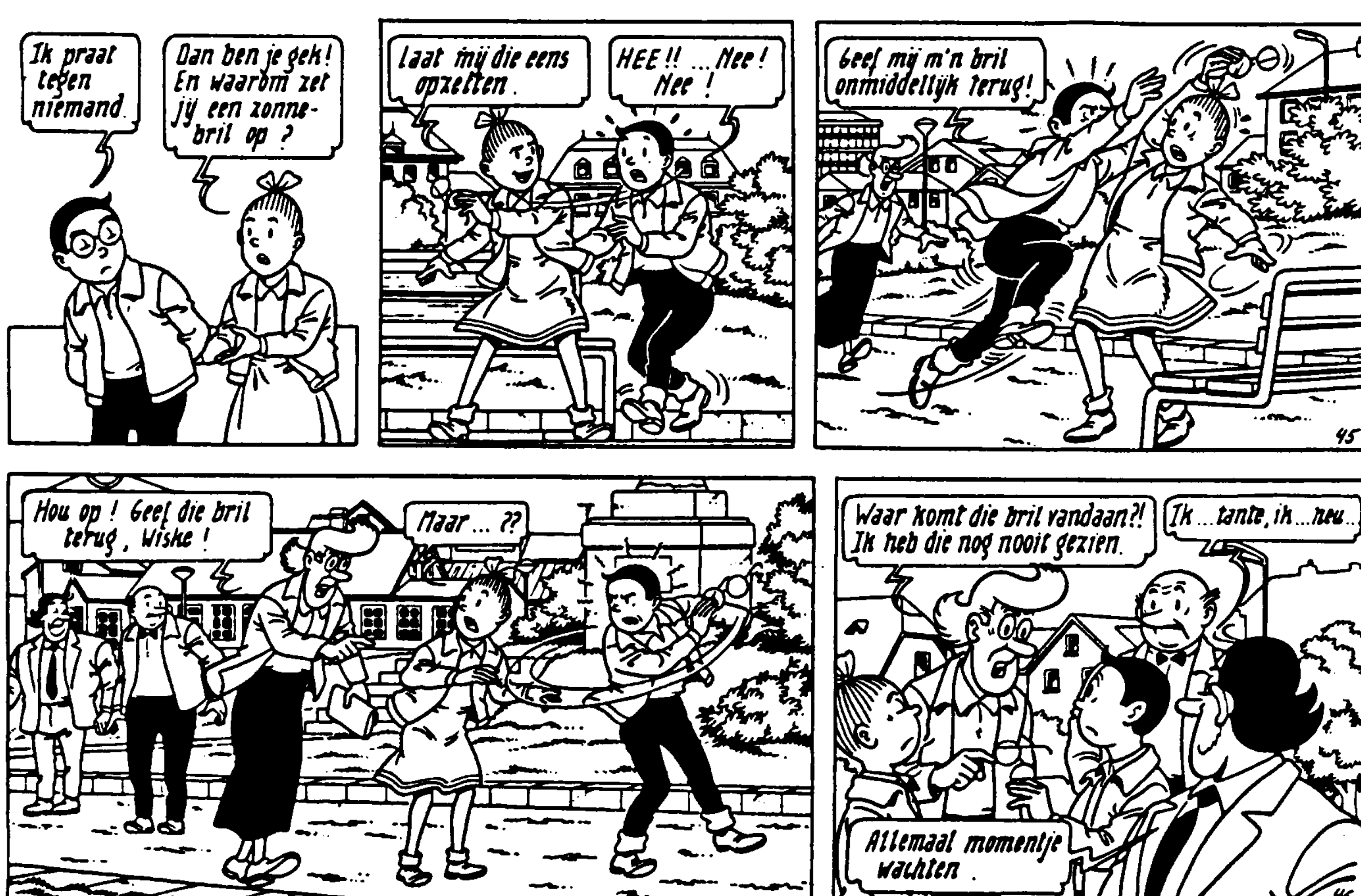
Oplossing van gisteren

-	m	-	s	l	-	l	-
-	a	r	t	e	m	i	s
-	r	e	i	g	e	r	-
-	g	a	l	a	-	e	s
t	r	a	-	a	d	-	t
g	i	l	-	l	e	v	i
-	e	-	k	-	m	e	e
s	t	r	a	m	i	e	n

puzzel van de dag

hagedisachtig dier / vogel	▼	insekt / bep. stof	▼	verslag / gift a. e. arme	▼	▼	Fr. mode koning / vlug
►		▼		▼			▼
miljoen ton ►							
►			It. munt ►				
Europeaan			Marken ►			veerkracht	
►			ijzerh. grond ► / gram			▼	pers. vnw.
sprookjesfiguur		gestold vleesnat ►	▼				▼
bars ►					kostenkoper ►		

de edele elfen



panda en de meester-wil



recept

h. meijer

Stooflapjes op z'n Italiaans

Benodigdheden: 500 g niet te magere runderlapjes, 125 g boter, 1 grote ui, zout en peper, 2 el azijn (liefst wijnazijn of kruidenazijn), 1 blikje tomatenpuree, 1 tl suiker, 4 worteltjes, 1 flinke eetlepel fijngehakte selderij, 1 tl gedroogde basilicum, 2 laurierblaadjes.

Wrijf het vlees in met zout en peper. Snipper de ui. Verhit de boter totdat deze niet meer schuimt, leg er het vlees en bak dit snel aan weerskanten bruin. Temper het vuur en voeg de gesnipperde ui toe. Laat dit op laag vuur en zachtjes verder braden tot de ui goudgeel en glazig is. Roer azijn, tomatenpuree en suiker door elkaar en voeg dit toe, evenals de in dunne reepjes gesneden worteltjes, selderij, basilicum en de laurierblaadjes. Roer alles goed door, voeg twee kopjes water toe, afdekken en 2½ uur op laag vuur laten stoven. Neem de runderlapjes uit de pan, verwijder de laurierblaadjes en druk de gestoofde groenetn fijn in het braadvocht. Serveer dit als saus erbij.
TIP: In plaats van azijn kunt u ook een kopje droge witte wijn nemen. U kunt knoflook toevoegen en de saus eventueel binden met een lepel bloem aangemaakt met enkele lepels koffieroom.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04494-46868
Hoensbroek 045-218555
Kerkrade 045-452932 455506
Maastricht 043-254477
Schaesberg 045-311719
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045

Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 69.40
per maand f 23.15

Na bomaanslag in centrum Colombo

Bewaking parlement Sri Lanka verscherpt

Van onze correspondent

SINGAPORE – In de Srilankaanse hoofdstad Colombo is de bewaking van het parlementsgebouw extra verscherpt na de bomaanslag in het centrum, waarbij 32 mensen werden gedood en na de uitbarsting van nieuw geweld in verschillende delen van de stad.

Singalese betogers staken gisteren twee bussen in Colombo in brand, braken buiten de stad spoorlijnen op, waardoor duizenden mensen niet naar hun werk konden en bliezen vervolgens twee krachtcentrales op, waardoor de licht- en watervoorziening uitvielen.

Hun acties wordt gezien als een protest tegen het wetsvoorstel waarin beperkte autonomie wordt gegeven aan de Tamils in de noordelijke en oostelijke provincies. Het parlement debatteert de komende dagen over dit wetsvoorstel van president Jayawardene. Ook het vredesakkoord dat hij met de Indische premier Rajiv Gandhi eind mei heeft getekend wordt binnenkort aan de orde gebracht.

Intussen heeft de Srilankaanse televisie gemeld dat er een man is gearresteerd in verband met de bomaanslag van maandag.

Inval in 'hasj-keten' De Bulldog Amsterdam

AMSTERDAM – De politie van Amsterdam heeft gisteren invallen gedaan in vier koffieshops waar hasj wordt verhandeld van de keten van De Bulldog in de hoofdstad. Ook werden invallen gedaan bij een bakkerij waar hasj in koeken, cakes en bonbons wordt verwerkt, een pand waar hasj in gebruikershoeveelheden wordt gesneden, een kantoor en de woning van directeur H. de V. in Vreeland.

In totaal werden dertig mensen op verdenking van overtreding van de Opiumwet aangehouden. Daaronder waren de directeur en zes andere mensen van de leiding van de Bulldog. In de pandjes zijn tientallen kilo's hasj in beslag genomen en honderden space-koeken, space-cakes en space-bonbons. Ook de boekhouding van de Bulldog werd meegenomen voor onderzoek naar de geldstromen van de keten.

Volgens persofficier De Wit vormt de herbelegging van de „immense geldstromen" die door de Bulldog worden omgezet – naar schatting enkele miljoenen per jaar – een „punt van zorg" voor justitie. Onderzocht wordt of dit geld in het witte of criminele circuit terecht komt.

De actie werd volgens De Wit uitgevoerd nadat ernstige aanwijzingen bestonden dat deze handel een professioneel georganiseerde grootschalige vorm had aangenomen. In principe heeft de handel in softdrugs een lage opsporingsprioriteit, mits deze handel zich niet openlijk en op zeer beperkte schaal afspeelt en er ook niet uitgebreid voor wordt geadverteerd. Dat was bij de Bulldog echter niet meer het geval.

Minister Korthals Altes van justitie heeft onlangs in de media zijn ongenoegen uitgesproken over de „vrije verkoop van hasj" in Amsterdam en de ongebreidelde reclame die daarvoor wordt gemaakt. Hij heeft tevens gezegd dat de procureurs-generaal zich beraden over maatregelen tegen de verkoop van en het reclame maken voor hasj in Amsterdamse koffieshops.



Gedood

● In de door Israël bezette Gaza-strook is gisteren een 17-jarige Palestijnse middelbare scholiere tijdens een demonstratie in een Palestijns vluchtelingenkamp doodgeschoten, zo heeft het persbureau Palestine Press Service (PPS) meegedeeld. Uit Israëlische politiebron is vernomen dat het meisje door een Israëlische kolonist is doodgeschoten. De kolonist vuurde naar eigen zeggen alleen waarschuwingsschoten af boven de hoofden van demonstranten nadat de auto waarin hij zat bij het passeren van het vluchtelingenkamp Deir al-Balah met stenen was bekogeld. Een half uur later werd het lijk van de scholiere bij een plaatselijk ziekenhuis afgeleverd.

Pasjesregeling

● *Om de jeugd van zestien jaar en jonger te weren uit de discotheken wil de Oldenzaalse horeca een pasjesregeling in het leven roepen. Alleen op vertoon van een pasje met foto zijn plaatselijke uitgaansgelegenheden dan nog te bezoeken. De horeca zou de maatregel voor de hele regio willen laten gelden. De Oldenzaalse horeca-ondernemers willen op deze manier een bijdrage leveren aan het alcoholmatigingsbeleid van de gemeente.*

Moskou/PLO

● **De Sovjetunie heeft haar standpunt inzake deelneming van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) aan een internationale conferentie over het Midden-Oosten niet gewijzigd, zo heeft onderminister van Buitenlandse Zaken, Vladimir Petrovski, gisteren verklaard op een persconferentie in Moskou. Petrovski sprak daarmee een Israëlische functionaris tegen die maandag in Washington zei dat Moskou geen deelneming meer eist van een aparte PLO-delegatie. De Sovjetunie 'steunt nog steeds het idee van een internationale conferentie van de permanente leden van de Veiligheidsraad, de betrokken partijen en de PLO als enige legitieme vertegenwoordigster van het Palestijnse volk', zei Petrovski.**

Zuid-Korea

● In Zuid-Korea zullen op 16 december verkiezingen worden gehouden om een opvolger te kiezen voor de huidige president Chun Doo Hwan. Dit hebben regeringsfunctionarissen gisteren bekendgemaakt. Woordvoerders van de oppositie zeiden geen bezwaren te hebben tegen de vastgestelde datum. Eerder dit jaar waren de regerings- en oppositiepartijen het eens geworden over een nieuwe democratische grondwet die inmiddels door de Zuidkoreaanse bevolking in een referendum is goedgekeurd. Volgens de nieuwe grondwet moeten er directe presidentsverkiezingen worden gehouden en wordt de macht van de president aan banden gelegd. Het parlement krijgt grotere bevoegdheden. Beide partijen kwamen overeen dat er voor 20 december presidentsverkiezingen zouden worden gehouden. President Chun draagt in februari 1988 de macht aan zijn opvolger over.

Vakantiedagen

● *De Tweede Kamer heeft gisteren met algemene stemmen een wetswijziging aangenomen om het minimum aantal vakantiedagen waarop een werknemer die vijf volle dagen per week werkt te verhogen van vijftien naar twintig. Eveneens met algemene stemmen werd een voorstel van het Kamerlid Biesheuvel (CDA) aangenomen om de bij wet voorgeschreven opbouw van vakantiedagen in het eerste jaar van arbeidsongeschiktheid te beperken tot het eerste halfjaar. De regering wilde die opbouw beperken tot de eerste drie maanden van afwezigheid wegens ziekte. Alle andere wijzigingsvoorstellen van de oppositie werden verworpen.*

Prijs

● **De Annie Romein-prijs, de twee-jaarlijkse prijs die is ingesteld door het feministische maandblad Opzij, is dit jaar toegekend aan de schrijfster Anja Meulenbelt. Zij kreeg de prijs, 5000 gulden, voor de honderd artikelen en opstellen die ze sinds 1968 heeft geschreven in allerlei (vrouwen)bladen. Ze is daarmee volgens de jury een 'stut en steun geweest voor de ontwikkelingen binnen de vrouwenbeweging'. Opzij heeft dit gisteren bekendgemaakt. De Annie Romeinprijs is bedoeld voor een vrouw of groep vrouwen die met haar literair-essayistischpublicistisch werk de vrouwenbeweging ondersteunt of verder helpt.**

Alcohol schenken tijdens bruiloften in clubhuizen aan banden

Paracommercialisme horeca wordt aangepakt

NOORDWIJKERHOUT – Staatssecretaris Evenhuis van economische zaken gaat wettelijk optreden tegen het verschijnsel paracommercialisme in de horeca, de verkoop van bij voorbeeld alcoholhoudende dranken in club- en buurthuizen. Evenhuis heeft dit gisteren gezegd tijdens het jaarlijks congres van de nationale bond van ondernemers in het horeca- en aanverwant bedrijf „Horeca Nederland" in Noordwijkerhout.

Daartoe zal hij het huidige artikel 3 van de Drank- en Horecawet van een nieuw lid voorzien. Daarin wordt het verlenen door gemeenten van de 3A-vergunning, waardoor alcoholhoudende dranken worden geschonken tijdens bruiloften en partijen in de genoemde gelegenheden, aan banden gelegd.

In het nieuwe lid wordt geregeld dat de gemeenten die een 3A-vergunning verlenen aan instellingen die geen BV's, NV's, VOF's of natuurlijke personen zijn en die niet zijn aangesloten bij horecaorganisaties één of meer voorschriften aan die vergunning moeten verbinden. Hij verwacht dat als de wind meezit, de wet eind volgend jaar al van kracht kan zijn. Vanuit horecakringen werd gisteren instemmend op zijn besluit gereageerd.

Zoals bekend is paracommercialisme de horeca, die spreekt van „oneerlijke concurrentie", al jaren een doorn in het oog. Evenhuis beklemtoonde gisteren dat hij weliswaar voorstander is van zelfregulering, maar niet meer voorbij kan gaan aan de wens vanuit de horeca het verschijnsel paracommercialisme wettelijk te bestrijden.

'Grijs circuit'

Inmiddels zijn er al afspraken gemaakt tussen het Bedrijfschap Horeca, de Nederlandse Sportfederatie en de sportbonden over het schenken van alcoholische dranken in voetbalkantines en deze te gebruiken voor bruiloften en partijen. Er is echter nog een „grijs circuit", bestaande uit buurt- en clubhuizen en kerkelijke instellingen. Sommige gemeenten zijn over het algemeen te snel met het verlenen van de A3-vergunningen en wettelijk zullen zij in de toekomst verplicht zijn voorschriften op te stellen voorafgaand aan het verlenen van die vergunning, zo lichtte een woordvoerder van Evenhuis' ministerie toe.

Bij die voorschriften zei Evenhuis gisteren te denken aan een verbod op of maximering van bijeenkomsten in de persoonlijke sfeer, zoals bruiloften en partijen in de instelling. Ook vindt hij dat die instellingen zich moeten onthouden van het aantrekken van dergelijke evenementen en ten slotte vindt hij dat hun openingstijden moeten worden beperkt.

● In Frankfurt werden gisteren de twee agenten Klaus Eichhöfer (54) en Thorsten Schwalm (23) begraven. De twee agenten werden 2 november doodgeschoten tijdens een gewelddadige demonstratie tegen de aanleg van een nieuwe startbaan op de luchthaven van Frankfurt. Na de begrafenis hielden ruim 20.000 politiemannen een protestmars tegen de moorden. Nooit eerder waren bij betogingen in de Bondsrepubliek politiemannen doodgeschoten. In samenhang met de moord is inmiddels een aanhoudingsbevel op verdenking van medeplichtigheid uitgevaardigd tegen de 24-jarige Frank Hoffmann uit Mörfelden-Walldorf bij Frankfurt. De 33-jarige Andreas Eichler zit op verdenking van het doodschieten van de twee agenten in voorarrest.

Ook samenwerking Jordanië en PLO hersteld

Verzoening Syrië en Irak op Arabische top

AMMAN – Na een 'broederlijk' gesprek in de marge van de Arabische topconferentie in Amman hebben de presidenten van Syrië en Irak, die van mening verschillen over de Golfoorlog, zich gisteren verzoend. Maar over de benadering van Iraks aartsvijand Iran in de Golfoorlog is op de conferentie nog geen besluit genomen. Ook een stralende PLO-leider Yasser Arafat kon melden dat de samenwerking met de voorzitter van de top, de Jordaanse koning Hoessein, is hersteld. Veel Arabische staten hebben er bij besprekingen op aangedrongen het lidmaatschap van Egypte van de Arabische Liga in ere te herstellen.

Koning Hoessein had eerder een verzoening tussen Syrië en Irak een voorwaarde genoemd voor een succes van de topconferentie, waar voornamelijk wordt gesproken over manieren om de zeven jaar oude oorlog tussen Irak en Iran te beëindigen.

De vete met Bagdad was één van de redenen waarom Syrië het niet-Arabische Iran is gaan steunen in de Golfoorlog. De Jordaanse koning hoopt dat een verzoening met Irak Assad zal overreden zijn invloed bij Iran te gebruiken te helpen een eind te maken aan het conflict aan de Perzische Golf.

De leider van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO, Yasser Arafat, verklaarde gisteren in Amman dat hij het met koning Hoessein weer over eens is geworden opnieuw hun strategie voor vrede in het Midden-Oosten op elkaar af te stemmen.

Koning Hoessein verbrak in februari 1986 de toen een jaar oude gezamenlijke strategie met de PLO. Hij beschuldigde de Palestijnse leiding ervan te weigeren resoluties van de Veiligheidsraad te aanvaarden waarin Israël wordt opgeroepen zich terug te trekken uit de bezette gebieden, maar waarin geen gewag wordt gemaakt van de Palestijnse roep om zelfbeschikking. Hoessein heeft zich sindsdien sterk gemaakt voor een vredesconferentie voor het Midden-Oosten onder auspiciën van de Verenigde Naties.

Bij niet-betalen van lesgeld

PvdA: geen scholieren wegsturen

DEN HAAG – De PvdA vraagt maatregelen van minister Deetman (Onderwijs) om te voorkomen dat een groot aantal leerlingen van wie de ouders geen lesgeld hebben betaald, per 1 december van school gestuurd wordt. Volgens schattingen gaat het om acht- à tienduizend leerlingen van 16 en 17 jaar.

De PvdA wil dat de minister soepel optreedt tegenover aanvragen voor een tegemoetkoming in de studiekosten, die niet op tijd, maar wel vóór de fatale datum van 1 december zijn ingediend.

Verder zou Deetman een regeling moeten treffen, voor die gevallen, waarin van de ouders in redelijkheid niet gevraagd kan worden het lesgeld te voldoen. Wanneer ouders wel kunnen betalen maar dit toch weigeren, zouden zij juridisch moeten worden aangepakt en niet hun kinderen van school moeten worden gestuurd.

Incest-zaak Maurik: nieuwe aanhoudingen

Van onze correspondent

MAURIK/NIJMEGEN – De rijkspolitie heeft gisteren opnieuw twee arrestaties verricht in de geruchtmakende incest-zaak in het Betuwse Maurik. Aangehouden zijn de 55-jarige vader van de jarenlang misbruikte 21-jarige vrouw uit Maurik, alsmede haar 20-jarige broer uit Hoenderloo.

De eveneens in Maurik wonende vader wordt ervan verdacht een aantal keren zijn dochter te hebben verkracht en ontucht met haar te hebben gepleegd. De broer (uit Hoenderloo) zou in grote mate medeplichtig zijn.

In totaal zijn nu negen verdachten in deze zaak gearresteerd. Drie van hen zijn inmiddels weer op vrije voeten gesteld. Vijf zitten er nog achter slot en grendel en één van de verdachten is tijdelijk in vrijheid gesteld nadat de officier van justitie de hechtenis had geschorst om de verdachte in de gelegenheid te stellen de oogst binnen te halen.

Met de nieuwe ontwikkelingen is de zaak nog niet afgerond. Het onderzoek is nog in volle gang, aldus de politie, die niet wilde meedelen of er nog meer aanhoudingen zijn te verwachten.

Het slachtoffer zou van haar zeventiende tot haar 21e jaar zijn misbruikt door haar vader (55), haar drie broers (20, 24 en 28 jaar), een oom (28) en vier kennissen (23, 24, 26 en 50 jaar). Allen zijn aangehouden.

Sedert december vorig jaar zit de jonge vrouw in een opvangtehuis voor seksueel misbruikte jongeren. „Na eerst het hele circuit van hulpverleningsinstanties te hebben afgelegd", aldus de politie.

„De vrouw is er zowel lichamelijk als psychisch slecht aan toe. Afgelopen maandag werd haar 28-jarige oom uit Scherpenzeel als verdachte aangehouden. Met die arrestatie kwam meteen nieuwe informatie los, waaruit een dag later de twee aanhoudingen van gisteren resulteerden.

Raad Oploo akkoord met opvang van asielzoekers

OPLOO – De gemeenteraad in Oploo heeft gisteravond ingestemd met de opvang van asielzoekers in een voormalig klooster in het kerkdorp Stevensbeek. De raad stemde in met een concept-bestuursovereenkomst met het ministerie van welzijn, volksgezondheid en cultuur, maar een meerderheid van de raad ging bovendien akkoord met een amendement van het CDA. Daarin staat dat er maximaal 100 asielzoekers in Stevensbeek mogen worden gehuisvest en dat daarmee pas in februari volgend jaar mag worden begonnen.

Het ministerie van WVC had aanvankelijk 325 asielzoekers willen huisvesten in Stevensbeek. Later ging WVC ermee akkoord dit aantal terug te brengen tot maximaal 140. Het ministerie wil echter al deze maand beginnen met het onderbrengen van asielzoekers in Stevensbeek.

Het was gisteravond niet duidelijk hoe het ministerie zal reageren op het amendement.

Akkoord over Europees ruimtevaartprogramma

DEN HAAG – De ministers van de ESA-landen zijn het gisteren in Den Haag eens geworden over het lange-termijnprogramma van de Europese ruimtevaartorganisatie. Dit betekent dat onmiddellijk begonnen kan worden met de ontwikkeling van een krachtige draagraket, de Ariane-5.

Voorts gaven de bewindslieden de ESA toestemming voor de eerste ontwikkelingsfase van het ruimteveer Hermes en het ruimtestation Columbus. Na drie jaar zullen de ministers opnieuw overleg plegen over een eventuele voortzetting van de ontwikkeling van beide laatste projecten.

Met de bouw van de nieuwe Ariane-raket, waarmee zwaardere satellieten dan tot nu toe in de ruimte gebracht kunnen worden, is een bedrag van 8,5 miljard gulden gemoeid. Nederland is bereid daarvan 2 tot 2,5 procent (ongeveer 200 miljoen gulden) voor zijn rekening te nemen. Dit is afhankelijk van de opdrachten die de Nederlandse industrie van de Europese ruimtevaartorganisatie ESA krijgt voor de bouw van de draagraketten.

Met uitzondering van Engeland hebben alle overige dertien lidstaten van de ESA ingetekend op de ontwikkeling van de Ariane-5, waardoor de financiering voor bijna 99 procent rond is. Het Verenigd Koninkrijk maakte enig voorbehoud ten aanzien van het ontwerp van de raket, die tevens in staat moet zijn het Europese ruimteveer Hermes in de ruimte te brengen. De Engelsen achten een dergelijk ruimtevoertuig een overbodige luxe.

SU wil praten met verzet in Afghanistan

DEN HAAG – De Sovjetunie is mogelijk bereid te onderhandelen met het islamitisch verzet in Afghanistan, dat al bijna acht jaar strijdt tegen het door Moskou militair gesteunde bewind in Kaboel. Dat heeft een hoge Sovjetrussische functionaris gisteravond in Den Haag desgevraagd verklaard.

Het initiatief voor de onderhandelingen dient uit te gaan van de Verenigde Naties. Ook andere landen zouden aan de gesprekken moeten deelnemen, aldus Jevgeni Aleksandrovitsj Nozjin, generaal b.d. en lid van het officiële Sovjetrussische Vredescomité.

't Is zò lekker vers...èn 't is zò lang...

dat het zelfs niet op deze hele pagina gaat!



Origineel

Frans stokbrood

in originele Franse verpakking ±400 gram 1.98

Nu ter kennismaking **elke tweede** voor

HALVE PRIJS=

dus 99 cent.



BLUE BAND **margarine** pakje 250 gram 59

Nu elk tweede pakje: HALVE PRIJS= 30

Max. 10 pakjes per klant.



Literblik 'LE SOLEIL' **doperwtjes** zeer fijn 1.35

Nu elk tweede blik: HALVE PRIJS= 68

Max. 12 blikken per klant.



Banketbakkers-**speculaas** pak 400 gram 1.35

Nu elke tweede pak: HALVE PRIJS= 68

Max. 6 pakken per klant.



REMIA **frituurvet** 500 gram 99

Nu elke tweede pak: HALVE PRIJS= 45

Max. 6 pakken per klant.



CROKY **chips** grote baal 200 gram 1.59

fiësta, naturel, paprika, Bolognese.

Nu elke tweede baal: HALVE PRIJS= 80



HUNINK Gelderse **rookworst** 225 gram 1.59

Nu elke tweede: HALVE PRIJS= 80

SAMENWERKENDE BAKKERS GILDE

VAN ONZE BAKKERS:

Grote **rijstevlaai** ø27 cm. met verse slagroom nu 8.50

Pak à 10 zachte mini-**puntbroodjes** per pak 1.55

Nu elk tweede pak à 10 stuks HALVE PRIJS= 78



CAMPINA: frisse **zuiveldrank** aardbei of perzik. Literpak 1.49

Nu elke tweede pak HALVE PRIJS= 75

Vers VAN DE SLAGERS VAN JAN LINDERS:

IJZER - VITAMINES - VLEES - HOOGWAARDIG EIWIT

Puur magere, blanke **varkensfrikando** aan het stuk of gesneden.

Gewicht varieërt van 600 tot 800 gram.

Nú 1 kilo voor 9.95

Max. 3 kilo per klant.

ambachtelijke vleeswaren

VERS VAN 'T MES

Keur onze échte slagers-**Hausmacher** naar origineel Duits recept. Ook per stuk òf aan het stuk verkrijgbaar. Nu per 100 gram 99

Limburgs **cervelaatje** (gewicht ±300 gram) 3.95

Magere, lekkere **Cassler rib** licht gezouten. Per 100 gram 1.89

Het beste **runderrookvlees** licht gezouten. Per 100 gram 2.95

Kersverse varkens-**Wienerschnitzel** naturel of gepaneerd. Nú per 500 gram 6.95

FriKi vers **kipfilet** geheel ontvet. 500 gram nú 8.25

AKTIES GELDIG VAN WOENSDAG 11 NOVEMBER T/M DINSDAG 17 NOVEMBER 1987.
VERS-AKTIES GELDIG TOT EN MET ZATERDAG 14 NOVEMBER 1987.

Groente? jannelientje!

Forse **knolselderij** per stuk 89

Verse Hollandse **prei** hele kilo 95

Hollandse **Red Delicious** of Golden Delicious nu 2 kilo 2.98

Prachtige, import **paprika** rood of groen. Nu hele kilo 2.98



NOUVEAU

jan linders winkelen met verstand

BEEK: Markt 1, **BRUNSSUM:** Wilhelminastraat 1, **GELEEN-LINDENHEUVEL:** Ringovenstraat 3, **HERKENBOSCH:** Stationsweg 7, **HEERLERHEIDE:** Ganzeweide 70/Wannerstraat, **ITTERVOORT:** Begoniastraat 12, **LINNE:** Maasbrachterweg 23, **PEY-ECHT:** Chatelainplein 13, **ROERMOND:** O.L. Vrouweplein 1/7 **SITTARD:** Industriestraat 19, (Handelscentrum Bergerweg), **STEIN:** Heerstraat Noord 114, **SUSTEREN:** Willibrordusstraat 1,

OOK MAANDAGS ZIJN WIJ DE HELE DAG OPEN

Jaarrapport Instituut Strategische Studies:

'Oost en West moderniseerden wapenarsenalen'

LONDEN – Oost en West hebben het afgelopen jaar hun wapenarsenalen verder gemoderniseerd en de technologische kloof tussen beide blokken is kleiner geworden. Dit stelt het Internationale Instituut voor Strategische Studies (IISS) in zijn jaarrapport, dat vandaag in Londen wordt gepubliceerd. De principe-overeenkomst tussen Washington en Moskou over de volledige afschaffing van nucleaire raketten voor de middellange afstand (INF) heeft tot nog toe geen gevolgen gehad voor de strijdkrachten van beide partijen, aldus 'De militaire balans 1987-1988'. Naast de algemene 'kwalitatieve verbetering' zijn de wapenarsenalen van de twee supermogendheden 'matig gegroeid'.

In het lopende jaar heeft de Sovjetunie in Europa geen nieuwe kernraketten voor de middellange afstand opgesteld, terwijl het aantal Amerikaanse nucleaire kruisvluchtwapens in West-Europa is gestegen tot 256. In het totaal beschikt de Sovjetunie nu over 553 middellange-afstandsraketten en de NAVO over 406, onderverdeeld in 256 kruisvluchtwapens en 108 Pershing-II raketten in Europa, en 42 Pershing-II raketten in de VS.

De Sovjetunie beschikt in die categorie over 441 SS-20 raketten en 112 SS-4 raketten. Op het gebied van de zogenoemde SRINF (short range intermediate nuclear forces: kernraketten voor de kortere afstand) heeft zich in 1987 getalsmatig geen verandering voorgedaan.

Het aantal kruisraketten waarover de marines van de VS en de Sovjetunie beschikken, is ook dit jaar toegenomen. Met de voortgaande stationering van Tomahawk-raketten met een bereik van 2500 kilometer op Amerikaanse onderzeeërs is het aantal verdubbeld tot 328. De Sovjetunie beschikt over 584 op zee gestationeerde kruisraketten, die een bereik hebben van naar schatting 550 kilometer.

De Verenigde Staten hebben op het vlak van de strategische bewapening de intercontinentale Titan-raketten buiten gebruik gesteld en daarvoor in de plaats 23 MX-Peacekeeper-raketten in dienst genomen. Volgend jaar zal de negende onderzeeër van de Ohio-klasse in dienst worden genomen, die voor het eerst zal zijn uitgerust met de nieuwe Trident-II-raket.

Doorbroken

De vloot van strategische bommenwerpers werd uitgebreid met B1-bommenwerpers, waarvan er nu 54 in actieve dienst zijn. Met de uitrusting van 144 B-52 bommenwerpers met kruisraketten hebben de Verenigde Staten het plafond van het niet-geratificeerde Salt-II-akkoord doorbroken, aldus het IISS.

De Sovjetunie heeft haar vloot met intercontinentale raketten uitgeruste onderzeeërs gedeeltelijk vervangen door nieuwe modellen, waarbij zowel het bereik van de nucleaire raketten als het aantal gevechtskoppen is vergroot. Op land is de verouderde intercontinentale SS-11 vervangen door de nieuwe SS-25. Ook de via spoorrails te transporteren SS-X-25, voorzien van tien kernkoppen, is in gebruik genomen. Bij de modernisering van de strategische strijdkrachten heeft de Sovjetunie zich volgens het IISS tot nog toe aan de limieten van het Salt-II akkoord gehouden.

Ook op conventioneel gebied hebben de supermogendheden hun arsenalen gemoderniseerd. De Amerikanen introduceerden onder andere de nieuwe gevechtstank van het type M-1 Abrams, terwijl de luchtmacht de F-4 jachtbommenwerpers heeft vervangen door F-15 en F-16 gevechtstoestellen. De capaciteit van het luchttransport werd verbeterd met de ingebruikneming van de eerste zestien C-5B-vliegtuigen.

Het aantal tanks aan Sovjetzijde is opnieuw toegenomen en met de toepassing van reactieve bepantsering is bijvoorbeeld de kwaliteit van de T-80 verbeterd. Ook de vloot van gevechtshelikopters breidde zich uit. In 1987 kreeg de Sovjetmarine verder de beschikking over één nieuw schip in de Kiev-klasse, één kruiser, twee onderzeebootjagers en vier met kruisvluchtwapens uitgeruste onderzeeërs. De luchtmacht nam een aantal MiG-29 Fulcrum en MiG-31-Foxhound toestellen in gebruik. Deze onderscheppingsjagers zijn volgens het IISS door hun grotere actieradius een duidelijke bedreiging voor de Amerikaanse strategische luchtvloot.

Beperkt

Bij de Europese lidstaten van de NAVO, zo stelt het IISS vast, zijn het afgelopen jaar slechts op beperkte schaal moderniseringen doorgevoerd. De Westeuropese luchtmacht nam nieuwe Tornados, F-16's en F-18's in dienst ter vervanging van oudere types. Voorts is de kracht van de pantserstrijdkrachten versterkt door extra Leopard-2 en Challenger-tanks. Het gezaghebbende instituut sluit niet uit dat de reële uitgaven voor de Westeuropese verdediging op grond van de hoge kosten voor nieuwe wapensystemen in de toekomst zullen afnemen.



●Gisteren vonden in Dakha, de hoofdstad van Bangladesh, bloedige onlusten plaats. Zes betogers zouden zijn doodgeschoten toen de duizenden betogers tegenover een overmacht politie en paramilitair personeel kwamen te staan. De oppositie heeft voor vandaag en morgen een nationale staking afgekondigd. Het doel van de demonstraties is president Ershad tot aftreden te dwingen. De twee grootste oppositiepartijen, Awami Liga en de Nationalistische partij van Bangladesh (BNP), alsmede de fundamentalistische islamitische Jamaat-partij en de communistische partij, willen dat er nieuwe en eerlijke verkiezingen gehouden worden.

Tienduizenden banen weg bij Sovjetministeries

MOSKOU – Zestigduizend ambtenaren van de in Moskou gevestigde ministeries zullen in de periode tot 1990 hun baan verliezen. Dit heeft het Russische blad 'Socialistische Industrie' gisteren gemeld. De hervormingscampagne in het overheidsapparaat heeft tot bittere klachten geleid van de betrokkenen, aldus het blad.

Het blad schrijft dat bij een recente amenvoeging van twee ministeries van industrie 680 employées zijn ontslagen. „Anderen komen nog aan de beurt. De industrieministeries zullen hun werknemersbestand voor 1990 met vijftig procent moeten verminderen. Ongeveer 60.000 ambtenaren zullen daardoor hun baan verliezen." De krant onthulde bovendien dat de gecentraliseerde bureaucratie ertoe heeft geleid dat achttien miljoen mensen – vijftien procent van het totale werknemersbestand in de Sovjetunie – in het bestuurlijke apparaat werkzaam is. Omdat er in de Sovjetunie geen werkloosheid mag ontstaan, is de staat verplicht nieuwe banen te zoeken voor diegenen die zijn ontslagen.

Brits leger: geen schuld aan bloedbad

BELFAST – Het Britse leger en de politie in Noord-Ierland hebben elke verantwoordelijkheid voor de bloedige bomaanslag in Enniskillen van de hand gewezen. Zij reageerden op suggesties van de IRA dat een door haar geplaatste bom wellicht door toedoen van Britse militairen te vroeg is geëxplodeerd.

Volgens de IRA waren er experts van het Britse leger in de buurt, die mogelijk met hun elektronische apparatuur de op afstand bediende bom tot ontploffing hebben gebracht.

Een Britse militaire woordvoerder ontkende dat de Britse troepen in Enniskillen apparaten hebben gebruikt die bommen kunnen doen exploderen. De Britse minister van Noord-Ierland, Tom King, noemde de verklaring van de IRA 'buitengewoon verachtelijk'.

Bij de aanslag, de bloedigste in Noord-Ierland in vijf jaar, vielen 11 doden en 65 gewonden. De IRA zei het gebeurde 'diep te betreuren'. Het projectiel zou bedoeld zijn geweest voor de Britse veiligheidstroepen.

Rechters aansprakelijk voor 'dwalingen'

Italianen keren zich in referendum tegen kernenergie

ROME – De Italianen hebben in grote meerderheid 'ja' geantwoord op de vragen die hen zondag en maandag zijn voorgelegd in de vijf referenda. Dat betekent dat het in Italië voortaan moeilijker zal worden kerncentrales te bouwen, dat het energiebedrijf Enel niet meer mag deelnemen aan buitenlandse nucleaire projecten en dat rechters en kabinetsleden in meer gevallen verantwoordelijk gesteld kunnen worden voor fouten en wandaden.

Het ministerie van Binnenlandse Zaken publiceerde gisterochtend de einduitslag van de referenda. Van degenen die gestemd hadden was 79,7 procent voor intrekking van financiële steun aan gemeenten die kerncentrales verwelkomen. 80,6 procent vindt dat het parlement de bevoegdheid moet krijgen te bepalen waar kerncentrales gebouwd worden en niet, zoals nu het geval is, een interministerieel comité.

Dat betekent dat regels die de bouw van kerncentrales vergemakkelijken, geschrapt moeten worden. Tenslotte sprak 71,8 procent zich uit tegen nucleaire samenwerking van het staats-energiebedrijf met het buitenland.

Op juridisch gebied was 80,1 procent er voor dat rechters aansprakelijk gesteld kunnen worden voor rechterlijke dwalingen. Dat betekent dat de wet die frauderende of corrupte rechters strafbaar stelt, vervangen moet worden door een wet waarin een rechter ook aansprakelijk gesteld kan worden voor foutieve vonnissen. 85,1 procent stemde voor de afschaffing van een parlementaire onderzoekscommisie die strafbare feiten van kabinetsleden beoordeelt. Het parlement moet dit voortaan beoordelen.

Geen verrassing

De uitslag kwam niet als een verrassing en de meeste partijen toonden zich tevreden. De opkomst bij de referenda was laag. Maar 65,2 procent van de stemgerechtigden ging naar de stembus, een laagte-record in het naoorlogse Italië. Het parlement heeft nu 120 dagen de tijd om de uitslag te verwerken.

Chileense wil Pinochet blijven achtervolgen

Carmen Quintana (20) levend symbool van de onderdrukking

AMSTERDAM – „Maandenlang zweefde ik tussen leven en dood. Erger dan wat ik heb doorstaan, kan bijna niet. Ik heb alle angst verloren en zal blijven strijden tegen de militaire dictatuur van generaal Pinochet, tegen de cultuur van de dood in Chili."
Aan het woord is Carmen Gloria Quintana, een 20-jarige Chileense studente, die begin juli vorig jaar tijdens een algemene protestdemonstratie tegen het bewind van Pinochet door militairen met benzine werd overgoten en in brand gestoken. Haar metgezel, de 19-jarige Chileen Rodrigo Rojas Denegri die in de Verenigde Staten woonde, kreeg dezelfde behandeling. Zij overleefde de aanslag ternauwernood. Hij overleed vier dagen later aan zijn brandwonden.

De zaak van Carmen Quintana en Rodrigo Rojas, in Chili bekend als „Los Quemados" (De Verbranden), kreeg internationale bekendheid. Niet alleen wegens de uitzonderlijk gruwelijke bijzonderheden, maar ook omdat de gebeurtenis als een voorbeeld bij uitstek wordt beschouwd voor de wreedheid van het militaire regime in Chili.
Nu, meer dan een jaar later, reist Carmen Quintana als een levend symbool van de onderdrukking de wereld rond om de misdrijven van het Chileense bewind aan te klagen. Maandag kwam zij in Nederland aan, waar zij op uitnodiging van het Chili Komitee een paar dagen verblijft om haar lotgevallen en die van andere Chilenen onder de aandacht te brengen.
Op een persconferentie op Schiphol vertelt Quintana haar verhaal. Zij legt er de nadruk op dat haar ervaringen geen geïsoleerd geval vormen, maar een uiting zijn van de systematische terreur van de Chileense dictatuur en van de onwil dan wel onmacht van de rechterlijke macht in het land om hier iets tegen te ondernemen.

Op 2 juli 1986 ontmoette zij in Santiago tijdens een betoging tegen de regering Rodrigo Rojas, die al tien jaar met zijn uit Chili verbannen moeder in de VS woonde. Rojas was naar Chili gekomen om zijn land van herkomst te leren kennen. Hij kende het land alleen uit verhalen van onder meer zijn moeder. Zij was na de staatsgreep in 1973 tegen president Salvador Allende door de militairen opgepakt, verkracht, gemarteld en vervolgens het land uitgezet.
Quintana en Rojas hadden zich bij een groepje jongeren gevoegd dat bezig was een barricade op te richten. Rojas wilde daarvan foto's maken. Plotseling dook een militaire patrouille op. Militairen met zwartgemaakte gezichten probeerden de jongeren in te sluiten. De meesten wisten te ontsnappen, maar Rojas en Quintana werden gepakt.

Fakkel

Quintana vertelt dat de militairen haar en Rojas met geweerkolven tegen de grond sloegen. De soldaten scholden hen uit en bleven hen schoppen en slaan, terwijl zij al op de grond lagen. De commandant van de patrouille, luitenant Pedro Fernandez, pakte vervolgens een jerrycan met benzine en goot die over hen uit. Toen Quintana vroeg waarom hij dat deed, begonnen de militairen te lachen. Luitenant Fernandez stak vervolgens Quintana en de reeds bewusteloze Rojas in brand. Als een „menselijke fakkel" probeerde Quintana nog te vluchten, maar ook zij raakte bewusteloos. Ooggetuigen zagen dat de militairen dekens over Quintana en Rojas heen gooiden en hen op een legervrachtwagen smeten. De twee werden buiten de stad bij het vliegveld uit de vrachtwagen gegooid, op dezelfde plaats waar een jaar eerder drie mensen onthoofd waren teruggevonden. Uiteindelijk nam een arbeider hen mee naar het ziekenhuis. Quintana en Rojas bleken over nagegenoeg hun hele lichaam tweede- en derdegraadsbrandwonden te hebben. Rojas overleed vier dagen later. Quintana werd door de bemiddeling van de katholieke kerk voor medische verzorging naar Canada overgebracht.



CARMEN GLORIA QUINTANA ...kruistocht tegen dictator...

Toen het voorval wereldnieuws werd, verklaarde het Chileense bewind dat de militairen onschuldig waren. Carmen Quintana en Rodrigo Rojas hadden zelf met een ontvlambare vloeistof geknoeid dat plotseling vlam vatte. De militairen waren toen te hulp geschoten en hadden met dekens geprobeerd de twee te redden, zo luidt de versie van de regering. Maar er zou niettemin een gerechtelijk onderzoek komen.

'Nalatigheid'

Het verslag over de gerechtelijke gang van zaken, dat Quintana vervolgens uit de doeken doet, geeft volgens haar aan dat „het gerechtelijke apparaat niet de Chileense bevolking beschermt, maar de moordenaars en folteraars van dictator Pinochet." De 25 militairen die in verband met haar verbranding werden opgepakt zijn allen door een militaire rechtbank vrijgelaten. De hoofdschuldige, luitenant Fernandez, is de enige tegen wie een aanklacht is ingediend. Niet voor moord, maar voor „nalatigheid", omdat hij had verzuimd haar en Rojas naar het ziekenhuis te brengen.

Quintana ging afgelopen juni even terug naar Chili in verband met het onderzoek naar haar zaak. Zij vertelt dat zij onmiddellijk werd opgesloten en urenlang werd verhoord door de militaire rechter, die haar uitschold en zei dat zij leugens vertelde. Een advocaat kreeg zij niet. Gedurende haar verblijf werd zij geconfronteerd met ongeveer 250 militairen en gevraagd of zij daaruit haar agressors herkende. Al deze „verdachten" waren hetzelfde gekleed en hun gezichten waren zwartgemaakt. Niettemin herkende Quintana luitenant Fernandez, maar de rechter ging daar niet mee akkoord.

Quintana zegt er geen enkel vertrouwen in te hebben dat de schuldigen ooit zullen worden gestraft, zelfs niet voor het lichte vergrijp van 'nalatigheid'. Integendeel, zo zegt zij, hoofdschuldige Fernandez is onlangs bevorderd tot kapitein. De getuigen en advocaten van Quintana zijn in de loop van de tijd opgepakt, met de dood bedreigd, ontvoerd of het land uitgevlucht. Ondanks de druk van de VS en de internationale gemeenschap in het algemeen, gaat het moorden en martelen van de Chileense bevolking ongestoord door, zegt zij.

Kruistocht

Toch geeft Quintana de moed niet op. Zij is uit de dood teruggekeerd en wil nu namens de doden spreken, zo liet zij blijken. Voor haar brandwonden wordt zij nog steeds behandeld in Canada. Zij is bij lange na nog niet hersteld, maar zij wil geen tijd verliezen om haar kruistocht tegen Pinochet en de zijnen te kunnen voortzetten.

In maart getuigde Quintana voor de mensenrechtencommissie van de Verenigde Naties in Genève. Begin april had zij een korte ontmoeting met de paus tijdens zijn bezoek aan Chili. Op 7 en 8 november getuigde zij voor het internationale tribunaal 'De kinderen klagen Pinochet aan' in Stockholm en tot en met vandaag is zij in Nederland, waar zij ambtenaren van het ministerie van buitenlandse zaklen en leden van de Tweede Kamer heeft ontmoet. Hierna reist zij weer naar Canada en vervolgens naar de VS. Eindstation van haar reis zal Chili zijn, waar zij ondanks dreigementen en doodsangst Pinochet wil blijven achtervolgen.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Verstopte afvoer. Bel gratis R.R.S. 06-0991313. Heerlen - Hoensbroek - Brunssum - Kerkrade - Schinnen - Born - Buchten - Obbicht - Munstergeleen. Dag en nacht. Betaling alleen bij succes.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer-en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten. Kerkrade. 045-451862.

Stukadoor kan nog alle sierpleisterwerken aannemen en alle STUKADOORSWERKZAAMHEDEN. Tel. 045-459073.

Trap BEKLEDEN, rails hangen, gordijnen maken, voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Administrateur, 25 jaar ervaring, kan nog BOEKHOUDING aannemen. Pers. en stipte begeleiding, red. tarief. Tel. 04492-1981.

G.V.L. RESTAURATIE, gespecialiseerd in gevelreiniging, gevelrenovatie en voegwerken. vochtwering met 10 jr. schr. gar., tevens stralen van eiken meubelen, autoplaatwerk, velgen etc. Voor inl. tel. 045-226000.

Voor VAKBEKWAME schilderwerkzaamheden: tel. 045-210020.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

REPARATIES met garantie aan uw diepvries - koelkast - bierkoeling - koelcel - wasaut. - wasdroger. "Frimax", Heerlen, 045-224225.

Aannemer kan nog VERBOUWINGEN en nieuwbouw aannemen. Corisbergweg 36, Heerlerbaan. Tel. 414594 b.g.g. 316383.

Wand- en VLOERTEGELWERK. Bel 04490-26061.

Door jonge schoonheidsspecialiste, totale **ONTSPANNINGSMASSAGE.** Tel. 045-353489.

Voor al uw DAKWERKEN groot of klein moet u bij aann.bedrijf De Mijnstreek zijn. Vandaag gebeld, morgen hersteld. 045-728044.

Aangeb. betrekkingen

BARDAMES gevr. voor de middag en of de avond. Bar-club Mi Amore, Leyenbroekerweg 160, Sittard, tel. na 16.00 uur, 04490-23730 of 04490-19534.

BAR LA CHAT gezocht bardames voor direct. Werktijden van 14.00 tot 20.00 u. en/of van 20.00 tot 05.00 uur, tel. vanaf 10.00 tot 18.00 u. 09-4924333049, na 18 u. 09-4924512538. Weekend open.

Bekende DISCOTHEEK in Midd.-Limb. zoekt een ervaren discjockey. Moet kunnen mixen. Tel. 04750-20611. Na 18 uur.

Gevr. zelfst. FRITUREHULP met ervaring, leeft. v.a. 23 jaar, tel. 045-217242, na 14.00 uur.

Met spoed meisjes gevraagd voor privé en escortservice. 045-425303.

S.G.O. Servio B.V. vraagt voor een van haar panden in Nuth nette WERKSTERS voor de vroege ochtenduren. Tel. aanmelden van 9 tot 13 u., 04494-55252.

S.G.O. Servio B.V. vraagt nette SCHOONMAAKSTERS, in bezit van auto, tijdelijk full-time, tel. aanmelden van 9 tot 13 u. 04494-55252.

Friture/cafetaria te Valkenburg, vraagt voor direkt nette vr. HULP voor enkele dagen per week, op jaarbasis. Tel. 045-461710, tussen 19.30 en 21.00 uur.

MAROUSKA zkt. ass. voor privé en escort. Tel. 045-213782.

KAPSTER gevraagd. Kappersteam Jan Stassen, Hoensbroek, 045-211852.

Gezocht DRUMMER voor modern dansorkest. Tel. 045-414521.

PLAYBOYCLUB kan nog meisjes plaatsen. Tel. 04499-1119.

Tempo Team Uitzendbureau

Voor een bedrijf te Hoensbroek zoeken wij

zeer gemotiveerde produktiemedewerksters

liefst met enige ervaring in de produktiesfeer. De werkzaamheden worden verricht in dagdienst, eventueel overgaand in ochtend- of midagdienst. Het werk gaat langere tijd duren.

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met Wilma Smaling of Maurice Bisscheroux, intercedenten afd. industrie. Tel. 045-718366.

Tempo Team Uitzendbureau
Op de Nobel 1
6411 GD Heerlen

Part-time SERVEERSTER gevr., 18-21 jr., ervaring niet vereist, wél aanbev. Tel. 045-416041, tussen 20 en 21 uur.

Voor onze moderne ambachtelijke slagerij vr. wij SLAGERSGEZEL m. belangst. v.d. worstmakerij, lft. ± 20 jr. Sol. uitsl. n. telef. afspraak. Slagerij Boumans, Akerstr. 52, Heerlen, tel. 045-714250.

Internationaal transportbedrijf Th. Leunissen te Landgraaf zoekt op korte termijn een internationaal CHAUFFEUR voor werk op Italië. Sollicitaties uitsluitend op afspraak, tel. 045-319900, ervaring gewenst.

Voor direct gevr. EINSCHALERS, tel. 045-728044, na 18 uur, 04497-2006.

Voor een cosmeticapromotie zoeken wij enthousiaste representatieve PROMITIEMEISJES/-DAMES in Heerlen e.o. Voor info bel Score 020-476392/476393.

Met spoed gevraagd BASGITARIST(E) met prof. instelling. Tel. 045-225798/440551.

Te koop aangeboden

I.v.m. aanschaf discusvissen te koop mooi, grote tropische ZOETWATERVISSEN o.a. 8 sumatranen, 2 zilverhaaien, 4 maanvissen, 2 blauwe haaien, 2 zoenvissen, 1 labeo bicolor, 2 algeeters. Uitsluitend in één koop, vaste prijs ƒ 100,–; Te bevr. na 18.00 uur Pijler 72 Schaesberg (Landgraaf).

Antieke EETHOEK, tafel en 6 stoelen, tel. 04450-2369.

Dr Duisenberg president BIB

BAZEL – Dr W. Duisenberg, president van De Nederlandsche Bank, is benoemd tot president van de Bank voor Internationale Betalingen (BIB), de „centrale bank der centrale banken". Per 1 januari 1988 volgt hij Jean Godeaux op, die zijn driejarige ambtstermijn als BIB-president niet wilde verlengen. Godeaux is president van de centrale bank van België. Enkele jaren geleden stond ook dr J. Zijlstra, voormalig president van De Nederlandsche Bank, aan het hoofd van de BIB.

De BIB fungeert als een platform voor de centrale banken. Zij verzorgt onder meer het betalingsverkeer tussen de aangesloten centrale banken. Vrijwel alle centrale banken ter wereld uit enigszins ontwikkelde landen zijn bij de BIB aangesloten. Daarnaast voert de BIB studies uit en houdt deposito's aan van de aangesloten centrale banken.

Het bestuur telt dertien leden die zitting hebben namens België, Groot-Brittannië, Italië, Frankrijk, Zweden, Nederland, Zwitserland en de Bondsrepubliek. Enkele van deze landen zijn met twee bestuursleden vertegenwoordigd. Uit deze bestuursleden wordt elke drie jaar een president gekozen.

Uit de keuze van de presidenten blijkt een zekere voorkeur voor die van centrale banken van kleine landen. De voorganger van de huidige president Godeaux was de Zwitser F. Leutwiler. In de rij van presidenten treft men nog een voormalig president van De Nederlandsche Bank aan: Holtrop aan.

De BIB is na de Eerste Wereldoorlog opgericht met als belangrijkste doel de herstelbetalingen van Duitsland aan de overwinnaars van de oorlog af te wikkelen.

● *De dollarkoers blijft dalen zorgt voor hectische toestanden bij de valutahandelaren, zoals het Amsterdamse bedrijf Wallich en Matthes.*

NIPO-enquête: pessimisten nu in meerderheid

Vertrouwen economie daalde na koersval

AMSTERDAM – Na de koersval op de effectenbeurzen in de hele wereld is het vertrouwen van de consument in de Nederlandse economie gedaald. Dat blijkt uit een onderzoek van het Nederlands Instituut voor Publieke Opinie (NIPO). Vóór 'zwarte maandag' (19 oktober) verwachtte nog bijna helft van de ondervraagden dat het het komende jaar economisch goed zou gaan met Nederland. Peilingen naderhand wezen uit dat dit vertrouwen met tien procent is gedaald.

In totaal werden ruim 1.400 gezinshoofden ondervraagd. Bijna de helft (49 procent) had voor de beurskrach nog alle vertrouwen in de economie, maar bijna de helft (47 procent) zei ook dat het niet zo goed zou gaan. Vier procent van de geënquêteerden had geen mening.

Na de koersval kregen de pessimisten de overhand in de opinie-peilingen: 55 procent verwachtte nu dat het minder goed zou gaan en de groep die geen mening had groeide van vier naar zes procent. De resterende 39 procent van de ondervraagden behoudt het vertrouwen in de economie.

Hoewel de meerderheid dus blijk gaf van minder vertrouwen, bleef de neiging om te kopen onveranderd. Het aantal consumenten dat het de tijd vond om inkopen te doen, bleef praktisch gelijk. Zowel voor als na de koersval schaarde zich 32 procent van de mensen achter deze mening. Ook de andere resultaten bleven hetzelfde: 23 procent vond dat met kopen gewacht moest worden en 45 procent had geen mening.

Beursindex onder 200

AMSTERDAM – De barometer van de Amsterdamse effectenbeurs, de ANP-CBS-index algemeen, is dinsdag door de 200-grens gegaan door 10,4 punten te dalen op 192,2. Het historische hoogtepunt van 200 punten werd genomen op 11 februari 1985 en in september 1986 werd de 300-grens gehaald. Het koersniveau van 1970 is bij deze index op 100 gesteld.

Op 14 augustus bereikte de ANP-CBS-index algemeen een hoogtepunt van dit jaar op 334,1 punten, maar de beurskrach in Wall Street op 19 oktober heeft de koersen ook in Amsterdam fors doen dalen.

De ANP-CBS-index geldt als een goede basis om de koersen op de lange termijn te vergelijken. De internationale aandelen leggen een zwaar gewicht in de schaal bij het vaststellen van deze index. De meer recente CBS-stemmingsindex wordt vooral gebruikt om het niveau van dag tot dag en zelfs van uur tot uur te vergelijken. Deze index, waarbij het koersniveau van eind 1985 op 100 is gesteld, bereikte maandag al een dieptepunt op 61,6, maar daalde dinsdag door.

Bedrijfsleven VS adverteert tegen begrotingstekort

NEW YORK – Ongeveer tweehonderd ondernemers, advocaten en oud-regeringsfunctionarissen in de Verenigde Staten hebben in een twee pagina's tellende advertentie in de „New York Times" de regering opgeroepen om eindelijk het tekort op de begroting weg te werken.

Onder de advertentie staan onder meer de handtekeningen van de topmannen van Chrysler, Eastman Kodak, AT & T, Mobil en Xerox. Ook de oud-ministers van financiën William Simon en Michael Blumenthal en de oud-minister van handel Peter Peterson hebben de oproep ondertekend.

De regering wordt dringend gevraagd om de begroting in de jaren tot en met 1992 in evenwicht te brengen. In het eerste jaar moet het tekort worden verminderd met dertig à veertig miljard dollar. Op alle uitgaven, behalve die voor de allerarmsten, moet worden gekort en de belastingen moeten worden verhoogd, met dien verstande dat het particuliere verbruik, de spaarzin en de investeringen in stand moeten blijven.

De ondertekenaars verzoeken de regering verder om de internationale samenwerking te verstevigen teneinde het tekort op de handelsbalans te verkleinen. Ook moet de Amerikaanse overheid de groei in de Derde Wereld stimuleren en de militaire en economische verplichtingen delen met de Amerikaanse bondgenoten.

Benoeming directie Frans Maas

VENLO – Met ingang van 1 januari 1988 is P. Sampers benoemd tot adjunct-directeur van de Venlose vestiging van het expeditiebedrijf Frans Maas. Momenteel werkt hij nog als adjunct-directeur bij het eveneens in Venlo gevestigde expeditiebedrijf J.P. Janssen.

'De bodem is er uit'

Dollar blijft onder druk

AMSTERDAM – De Amerikaanse dollar staat nog steeds onder druk. Nadat maandag het naoorlogse dieptepunt van 186,55 cent werd bereikt, zakte de munt gistermorgen nog iets door naar 186,50 cent. De meeste marktpartijen houden er rekening mee dat de daling zich zal voortzetten. Zoals een valutahandelaar het uitdrukt: „De bodem is eruit en we kunnen geen nieuwe vinden".

De verzekering van de presidenten van de centrale banken van de elf belangrijkste industrielanden, dat met kracht gewerkt moet worden aan stabilisering van de wisselkoersen, heeft weinig indruk gemaakt op de wisselmarkten. De lagere dollar wordt steeds in verband gebracht met het begrotingstekort in de Verenigde Staten. Om de duikvlucht te stoppen zal er dus overeenstemming moeten bestaan hoe en in welke mate dat tekort wordt aangepakt. Maar juist daarover heerst onzekerheid en verwarring. Vooral omdat president Reagan zeer weifelend optreedt en nauwelijks zelf schijnt te weten wat hij moet doen.

Grote beleggers stappen intussen uit de markt voor dollarobligaties, omdat het rendement bij een almaar dalende dollar steeds minder wordt. Dat betekent dat de koers nog lager wordt.

De professionele handel is van mening dat alleen maar kan worden bereikt als de centrale banken en de overheden van de drie belangrijkste industrielanden rigoureus ingrijpen. Een belastingverhoging in de Verenigde Staten lijkt dan onontkoombaar. Dan bestaat echter weer het gevaar dat de beweging van de dollar naar boven te snel gaat. Dus een eventueel krachtig ingrijpen is ook al geen doorslaggevende factor, wat betekent dat de onzekerheid aan het dollarfront nog wel enige tijd zal voortduren.

Autoconcern boekte 10 procent meer omzet

Duurdere BMW's meer in trek

MÜNCHEN – Het Westduitse autoconcern BMW (Bayerische Motorenwerke) heeft in de eerste tien maanden van dit jaar een omzet geboekt van 14,42 miljard mark, ruim zeventien procent meer dan in dezelfde periode van vorig jaar. De groei werd volgens het concern bereikt dank zij nieuwe modellen en een accentverschuiving onder het koperspubliek naar de duurdere typen.

De omzetgroei over heel 1987 zal niet zo groot zijn als over de eerste tien maanden, maar wel tien procent of meer bedragen, zo zei BMW-topman Eberhard von Künheim gisteren. Vorig jaar nam de omzet met 5,2 procent toe.

BMW heeft tot en met oktober dit jaar 371.856 auto's geproduceerd, anderhalf procent meer dan in dezelfde periode van 1986. Von Künheim wees op de gevolgen van de grotere invoer in de Bondsrepubliek van Japanse auto's. De Japanse producenten hebben hun fabrieken in de VS uitgebreid, maar hun produktiecapaciteit in Japan zelf niet verminderd. Over de pogingen van de Japanse fabrikanten ook door te dringen tot het hogere marktsegment is BMW „gelaten", aldus Von Künheim.

BMW zal zich erop instellen om gewoon te blijven draaien, ook al zakt de dollarkoers tot 1,60 of 1,50 mark. Door de nieuwe modellen in de VS is BMW niet zo ernstig getroffen door de daling van de dollarkoers en de daling van de aandelenkoersen is nog niet merkbaar in de vraag. Gevaarlijker dan de dollarkoers zijn mogelijke protectionistische maatregelen in de VS, zo verklaarde Von Künheim.

De produktie van motorfietsen is in de eerste tien maanden van dit jaar met 16,4 procent verminderd tot 23.276 stuks en de verkoop is verminderd met 19,4 procent tot 22.026 stuks als gevolg van de algemene achteruitgang van de markt voor motorfietsen. De werknemers in de motorfietsenfabriek in Berlijn zullen zich steeds meer gaan bezighouden met de produktie in de autosector.

BEURS-OVERZICHT

Klap

AMSTERDAM – De opmerkingen van president Reagan die gisteren vroeg in de avond de val van de dollarkoers tot staan brachten kwamen te laat voor de Amsterdamse effectenbeurs. Daar waren bij de het slot van de handel opnieuw flinke koersverliezen te noteren voor onder meer de internationals. Bij dalende obligatiekoersen waren er echter ook op de lokale markt forse verliezen.

De beurs opende al lager, nadat overleg van centrale banken over de dollarkoers niets had opgeleverd. De koersen brokkelden in de loop van de ochtend een weinig verder af met een onderbreking rond het middaguur, toen de val van de dollar even tot staan leek te komen en beurzen in Duitsland en Engeland een opleving kenden. Later in de middag zette de daling echter door en een lagere opening op Wall Street deed de koersen ook al geen goed.

Koninklijke Olie, gisteren goed voor een kwart van de omzet in aandelen van f 636 miljoen, beperkte bij berichten over lagere olieprijzen het verlies tot f 6,40 op f 190,60. Unilever verloor f 5 op f 90,50. Akzo raakte f 4 kwijt op f 80, Hoogovens f 3,40 op f 21,10, KLM f 1,90 op f 25,20 en Philips, het meest verhandelde fonds op de optiebeurs, f 1,30 op f 25,70. Ook de financiële waarden moesten zonder uitzondering terug.

Lokaal

Bij de kleinere fondsen werd Nuticia het meest verhandeld en de certificaten van dit aandeel werden f 12 minder waard op f 108. De bekendmaking van het grote verlies door de bewindvoerders van Breevast deed de koers van dit niet officieel genoteerde fonds met 30 procent dalen tot f 3,50.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 10-11-1987 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 27.280-f 27.780, vorige f 27.810-f 28.310) bewerkt verkoop f 29.380, vorige f 29.910 laten.

ZILVER: onbewerkt f 345-f 415, vorige f 365-f 435; bewerkt verkoop f 460 laten, vorige 480 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amer.dollar	1,81	1,93
Brits pond	3,20	3,50
Belg. frank (100)	5,20	5,50
Duitse mark (100)	110,25	114,25
It. lire (10.000)	14,20	16,20
Port. esc. (100)	1,20	1,60
Can. dollar	1,35	1,47
Franse fr. (100)	31,50	34,50
Zwits. fr. (100)	134,25	138,75
Zweedse kr. (100)	29,25	32,25
Noorse kr. (100)	28,00	31,00
Deense kr. (100)	27,25	30,25
Oost.schill (100)	15,75	16,25
Spaanse pes (100)	1,55	1,80
Griekse dr. (100)	1,10	1,50
Finse mark (100)	44,00	47,00
Joeg. dinar (100)	0,10	0,30
Iers pond	2,82	3,12

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Amer. dollar	1,85775-86025
Brits pond	3,3390-3440
Duitse mark	112,480-530
Franse frank	33,030-080
Belg. frank	5,3705-3755
Zwits. frank	137,085-135
Japanse yen	139,35-139,45
Ital. lire	15,205-255
Zweedse kroon	30,95-1,00
Deense kroon	29,105-155
Noorse kroon	29,275-325
Canad. dollar	1,40575-40825
Oost. schill	15,9810-9910
Iers pond	2,9800-9910
Spaanse pes	1,6680-6780
Gr. drachme	1,3800-4800
Austr.dollar	1,2600-2700
Hongk.dollar	23,75-24,00
Nieuwz.dollar	1,1575-1675
Antill.gulden	1,0275-0575
Surin. gulden	1,0275-0675
Saudische rial	49,50-49,75
Ecu gulden	2,3150-3200

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

algemeen	202,6	192,2
alg.-lokaal	178,4	167,4
internationals	228,7	219,0
industrie	159,4	147,5
scheep/luchtv.	131,6	[illegible]
banken	261,1	251,2
verzekering	370,8	356,6
handel	285,5	277,2
cbs obl.index	114,6	[illegible]
rend. staatsl.	6,35	6,31
waarvan 3-5 jr	6,27	6,23
waarvan 5-8 jr	6,38	6,33
waarv.5 langst	6,37	6,35
rend. bng-len.	6,67	6,66
rend. banklen.	6,62	6,58
rend. pandbr.	6,41	6,43

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):

Akzo 81,00-84,00 (80,00)
Kon. Olie 190,50-195,30 (190,60)
Philips 25,60-27,10 (25,70)
Unilever 91,00-95,00 ged/laten (90,50)
KLM 25,20-26,50 (25,20)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1863.56	737.57	180.24	[illegible]
Hoogst	1911.97	753.43	182.91	[illegible]
Laagst	1845.99	724.29	178.22	[illegible]
Slot	1878.15	736.57	180.95	701.[illegible]
Winst/ verlies	– 22.05	– 13.29	– 1.48	– 9.02

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
AEGON	49,40	48,00
Ahold	60,00	59,30
Akzo	84,00	80,00
A.B.N.	36,20	35,50
Alrenta	146,60	146,60
Amev	37,00	35,10
Amro-Bank	58,50	56,70
Ass. R'dam	88,10	86,00
Bols	101,50	94,50
Borsumij W.	69,50	69,00
Bührm.Tet.	33,00e	33,20
C.S.M.cert.	47,70	44,10
Dordtsche P.	185,30	178,00
Elsevier	34,00	33,80
Fokker	20,50	20,00
Gist-Broc. c.	27,10	26,10
Heineken	120,00	110,00
Hoogovens	24,50	21,10
Hunter Dougl.	37,30	35,10
Int.Müller	35,00	33,50
KLM	27,10	25,20
Kon.Ned.Pap.	92,00	93,00
Kon. Olie	197,00e	190,60
Nat. Nederl.	45,30	43,90
N.M.B.	124,50	121,00
Nedlloyd Gr.	112,50	104,50
Nijv. Cate	68,00	62,50
Océ-v.d.Gr.	193,00	170,00
Ommeren Van	20,60	19,80
Pakhoed Hold.	57,20	55,50
Philips	27,00	25,70
Robeco	80,10	77,20
Rodamco	140,10	139,80
Rolinco	72,90	70,30
Rorento	52,60	53,40
Stork VMF	12,00	10,70
Unilever	95,50	90,50
Ver.Bezit VNU	49,20	45,30
Wessanen	54,20	49,00
Wolt Kluwer	94,50	92,50

Binnenl. aandelen	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	17,00	15,70
ACF-Holding	36,80	32,50
Ahrend Gr. c	58,00a	53,00
Alg.Bank.Ned	38,20	37,00
Asd Opt. Tr.	30,00	28,60
Asd Rubber	9,10	9,10
Amst.Rijtuig	390,00	391,00
Ant. Verff.	291,00	–
Atag Hold c	51,50	45,00
Audet	133,50	130,00
Aut.Ind.R'dam	44,00	44,00
BAM-Holding	103,00	98,00
Batenburg	48,00	47,30
Beek, Van	100,00	98,00
Beers	88,00	86,00
Begemann	36,00	34,00
Belindo	401,70	399,00
Berkel's P.	9,10	8,00
Blyd.-Will.	15,10	13,00
Boer De, Kon.	110,50	97,00
de Boer Winkelbedr.	41,50	40,50
Boskalis W.	4,70	4,30
Boskalis pr	3,45	3,45
Braat Bouw	445,00	400,00a
Burgman-H.	2900,00	2800,00
Calvé-Delft c	640,00	–
Calvé pref.c	3250,00	3200,00a
Center Parcs	62,00	61,00
Centr.Suiker	47,00	44,00
Ceteco	202,00	198,00
Ceteco cert.	202,00	198,00
Chamotte Unie	10,40	9,50
Cindu-Key	42,00	42,50
Claimindo	392,00	401,00
Cred.LBN	55,10	54,00e
Crown v.G.c	56,00	54,50
Datex Hold.	9,50	10,40
Desseaux	148,00	138,00d
Dordtsche pr.	180,00	174,00
Dorp-Groep	310,00	300,00a
Econosto	117,00	112,00
EMBA	950,00	950,00
Enraf-N.c.	30,00	27,00
Eriks hold.	190,00	190,00
Frans Maas c.	25,50	24,60
Furness	23,60	21,00
Gamma Holding	44,50	40,00
Gamma pref	5,50	5,50
Geveke El.	76,00	75,70
Geveke T.H.	26,00	25,80
Giessen-de N.	48,00	51,00
Goudsmit Ed.	118,00	108,00
Grasso's Kon.	73,00a	56,00
Grolsche B. c	60,50	60,00
GTI-Holding	85,00	85,00
Hagemeyer	44,00	41,20
H.B.G.	95,50	95,00
HCS Techn	7,40	6,00
Hein Hold	103,00	92,00
Hoek's Mach.	101,00	98,00
Holdoh Hout	308,00	300,00
Holec	12,10	10,50
H.A.L. Tr. b	598,00	555,00
Holl.Am.Line	598,00	558,00
Heineken Hld	103,00	92,00
Holl.Sea S.	1,72	1,50
Holl. Kloos	285,00	280,00
Hoop en Co	13,50	13,20
Hunter D.pr.	2,90	–
ICA Holding	36,00	34,00a
IGB Holding	19,00	18,00
IHC Caland	15,70	15,00
Industr. My	126,00	120,00
Ing.Bur.Kondor	330,00	332,00
Kas-Ass.	27,00	28,50
Kempen & Beg.	193,00a	185,00a
Kempen Holding	10,80	10,50
Klene's Suik.	1100,00	1100,00
KBB	73,00	65,00a
KBB (cert.)	57,50	53,00
Kon.Sphinx	30,00	28,00
Koppelpoort H.	165,00	165,00
Krasnapolsky	88,00	85,00
Landré & Gl.	290,00a	280,00a
Leidsche Wol	42,00	42,00
Macintosh	33,00	30,00a
Maxwell Petr.	470,00	469,00
Medicopharma	34,00	32,00
Melia Int.	4,80	4,80
Meneba	38,80	36,50
MHV Amsterdam	8,60	8,60
Moeara Enim	815,00	830,00
M.Enim OB-cert	10900,00	10400,00
Moolen en Co	24,00	24,80
Mulder Bosk.	31,80	29,00
Multihouse	10,60	10,80
Mynbouwk. W.	380,00a	350,00
Naeff	215,00	–
NAGRON	25,50	23,00
NIB	425,00e	400,00
NBM Bouw	6,30	5,80
NEDAP	187,00	180,00a
Ned.Part.Mij	19,70	18,00
Ned.Springst.	8000,00	7000,00
Norit	275,00a	252,00
Nutricia	120,00	110,00
Orco Bank c.	77,10	73,50
OTRA	290,00	261,00
Palthe	78,60	78,20
Polynorm	62,50	59,00
Pont, Kon.	134,00	125,00
Porcel. Fles	105,00	105,00
Pronam	119,00	100,00a
Proost en Br.	24,90	21,70
Ravast	46,10	44,50a
Reesink	41,00	36,00
Riva	38,00	36,00
Riva (cert.)	36,00	35,00
Samas Groep	33,00	30,00
Sanders Beh.	59,00	59,00
Sarakreek	32,00e	32,00e
Schuitema	1210,00	1180,00
Schuttersv.	57,00	57,00
Smit Intern.	15,30	14,90
St.Bankiers c.	19,00a	18,50
Telegraaf De	216,00	208,00
Text.Twenthe	129,00	123,00
Tulip Comp.	29,30	26,20
Tw.Kabel Hold	57,00	49,00
Tw. en Gudde	62,00	60,00a
Ubbink	230,00	222,00
Ver.Glasfabr.	130,00a	116,00
Verto	26,50	23,00
Volker Stev.	16,00	16,00
Vredestein	19,10	19,00
VRG Gem.Bez.	88,00	87,00
Wegener's	74,50	68,00
Westhaven Asd	180,00	175,00
Wolters Kluwer	95,00	93,00
Wyers	40,00	39,00

Beleggingsinstellingen	v.k.	s.k.
ABN Aand.f.	270,00	258,00
ABN Beleg.f.	41,10	38,50
Alg.Fondsenb.	175,00	160,00
America Fund	241,00	231,00
Amro A.in F.	80,20	80,00
Amro Neth.F.	44,20	44,50
Amro Eur.F.	51,70	47,30
Amvabel	87,10	86,50
Bemco Austr.	49,00	47,10
Bever Belegg.	26,00a	26,50
BOGAMIJ	98,00b	96,00
Chemical Fund	15,00	–
Delta Lloyd	27,70	25,30
DP Am. Gr.F.	17,40	16,00
Dp Energy.Res.	31,00	31,00
Eng-Holl.B.T.1	1080,00	1060,00
Equity Mort.F.	49,80	48,80
Eurinvest(1)	58,00	58,00
Eur.Ass. Tr.	5,50	5,50
EurGrFund	36,00	34,00
Hend.Eur.Gr.F.	135,70	136,30
Henderson Spirit	55,50	56,60
Holland Fund	40,10	40,00a
Holl.Obl.Fonds	128,20	128,20
Holl.Pac.F.	58,00	53,00
Interbonds	530,00	530,00
Intereffekt	20,00a	18,00a
Japan Fund	38,00	35,50
MK Int.Vent.	62,00a	51,00a
Nat.Res.Fund	1050,00	950,00
NMB Dutch Fund	24,70	24,20
Obam, Belegg.	150,00	138,00
OAMF	10,30	10,00
Orcur.Ned.p.	38,00	37,50
Rentalent Bel.	1275,00	1275,00
Rentotaal NV	28,70	29,00
Rolinco cum.p	97,00	95,00
Sci/Tech	15,50a	15,15
Technology F.	24,00	–
Tokyo Pac. H.	137,20	137,00
Trans Eur.F.	49,00	46,10
Transpac.F.	350,00	325,00
Uni-Invest	147,00a	145,00a
Unico Inv.F.	81,10	80,70
Unifonds	22,00	20,50
Vast Ned	106,70	107,00
Venture F.N.	38,80	38,00
VIB NV	79,90	79,50
WBO Int.	69,40	66,10
Wereldhave NV	186,00	185,00

Orig. n.amerik. aandelen	v.k.	s.k.
Allied Signal Ind	33,20	31,00
Amer. Brands	44,00	43,00
Amer. Expres	24,00	22,00
Am.Tel.& Tel.	28,50	27,00
Ameritech	87,00	85,00
Amprovest Cap.	130,00	130,00
Amprovest Inc.	236,00	236,00
ASARCO	22,00	21,50
Atl. Richf.	72,00	68,00
BAT Industr.	4,10	3,88
Bell Atlantic	71,00	70,00
BellCanEnterpr	36,70	36,20
Bell Res.Adlr	2,00	2,40
Bell South	38,00	39,00
Bethl. Steel	12,50	12,10
Boeing Comp.	35,80	34,80
Chevron Corp.	43,00	–
Chrysler	26,00	24,00
Citicorp.	–	28,70d
Colgate-Palm.	40,20	40,00
Comp.Gen.El.	245,00	–
Control Data	22,50	20,00
Dow Chemical	78,00	74,00
Du Pont	90,50	84,00
Eastman Kodak	50,70	48,00
Elders IXL	5,70	–
Exxon Corp.	42,00	38,00
First PacInt	2,30	–
Fluor Corp.	13,80a	13,00
Ford Motor	75,50	71,00
Gen. Electric	44,50	42,50
Gen. Motors	58,80	55,50
Gillette	29,60	30,70
Honeywell	57,00	56,00
Int.Bus.Mach.	116,00	115,50
Intern.Flavor	42,50	41,00
Intern. Paper	36,50	34,00
ITT Corp.	50,60	47,50
Litton Ind.	77,50	76,00
Lockheed	41,00	39,70
Minnesota Mining	60,00	58,00
Mobil Oil	40,00	–
News Corp Aus$	11,00b	9,50
N.Am.Phill.	55,50	–
Nynex	70,00	69,70
Occ.Petr.Corp	25,50	25,00
Pac. Telesis	27,00	27,50
Pepsico	30,00	29,00
Philip Morris C.	87,50	85,50
Phill. Petr.	11,30	11,00
Polaroid	23,20	21,00
Quaker Oats	43,40	42,50
RJR Nabisco	53,00	50,50
Saralee	36,80	35,50
Schlumberger.	32,00	32,00
Sears Roebuck	34,00e	33,50
Southw. Bell	36,00	37,00
Suzuki (yen)	540,00	530,00
Tandy Corp.	36,20	33,50
Texaco	30,00	29,10
Texas Instr.	46,50	40,00
Union Carbide	22,50	21,00
Union Pacific	56,00	53,00
Unisys	32,00	31,00
USX Corp	27,80	27,00
US West	50,00	50,20
Warner Lamb.	61,00	–
Westinghouse	47,70	47,50
Woolworth	34,60	33,00
Xerox Corp.	57,10	57,00

Certificaten buitenland	v.k.	s.k.
AMAX Inc.	32,50	32,00
Am. Home Prod.	138,00	–
Am. Motors	8,70	–
ATT Nedam	55,00	48,00
ASARCO Inc.	50,00	42,00
Atl. Richf.	130,20	135,00

slotkoersen/optiebeurs

	v.k.	s.k.
Boeing Corp.	71,00a	60,50
Can. Pacific	26,50	28,00
Chevron Corp.	81,00	–
Chrysler	45,00	45,00
Citicorp.	78,00	67,50
Colgate-Palm.	80,00	–
Control Data	41,00	33,00
Dow Chemical	150,00	–
Eastman Kodak	99,00	92,00a
Exxon Corp.	80,00	74,00
Fluor Corp.	25,20	–
Gen. Electric	174,00	166,00
Gen. Motors	113,00	111,00
Gillette	57,00	–
Goodyear	91,00	–
Inco	26,00	25,10
I.B.M.	223,00	205,00
Int. Flavors	82,50	76,00h
ITT Corp.	97,00a	88,00a
Kraft Inc	83,00	85,00
Kroger	50,00	–
Lockheed	77,00	73,50
Merck & Co.	335,00d	320,00
Minn. Min.	112,00	–
N.Am.Philips	97,00d	96,00
Pepsi Co.	60,00	52,00
Philip Morris C.	161,00	156,50
Phill. Petr.	22,50	22,00
Polaroid	43,00	31,00
Procter & G.	160,00	–
Quaker Oats	86,00d	68,00
Schlumberger	63,00	57,00
Sears Roebuck	70,00	66,00
Shell Canada	52,30	51,00
Tandy Corp.	69,00	64,00
Texas Instr.	96,00	96,00
Union Pacific	102,00	–
Unisys Corp	60,00	60,00
USX Corp	52,50	53,50
Varity Corp	5,10	5,00a
Westinghouse	88,00	86,00
Woolworth	63,00	60,00
Xerox Corp.	110,00d	95,00

Warrants	v.k.	s.k.
Akzo	21,60	18,70
AMRO warr.	9,00	6,90
Asia Pac Gr F.	2,00	1,40
Bever Bel.	0,65a	0,55
Bogamij	10,00	9,50
Falcons Sec.	11,90	10,20
Honda motor co.	690,00	505,00
K.L.M. B	195,00	–
K.L.M. 85-92	138,00	–
MK Int. Vent.	3,30	3,00b
Nat.Nederl. 76	1310,00	1250,00
Nat.Nederl. 78	1150,00	1130,00
Philips Gem.B	6,60	5,00
Philips 85-89	116,00	110,00
St.Bankiers a	3,80	3,00
St.Bankiers b	3,70	3,00

Euro-obligaties & conv.	v.k.	s.k.
10¼ Aegon 85	100,50	100,50
11⅞ Aegon84	101,50	101,50
Aegon warr	14,00	14,00
10½ ABN 87	103,20	103,20
13Amev 85	97,50	96,50
13Amev 85	97,50	97,50
10 Amev85	101,75	101,60
11 Amev 86	103,00	103,00
14¼Amro87	98,00	98,00
13 Amro-Bank82	106,50	106,75
10¾ Amro 83	101,50	101,00
10½ Amro 86	101,50	101,50
10 Amro 87	102,50	102,50
5¾ Amro 86	98,70	98,70
Amro Bank wr	10,50	12,20
Amro zw 86	69,00	68,25
9 BMH ecu 85-92	99,50	100,20
7 BMH 87	95,00	95,50
11 CC Rabo83	103,75	103,75
9 CCRabo 85	102,30	102,30
7 CCRabo 84	104,25	104,25
11 DSM 84	101,25	101,75
10⅛EEG-ecu 84	101,00	101,00
9¾EIB-ecu 85	105,75	105,75
12½ HlAirl.F	94,00	94,00
12¼HlAirl.F	101,50	102,00
HollAirl.warr.	34,00	34,00
12 NIB(A)85-90	100,10	99,00
12 NIB(B) 85-90	100,00	100,00
11¼ NGU 83	104,00	103,50
11¼ NGU 84	102,25	102,00
10 NGU 83	102,50	102,50
NGU warrant	0,15	0,15
2¼ NMB 86	85,75	85,90
NMB warrants	14,00	13,00
8¾ Phil. 86	92,50	91,00
6¾ Phil.83	94,30	94,00
14¼Un.Becumy 86	97,00	96,80
12¼ Unil.	97,00	95,00
4¾ Akzo 69	132,00	120,00
4¾ Akzo u.	132,00	120,00
5½ Amro 69	410,00	–
5¾ Gist 69	345,00	290,00
5¼ Hoog.68	100,00	–

Parallelmarkt	v.k.	s.k.
Alanheri	11,50	10,50
Berghuizer	40,00	38,00
De Drie Electr.	18,50	17,00
Dentex Groep	14,20	14,10
Dico Intern.	63,00	–
DOCdata	41,00	40,50
Furigas	26,00	–
Geld.Pap.c.	75,00	70,00a
Gouda Vuurv c	61,00	59,80
Groenendijk	20,50	18,50
Hes Beheer	140,00	125,20
Infotheek Gr	13,30	13,20
Interview Eur.	7,10	5,80
Inv. Mij Ned.	36,00	30,20
KLM Kleding	19,80	19,00
Kuehne+Heitz	19,00	19,00
Melle	225,20	217,50
Nedschroef	57,00	57,00
Neways Elec.	8,00	7,50
Pie Med.	6,50	5,20
Simac Tech.	13,30	12,30
Text Lite	7,10	6,30
Verkade Kon.	100,20	93,00

OPTIEBEURS

		serie		omzet	v.k.	s.k.
abn	c	jan	40,00	209	1,60	1,40
abn	c	jul	40,00	437	4,00	3,50
abn	p	jan	30,00	263	1,30	1,50
abn	p	jan	35,00	316	2,60	3,20
abn	p	jan	44,00	289	8,50	10,00
abn	p	jan	46,00	242	10,50	11,50
abn	p	jan	48,00	753	13,00	13,70
abn	p	apr	48,00	208	13,50a	[illegible]
abn	p	jul	45,00	544	11,00	[illegible]
aegn	c	jan	50,00	293	5,50a	[illegible]
akzo	c	jan	90,00	278	8,00	[illegible]
akzo	c	jan	100,00	244	5,00	3,50
akzo	c	jan	110,00	306	2,80	2,10
akzo	c	jan	120,00	474	2,00b	1,50
akzo	c	jan	130,00	363	1,50	1,10
akzo	c	o91	150,00	410	14,00	11,50
akzo	c	o92	180,00	211	7,30b	[illegible]
akzo	p	jan	90,00	230	11,50	15,40
amro	c	jan	55,00	220	6,50	4,70
d/fl	p	dec	185,00	494	3,20	[illegible]
d/fl	p	dec	200,00	218	13,00	14,10
eoe	c	dec	165,00	222	11,50	[illegible]
eoe	p	dec	165,00	330	17,00	[illegible]
goud	p	feb	420,00	505	6,50	8,00
goud	p	mei	420,00	215	10,00	12,00
gist	p	jan	27,50	578	3,50	4,50
klm	p	jan	27,50	266	3,40	4,70
phil	c	jan	27,50	218	3,20a	[illegible]
phil	c	jan	30,00	315	2,00	1,70
phil	c	jan	35,00	502	1,00	[illegible]
phil	c	apr	35,00	272	1,90	[illegible]
phil	c	o91	55,00	650	3,60	3,50
phil	p	jan	27,50	534	2,00	[illegible]
phil	p	jan	35,00	288	8,90	10,40
phil	p	jan	50,00	248	23,50b	[illegible]
phil	p	o91	55,00	318	29,00	[illegible]
olie	c	jan	230,00	316	3,20	[illegible]
olie	c	o91	210,00	361	33,10	[illegible]
olie	p	jan	190,00	803	9,10	[illegible]
olie	p	jan	200,00	360	13,50	[illegible]
olie	p	jan	210,00	332	19,50	[illegible]
olie	p	o91	210,00	256	36,90	[illegible]
unil	c	jan	100,00	211	8,00	[illegible]
unil	c	jan	108,00	417	5,60	4,00
unil	c	o91	100,00	428	28,10b	[illegible]
unil	p	jan	90,00	438	8,00	11,50
unil	p	jan	100,00	528	12,00	[illegible]
unil	p	jan	108,00	265	18,20	[illegible]
unil	p	jan	128,00	305	36,00	42,00

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.00 Even geduld a.u.b. Tweedelige serie over leesproblemen. Deel 2.
VERONICA
15.30 Seabert. Tekenfilmserie. Afl.: Stuurman op stang.
15.45 De Grote Meneer Kaktus Show. Met Peter Jan Rens.
16.15 De kruisboog (Crossbow). Amerikaans/Britse jeugdserie. Afl.: Hereniging (Reunion).
16.40 Dynasty. Amerikaanse serie. Afl.: Het verzoek (The arrangement). Door een valse getuigenis belandt Blake achter de tralies. Jacky zorgt er echter voor, dat alles weer wordt rechtgezet. Intussen krijgt Krystle het doktersadvies vooral rustig aan te doen, waar zij zich echter niet aan houdt.
17.30 Journaal
17.46 De heilige koe. Auto- en motorsportmagazine.
18.08 Familie Ties. Amerikaanse serie. Afl.: Herinneringen aan dingen uit het verleden-1 (Remembrances of things-1). Na de dood van zijn vader reizen Steven en zijn gezin naar zijn geboortestad, alwaar hij zijn moeder probeert over te bereiden op een nieuw leven.
18.30 Cursus Klussen in huis. Les 4.
19.00 Pompy de Robodoll. Animatiefilm. Afl.: Yaki, Yaki de hypnotiseur.
19.05 Countdown. Popmuziek met Simone Walraven.
20.00 (TT) Journaal
20.28 Geef voor de behandeling van suikerziekte. Film van het Diabetes fonds Nederland.
20.33 Moonlighting. Amerikaanse detective serie. Afl.: De volgende moord die je hoort (The next murder you hear). Tijdens een live uitzending wordt de radio-presentator Paul McCain vermoord. David besluit de zaak, tegen de zin van Maddie, op zich te nemen.
21.27 Verona. Satirisch programma met Henk Spaan en Harry Vermeegen.
21.50 Nieuwslijn. Actualiteitenrubriek.
22.25 Parallax. Magazine over paranormale verschijnselen. Presentatie: Jan Dorresteijn. Afl.1: Het tweede gezicht. Programma over telepatie.
23.15 Veronica Sport
23.40 The Hitchiker. Amerikaanse serie. Afl.: De man aan het raam. Een derderangs schrijver gebruikt het leven van andere mensen als materiaal voor zijn verhalen. Wanneer hij toevallig op een gezinsdrama stuit, besluit hij het verhaal wat smeuïger te maken.
00.10 Journaal
00.15 -00.20 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

09.00 -11.00 Schooltelevisie, met om: 09.00 Geestelijke stromingen: De Islam. Les 2. 09.30 De afbraak van het Britse en Franse wereldrijk. Les 1 t/m 3.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.20 Meer culturen in een land. Deel 1.
NOS
18.10 Staatsloterij. 1ste trekking van de 775ste loterij.
18.15 -18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.30 Sesamstraat
18.45 (TT) Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Uitzending van de Pasifistisch Socialistische Partij. (PSP)
19.22 Van gewest tot gewest. Regionaal magazine. 1. Daar komen de Schutsters. 2. Wonen op het water in Sneek. 3. De laatste campagne.
20.00 Wie, wat, waar en hoe laat. Rubriek over evenementen op het gebied van kunst, kultuur, rekreatie en toerisme.
20.20 (TT) Op Vleugels. TV-bewerking van het toneelstuk Wings, geschreven door Arthur Kopit. Met: Henny Orri, e.a. De vreemde, gespleten wereld van voormalig stuntvliegster Emely Stilson. Zij krijgt een beroerte, raakt gedeeltelijk verlamd en voor de buitenwereld praat ze wartaal.
21.25 Afasie. Informatief programma over de vragen die het toneelstuk 'Op Vleugels' achterlaat.
21.45 Studio Sport
22.30 Journaal
22.45 Den Haag Vandaag. Parlementaire rubriek.
23.00 -23.05 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

09.10 Sesamstraat
09.45 ARD-Ratgeber. Urteil des Monats: Maart 1987: Verdeelde samenleving - verdeeld recht?
10.00 Tagesschau/Tagesthemen
10.23 Die Reportage
11.10 Diese Drombuschs. Serie. Afl.: Das zweite Leben.
12.10 Monitor
12.55 Persoverzicht
13.00 Tagesschau
13.15 -13.30 ●● Teletekstoverzicht
15.30 ●● Teletekstoverzicht
15.50 Tagesschau
16.00 Raumfahrt in Europa: Alle warten auf den zündeten Funken. Reportage.
16.30 Der Pickwick-Club. Kinderprogramma.
17.15 Das geheime Tagebuch des Adrian Mole. 7-Delige Engelse jeugdserie naar het boek van Sue Townsend Afl.7 en slot.
17.45 Tagesschau
17.55 Hier und Heute. Actualiteiten.
18.25 Abenteuer in Vancouver.
19.00 Praxis Bülowbogen. Serie. Afl.: Kleine Nachtmusik.
19.57 Programma-overzicht
20.00 (TT) Tagesschau en weerbericht
20.15 Voetballen. Uitzending van de wedstrijd Bayern-München - Borussia-Mönchengladbach. Met in de pauze beelden van de wedstrijden: Yoegoslavie - England en CSSR - Wales.
22.00 Brennpunkt
22.30 Tagesthemen
23.00 Die Krimistunde. Vier verhalen voor kenners van Henry Slesar. Met Wolfgang Kieling, Alice Treff, Lisa Helwig, e.a. Regie: Hartmut Griesmayr. (Herh.). 1: Das geheimnis in der Truhe; Goddart komt op een veilig toevallig in het bezit van bekentenissen van een moordenaar. 2: Übertriebene Neugier; Als de uitvinder Fred Winterhof achter de ontrouw van zijn vrouw komt, ontwikkelt hij een duivels plan. 3: Verwirrung; Een jonge man heeft de opdracht voor zijn rijke tante een woning te zoeken. 4: Wieder einmal so ein Tag; Charlotte moet de chef van haar man onthalen.
00.00 Tagesschau
00.05 -00.10 Nachtgedanken. Overpeinzingen door Hans Joachim Kulenkampff.



Duitsland 2

09.45 Zie Duitsland 1
13.15 -13.30 ●● Teletekst
15.40 ●● Teletekst
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Bettkantengeschichten. Serie. Afl.: Brotmarken.
16.35 Heidi. Tekenfilmserie naar de roman van Johanna Spyri. Afl.: Es spukt.
17.00 Heute. Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 ●● Tele-illustrierte. Actualiteiten, sport en amusement.
17.45 Ein Heim für Tiere. Serie met Siegfried Wischnewski, Bettine Spier, Tobias Meister, e.a. Afl.: Danke, Caruso. (om 18.15 uur onderbroken door Heute- Schlagzeilen en Lottotrekking)
18.55 Lottotrekking
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 ●● Hitparade im ZDF. Muziekprogramma gepresenteerd door Viktor Worms.
20.15 Kennzeichen D. Informatie en meningen over aktuele thema's.
21.00 Der Denver-Clan (Dynasty). Amerikaanse serie met John Forsythe, Linda Evans, Joan Collins, e.a. Afl.: Neue Pläne.
21.45 Heute-Journal. Aktualiteiten.
22.10 Mal mir ein Bild. Reportage over gehandicapten, die in een soort kunstgalerie in Öflingen wonen.
22.40 ■ Das Doppelleben des Dr.Clitterhouse (The amazing Dr.Clitterhouse). Amerikaanse speelfilm uit 1938 van Anatole Litvak. Met: Edward G. Robinson, Claire Trevor, Humphrey Bogart, e.a. Dr. Clitterhouse, een prominent arts, werkt aan een studie over hersenafwijkingen van criminelen. Om ervaringen uit eerste hand te vergaren, besluit hij zich aan te sluiten bij een gangsterbende...
00.05 -00.10 Heute

Duitsland 3 WDF

07.55 Senioren-gymnastik. Afl.: 13.
08.10 -11.10 Schooltelevisie, met om: 08.10 Vom Werkzeug zur Maschine. 08.30 Raumschiff Terra 12. 09.10 Sesamstraat. 09.40 Algorithmen und Daten II. 10.10 Schiffe früher und heute. 10.30 Umwelterziehung in der grundschule.
16.35 Teletekstoverzicht
17.00 Schooltelevisie, met om: 17.00 Politik aktuell. 17.15 Besser leben: Ernährung und Einkauf. 17.30 Freizeit über alles. 17.45 Die Videoclique.
18.00 Telekolleg II, Englisch (36).
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met sport en nieuws.
19.45 Raamprogramma van de regionale studio's.
20.00 (TT) Tagesschau en weerbericht
20.15 Mittwochs in... Gesprekken en ontmoetingen.
21.45 eff-eff: Freizeit und Fitness. Vrijetijdsmagazine.
22.45 (TT) Chan ist verschwunden (Chan is missing). Amerikaanse speelfilm uit 1981 van Wayne Wang. Francisco is op zoek naar een geheimzinnige Taiwanees, die hun van 2000 dollar heeft beroofd. Uiteraard belanden ze bij de achtervolging ook in het moeilijk te doorgronden Chinatown.
00.00 -00.05 Laatste nieuws

Duitsland 3 SWF

08.30 Telekolleg II, Englisch (36).
09.00 -10.55 Schooltelevisie, met om: 09.00 Medienerziehung. 09.30 Deutsch. 10.00 Englisch. 10.20 Erdkunde.
17.00 Telekolleg I, Englisch für Anfänger.
17.30 Telekolleg II, Englisch (35). (Herh.)
18.00 Sesamstraat
18.29 Margreth Thursday. Das Mädchen das an einem Donnerstag gefunden wurde. Afl. 1: Alles wird anders.
18.58 Schlagzeilen
19.00 Abendschau/Blick ins Land
19.26 Het zandmannetje. Afl: Knulp hat Geburtstag.
19.30 Schlaglicht
20.02 Die Abenteuer von Sherlock Holmes. Serie naar het verhaal van Sir Conan Doyle van Bill Graig met o.a. Jeremy Brett, David Burke, en Natasha Richardson.
21.00 Neues um neun
21.15 ...morgens ist der Tag vorbei. Filmreportage.
22.00 Output. Dickes Rohr aus dünner Faser.
22.15 (TT) ■ Betragen ungenügend (Zéro de conduite). Franse speelfilm uit 1933 van Jean Vigo. Met o.a. Louis Lefebre, Gérard de Bedarieux, Gilbert Pruchon, e.a. Leerlingen van een streng internaat komen in verzet tegen de leiding.
23.00 -23.05 Laatste nieuws

● ULLI PHILIPP
...als Charlotte in de TV-serie 'Die Krimistunde'. (Duitsland 1 – 23.00 uur)...

België/TV 1

15.00 Mik, Mak en Mon. Afl.: Mik, Mak, Goal. Met: Dimitri en Gregori van Goethem, Stef Danhieux, e.a. (Herh.)
15.10 (TT) Kameleon. Doe-programma voor kinderen. Vandaag: Babysitting. Presentatie: Danny Verbiest. (Herh.)
15.35 (TT) Meester, hij begint weer. Tweewekelijks satirisch jeugdprogramma. (Herh.)
16.05 (TT) Nils Holgersson. 52-Delige tekenfilmserie naar de boeken van Selma Lagerlöff. Afl.: De betoverde tuin.
16.30 Sprookjestheater (Fairie tales theatre). 26-Delige serie. Vandaag: De schone en het beest (The beauty and the beast). Van Rodger Vadim. Met: Klaus Kinski en Susan Saradon.
17.15 -17.35 De avonturen van Teddy Ruxpin (The adventures of Teddy Ruxpin). 26-Delige Britse tekenfilmserie. Afl.: 5.
17.55 Nieuws via teletekst
18.00 Tik Tak. Kinderserie. (Herh.)
18.05 PLons. Kinderserie. Afl.: Plons en Holle Bolle Gijs. (Herh.)
18.08 Mareka en haar yaya (Five times dizzy). 12-Delige Australische jeugdserie van J. Eastway. Met: Rebekah Elmaloglou en Helen Kambas. Afl.: 4.
18.35 Kilimanjaro. Nieuwsprogramma voor tieners met reportages, portretten en gasten in de studio. Presentatie: Mariet Vandebos.
19.00 Uitzending door derden: Programma van de Katholieke Televisie- en Radio-Omroep.
19.40 Paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws en sportberichten
20.10 Boekenbeurnieuws
20.15 De stripkwis. Kwisprogramma waarin drie kandidaten hun ruime kennis over stripverhalen tegen elkaar uitspelen. Presentatie: Gie Luyten. Gast: Bob Mau.
20.50 Krokant. Culinaire serie. Thema: Wild. Presentatie: Nest Martens.
21.40 Verwant. Kunstmagazine met o.m. Eigenzinnig: Jan Lauwers; L'oeuvre au noir: verfilming door, André Delvaux van het boek van Marguerite Yourcenar, Jeanne Moreau; Brief van Dirk Lauwaert.
22.30 -22.50 Nieuws en weerberichten. Aansl.: Coda: Appelboompjes, van Maria Vasalis.

België/TV 2

14.55 -16.45 ONDER VOORBEHOUD: Voetballen. Uitzending van de wedstrijd België - Luxemburg.
19.00 Zonen en dochters (Sons and Daughters). Australische serie met Peter Phelps, Pat McDonald, Tom Richards, e.a. Gordon beseft de ernst van Andy's situatie.
19.23 Intermezzo: Carzona van A. Glazoenov, uitgevoerd door het Brussels Saxofoonkwartet.
19.25 Oshin. Japanse serie met Ayako Kobayashi en Shiro Ito.
19.40 Mededelingen, en programma-overzicht
19.45 Nieuws, sport en weerbericht
20.10 Kwidam.
20.20 -22.30 ■ Beulen sterven ook (Hangmen also die). Amerikaanse speelfilm uit 1943 van Fritz Lang. Met Brian Donlevey, Walter Brennen, Anna Lee, e.a. 1942. De jonge Macha helpt de moordenaar van Heydrich te ontsnappen. Wanneer de Gestapo gijzelaars oppakt is de vader van Mascha er echter ook bij...

België/RTBF 1

15.05 Zeppelin. Engelse speelfilm uit 1971 van Etienne Perier naar een verhaal van Owen Crump. Met Michael York, Elke Sommer, Peter Carsten, e.a.
16.45 Nouba nouba.
18.00 Monsieur Merlin. Amerikaanse serie. Met: Barnard Hughes, Clark Brandon, Elaine Joyce, e.a. Afl.: M.Merlin et les amygdales.
18.25 Tekenfilm
18.30 The Muppet Show
19.00 Journaal
19.03 Ce soir. Regionaal journaal.
19.26 Quick et Flupke. Tekenfilm.
19.30 Journaal en weerbericht
20.00 Bizznes-bizness. Economisch magazine. Vandaag: Les Raiders. Presentatie: Luc Rivet.
21.00 Bonjour maître. Serie van Denys de la Patellière. Met: Danièle Darrieux, Georges Wilson, Gérard Klein, e.a.
21.55 Coup de film. Nieuwe films in de komende week, gepresenteerd door Terry Focant.
22.10 Cargo de nuit. Cultureel magazine. Presentatie: Jean-Louis Sbille.
22.55 Laatste nieuws
23.25 -23.35 Le coeur et l'esprit. Katholieke uitzending.

België/RTBF 2

14.55 ONDER VOORBEHOUD: Voetballen. Uitzending van de wedstrijd: België - Luxemburg.
19.00 Le coeur et l'esprit. Katholieke uitzending.
19.30 Journaal. (met gebarentaal voor gehoorgestoorden.)
20.00 Caméra Sports. Sportmagazine en tiercé-uitslagen.
20.40 -22.10 Les filles de Grenoble. Franse speelfilm uit 1981 van Joël le Moin met o.a. Zoë Chaveau, André Dussolier en Daniel Sarky. Wanneer een prostituée sterft nadat ze door souteneurs is afgetuigd wordt er een onderzoek ingesteld. De politie krijgt niet veel medewerking van de collega's van de mishandelde vrouw aangezien allen onder druk worden gezet en zelfs germarteld wanneer zij dreigen hun mond open te doen.

SSVC

12.20 Children's SSVC. Kinderprogramma met o.a. Flicks. Presentatie: Martin Stanford.
12.35 Play school
12.55 Schools: Picture box
13.10 Schools: Look and read
13.30 Nieuws en weerbericht
13.50 Look good, feel great. Programma over dieet, fitness en mode.
14.15 Take the high road. TV-serie.
14.45 BFG Teletext
16.20 Children's SSVC. Kinderprogramma met o.a. Rainbow. Presentatie: Debbie Flint.
16.35 Batty adventures. TV-serie.
16.50 Andrew O'Connor's joke machine. Amusementsprogramma.
17.05 Bad boys. Komische serie. Afl.: On the run.
17.30 The Flintstones. Tekenfilm.
17.55 Swim. Cursus zwemmen. Afl.: 4. Front crawl.
18.20 The Roxy. Muziekprogramma.
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 Fun and games.
19.25 Coronation Street. TV-serie.
19.50 Home to roost. Nieuwe TV-serie.
20.15 Des O'Connor tonight. Komische serie.
21.05 Howard's way. TV-serie.
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 Rockschool. Serie over moderne muziek.
23.00 -23.40 Rugby special. Reportages en nieuws uit de rugby union.

Sky Channel

07.30 The DJ Kat Wake-Up Club
07.35 The DJ Kat Show. Gevarieerd programma voor het hele gezin, met TV-series, tekenfilmpjes, spelletjes en muziek.
08.35 ●● The American Show. Muziekprogramma.
09.05 ●● First Run. Muziekprogramma.
09.35 ●● Sky Trax from Germany. Muziekprogramma.
10.05 ●● Young, Free and Single. Muziekprogramma.
10.35 ●● Love in the Morning. Muziekprogramma.
12.35 ●● UK Despatch. Muziekprogramma.
13.05 Another world. Drama serie.
14.00 Ask Dr Ruth. Programma over sex, huwelijk en relatie.
15.00 Transformers. Animatieserie.
15.30 Elephant Boy. Avonturenserie.
16.00 ●● Pop Formule. Muziekprogramma.
17.00 The DJ Kat Show. Gevarieerd programma voor het hele gezin, met TV-series, tekenfilmpjes, spelletjes en muziek.
18.00 The Monkees. Komische serie. Afl.: Some like it lukewarm.
18.30 Hogan's Heroes. Komische serie. Afl.: Hogan's trucking service.
18.57 The Uniroyal Weather report
19.00 The New Dick van Dyke Show. Komische serie. Afl.: My friend the public enemy. Deel 2.
19.30 Time Tunnel. Science-fiction serie. Afl.: End of the world.
20.30 A Country Practice. Drama serie. Afl.: Positive steps. Deel 2.
21.27 The Uniroyal Weather Report
21.30 Police Story. Aktieserie. Afl.: Officer Dooley.
22.25 Shell International Motor Sports 1987
23.30 Roving Report. Aktualiteiten.
00.00 ●● Pop Formule. Muziekprogramma.
00.57 -01.00 The Uniroyal Weather Report

Super Channel

07.00 Hippo. Kinderprogrammma.
08.00 Nino Firetto Totally Live. Muziekprogramma.
09.00 Sons and Daughters. Australische serie.
09.25 Floyd on Fish.
09.50 Follow me. Cursus Engels.
10.05 The Body Show. Gymnastiek op muziek.
10.30 The Taste of Health. Gezonde maaltijden voor kinderen.
11.00 Beats of the Heart. Muzikale special.
12.00 Emmerdale Farm. TV-serie.
12.30 David Attenborough Presents... Documentaire. Vandaag: Fox Watch.
13.00 European Quiz Show - Going for gold with Philips. Spelprogramma.
13.25 The Goodyear Weather Forecast
13.30 Sons and Daughters. Australische serie.
14.00 The Outsider. Detective serie.
14.55 The Goodyear Weather Forecast
15.00 Hippo. Kinderprogramma.
16.00 Nino Firetto Totally Live. Muziekprogramma.
17.00 Countdown. Muziekprogramma.
18.00 Super Sonic met Amanda Redington.
19.00 European Quiz Show - Going for Gold. Spelprogramma.
19.25 The Goodyear Weather Forecast
19.30 Gerald Durrell's World: The Amateur Naturalist. Documentaire serie. Afl.: A monarchy of trees.
20.00 DC Beach Party
21.00 Bouquet of Barbed Wire. TV-serie. Afl.: Festivities.
22.00 Super Channel News. Internationaal en zakelijk nieuws.
22.15 Super Channel News. Europees en sport nieuws.
22.25 The Goodyear Weather Forecast
22.30 Superstars. Internationale sportsterren strijden met elkaar in diverse takken van sport.
23.30 The Goodyear Weather Forecast
23.35 Tomorrow's World. Laatste nieuwtjes op het gebied van wetenschap en techniek.
00.00 World of Photography. Cursus fotografie.
00.30 Super Sonic met Amanda Redington.
01.30 -02.30 Countdown. Muziekprogramma.

TV5

16.05 Tell Quel. Magazine.
16.30 Test. Amusementsprogramma.
17.45 Jazz à Antibes/Juan les pins. Jazzconcert.
18.00 Récréation. Jongerenprogramma.
18.40 Des Chiffres et des Lettres. Spelprogramma.
19.00 Les évasions célèbres. Serie rond beroemde ontsnappingen.
19.55 Folklore Nazare Pereira. Braziliaanse show.
20.40 Thalassa. Maritiem magazine.
22.00 Journal Télévisé
22.30 -23.20 Continents Francophone. Reportages uit Fransspreken-de landen.

FilmNet

07.00 Captain Amerika. Komedie u 1979 met Steve Forrest, e.a.
09.00 Great scout and Cathou Thursday. Ironische western u 1976 met Lee Marvin, Oliver Ree e.a.
11.00 ■ The road to Morocco. Ko medie uit 1942 met Bing Crosby, Bo Hope, e.a.
13.00 Bigger than life.
15.00 Robotech. Science-fiction
17.00 Funeral in Berlin. Thriller u 1966 met Michael Caine, Eva Ren e.a.
19.00 Testament. Drama uit 198 met Jane Alexander, William Deva ne, e.a.
21.00 Silence of the north. Avontu renfilm uit 1981 met Ellen Bursty Tom Skerrit, e.a.
23.00 All the right moves. Drama u 1983 met Tom Cruise, Craig T. Ne son, Gordon Pinsent, e.a.
01.00 Nightclub Special. Jeux po Couple Infidele.
03.00 Dream lover. Thriller uit 198 met Kristy McNichol, Paul Shena e.a.
05.00 The jerk. Komedie uit 1979 me Steve Martin, Bernadette Peters, e.a

RTL-Plus

06.30 -08.30 Guten Morgen Deutschland. Ontbijt-televisie bi RTL-Plus.
17.00 Gewinn zu Beginn
17.25 Die Springfield Story. TV-serie.
17.54 6 vor 6 - RTL Aktuel.
18.00 Jetzt ist Feierabend, met om:
18.01 RTL-Spiel.
18.05 Stars, Tips und Spiele
18.30 Cartoons. Tekenfilm.
18.35 Auto - Auto. Nieuws en aktualiteiten over de auto.
18.53 7 vor 7 - die Bilder des Tage
19.22 Karlchen. Der RTLümmel vo Dienst.
19.30 Equalizer. TV-serie van Mi chael Sloan, met Edward Woodwar Steven Williams, Robert Lansin e.a. Afl.: Mama's Liebling.
20.15 RTL-Spiel
20.20 Filmvorschau
20.30 Keinen Cent für Ringos Kop Italiaanse western uit 1965 van Sta ley Corbett met James Mitchum, H Powers, George Ardisson, e.a. We Evans keert na jaren terug naar zij geboorteplaats, om de moord op zij vader te wreken. Daarbij raakt hij be trokken bij de bloedige strijd tussen twee rivaliserende bendes. (om 21.15 uur onderbroken door reklame)
22.10 RTL-Spiel
22.15 Die 7-Minuten Nachrichten en weerbericht
22.25 Wer bin ich? Quiz met prominenten voor prominenten van vroeger en tegenwoordig. Presentator: Rainer Holbe.
22.50 Dick Turpin. Serie. Afl.: Der Fuchs. Met Richard O'Sullivan, Michael Deeks, Donald Pickering, Annabel Lee, Garfield Morgan, Sarah Bullen, Len Howe, Rozanne Wickes, e.a. Regie: Gerry Poulson.
23.15 Horoskop
23.25 -23.30 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo geluidsweergave
øø = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46.
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/RTBF 2: 28 en 42.
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet.
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 102,1 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1
(Ieder heel uur nws.) 7.03 VARA Radio I woensdageditie. (8.30, 9.30, 10.30, 11.30 en 12.30 Nieuwsoverz.) 12.56 Meded. voor land- en tuinbouw. 13.08 TROS Aktua. 13.20 Het Journalistenforum. 14.05 Binnenlandse Zaken. 14.30 TROS Klantenservice. 16.05 Tijdsein. 18.45 De vlucht van Hamid, hoorspel. 19.02 Hobbyscoop. 19.30 Akkoord. 20.02 Langs de lijn. 22.02 NOS Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02 Romance. 2.02 Nachtexpress. 4.02 Clair Obscur. 6.02 In 't voorbijgaan. 6.07-7.00 Vandaag... donderdag.

Radio 2
(Ieder heel uur nws.) 7.03 Ook Goeiemorgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. (10.30 Nieuwsradio) 11.03 Kletskop. 12.03 Will wil wel. (12.30 Nieuwsradio). 14.03 Terug in de tijd. 15.03 Nederland Muziekland. 17.03 Hier en nu. 18.03 De wereld zingt Gods lof. 18.54 In 't voorbijgaan. 19.00-7.00 Zie radio 1.

Radio 3
(Ieder heel uur nws.) 7.03 Ronduit Music-time. 9.03 Muziek motief. 10.03 Expresso. 11.03 Country trail. 12.03 Praise. 13.03 Toga Party. 14.03 De Wilde Wereld. 17.03 Ronflonflon met Jacques Plafond. 18.03 De Avondspits. 19.02 Frontlijn. 21.02 Backline. 22.02 Gonzo Radio. 23.02-0.00 Heartlands.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Preludium. 8.00 Nws. 8.02 Het levende Woord. 8.10 Platennieuws door Frank Schoonhoven. 8.45 Te Deum Laudamus. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Orkestpalet.11.30 Klassieke Pianomuziek. 12.15 750 jaar muziekleven in Berlijn. 12.35 Promenade. 13.00 Nws. 13.02 Lunchconcert. 14.00 Songs of praise. 14.30 Solisten. 15.00 In de kaart gespeeld. 17.00 Jacco's keus. 18.00 Nws. 18.02 Je hoort nog 's wat...! 19.00 Het woord aan de muziek. 20.00 Nieuws. 20.02 Rotterdams Philharmonisch Orkest met viool en piano. 22.00-0.00 Voor het stil wordt en wat later.

Radio 5
9.00 Nws. 9.02 NOS sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Zo was het... 10.00 TROS Postbus 270. 11.00 De duvel is oud. 12.00 Nws. 12.05 Het oog van de naald. 13.00 Nws. 13.10 NOS Wereldwijzer. 14.00 Wijzer op 5. 15.00 Meer over minder. 16.00 TROS Schlagerfestival. 17.00 TROS Huiswerklijn 17.40 Basiscode 3. 17.45 Landbouw. 17.56 Meded. en Schippersberichten. 18.10 TROS Kinderforum. 18.20 PvdA. 18.30 Tempo Doeloe. 19.00 Turks programma. 19.20 Marokkaans programma. 19.50 Spaans programma. 20.00 Programma voor Grieken. 20.30 Medelanders Nederlanders. 20.55-21.20 Medelanders Nederlanders.

R.O.Z
7.15-7.59 Ochtendmagazine: act., achtergronden, weerber. service en muz. 8.05, 9.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROZ-nws. 12.05-12.59 Middagmagazine: act, achtergronden, weerber. service en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 ROZ-nws. 17.02 Regionaal weerber. 17.05 ROZ-Actueel: nws en reportages uit Limburg. 17.20 De ronde van Limburg, doorpraten over actuele kwesties. 17.50 Limburg musiceert. 18.05-18.07 ROZ-nws.

BRT 2
6.30 Goede morgen, Morgen. 7.00 Nieuws. 7.12 Ook goeiemorgen. (7.30 Nieuws en R.V.A.-berichten; 7.45 Een pakkende interventie van de heer Vercruusse.).8.00 Nieuws. 8.12 Servicetelefoon. 10.00 Nieuws. 10.03 Met de deur in huis. (10.30 Het schurend scharniertje.) 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1987. 13.00 Nieuws. 13.10 Made in Germany. 14.00 Dilemma. 17.00 Focus. 17.10 Rijswijckfoon. 19.00 Nieuws. 19.10 Dansvergunning. 22.00 Nieuws. 22.05 Jazz kaffee. 23.30-2.00 Twee tot twee. (0.00 Nieuws.)

Belg. Rundfunk
6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.30 Besinnliche Worte. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.15 Veranstaltungskalender. 13.00 Frischauf. 14.05 Liedernacht. 16.05 BRF-International. 18.40-20.00 Orgel- und Chormusik.

Luxemburg/RTL
5.30 Guten Morgen Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Lieder-Lotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Prima. 16.00 Musikduell. 17.00 Sport-Shop. 18.08 Ententanz. 19.00 Luxemburg 13 31. 21.00 Happy Sound. 22.00-1.00 Traumtänzer.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Musikpavillon. 12.07 Gut aufgelegt. 14.05 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Musik-Express. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Karneval am Rhein. 23.05 Nachtexpress.

Voetbal op TV

(van onze rtv-redactie)

HEERLEN – Zowel de Duitse als Belgische tv brengen op deze woensdag weer voetbal op de buis. In verband met Wapenstilstandsdag heeft men vandaag in België vrij-af. Onder voorbehoud kondigen zowel BRT als RTBF vanaf 14.55 uur een rechtstreekse reportage aan van de wedstrijd België – Luxemburg, die op de Heizel in Brussel wordt gespeeld. Hedenochtend valt de beslissing of deze wedstrijd wordt uitgezonden. Zowel bij de BRT als bij de RTBF komt deze dan op het tweede net.

Duitsland 1 (ARD) brengt vanavond om 20.15 uur een rechtstreekse reportage van de wedstrijd Bayern München tegen Borussia Mönchengladbach uit de tweede ronde van het toernooi om de Westduitse beker.

Vandaag in België een feestdag, volgende week woensdag 18 november in Duitsland vrij-af in verband met de jaarlijkse Busz- und Bettag. Sportliefhebbers mogen op die dag rekenen met een directe reportage van de interland Hongarije – West-Duitsland vanuit Boedapest. Het tweede Duitse tv-net ZDF brengt die wedstrijd tussen 17.55 en 19.50 uur op het scherm.



'Gouden speld' voor de 'Gouden stem'

(van onze showpagina-redactie)

KERKRADE/OOSTERMEER – Het recente optreden van Karel Gott in Limburg, in Kerkrade, heeft een vervolg gekregen bij de fanclub van 'De gouden stem van Praag' die zetelt in Friesland (Oostermeer). Omdat die club tien jaar bestaat was er een feestelijk 'onderonsje' met Karel. En, omdat bij een 'gouden stem' nu eenmaal 'goud' hoort kreeg de wereldster van zijn bewonderaar(ster)s een 'gouden dasspeld'. Karel Gott treedt overigens komende zaterdagavond opnieuw op. Nu, even over de Limburgse grens, in zaaltheater Geulen in Aken.

● *GRIETJE VAN MANEN (de Friese leidster van de jubilerende Karel Gott-fanclub in ons land) die de 'gouden stem van Praag' hier 'de gouden dasspeld' overhandigt. Natuurlijk ontbraken tijdens dit gebeuren ook de bloemen niet!*

Showbusiness-diva maakt warmbloedige come-back

Liza Minnelli schittert vrijdag in Amsterdam

(van onze showpagina-redactie)

DÜSSELDORF/AMSTERDAM – Liza Minnelli zal komende vrijdag schitteren op een speciaal galaconcert in het RAI-Congrescentrum in Amsterdam. De 41-jarige showbusiness-diva steekt momenteel in een bloedvorm, maar haar optreden zal eens te grootser zijn omdat ze zich tot een veel warmbloediger persoonlijkheid heeft ontwikkeld dan bij haar laatste optreden op een Europees podium, nu negen jaar geleden, het geval was. Lee Towers heeft inmiddels zo vaak New York, New York gezongen dat menige fan van de voormalige onderhoudsmonteur Sinatra's versie maar over het hoofd ziet. Maar eigenlijk zingt maar één ster dit volkslied van The Big Apple met de juiste, robuuste instelling, en dat is Liza.

New York, New York is Liza's onvreembaar eigendom sinds ze naast Robert de Niro in 1977 de hoofdrol speelde in de gelijknamige film van Martin Scorcese. Net zoals de rol van Sally Bowles haar op het lijf geschreven bleek toen ze daarvoor vier jaar eerder een Oscar won in de verfilming van de musical Cabaret. Grootse performers zoals Minnelli worden gekenmerkt door dergelijke hoogtepunten zo was het al met haar moeder, de betreurde Judy Garland (Somewhere over the Rainbow), zo zal het nieuwkomers in dit speciale glitter-milieu van Broadway en Hollywood ook vergaan. Bij dergelijke toppen horen ook dalen en geen gelijkmatigheid: slechts zelden lukt het Minnelli om ook gelijkmatig te presteren.

● LIZA MINELLI

...sprookjesprinses met verve....

De afgelopen jaren is Liza ten prooi aan de roddelpers gevallen; de thema's: drank, mannen, spilzucht, etcetera. Haar artistieke produktie is misschien daardoor wat ondermaats, maar in ieder geval onderbelicht gebleven, al was die er wel degelijk: tv-shows met filmster Goldie Hawn en danser Mikhail Baryshnikov, de musical The Rink (naast Chita Rivera), een dramatische hoofdrol in de tv-film A Time to Live.

1987 moet het jaar van Minnelli's come-back worden. Dit najaar verschijnt ze op het witte doek in Rent a Cop, een komische thriller waarin ze de call-girl Della belichaamt met de kranige politieman Burt Reynolds als tegenspeler. Maar ook live zwiert Minnelli weer met haar alles reinigende kracht over de planken.

Die show is in Europa, met uitzondering van het Londense Palladium, niet te zien. Dat zou een te omvangrijk orkest en derhalve teveel pecunia hebben vereist, en de toegangskaarten in Amsterdam nog boven de huidige top van 300 gulden hebben gebracht. Onder leiding van Bill LaVorgna, dezelfde grijzende drummer-orkestleider die Judy Garland al in de maat hield, ademt het programma echter wel dezelfde levenslust als de Carnegie-show. Werk van de grote musicalcomponisten Kurt Weill, George Gershwin, Stephen Sondheim, Irving Berlin komt dan ook wel aan bod, maar in een meer gecomprimeerde vorm teruggebracht in twee sets van elk drie kwartier, en na de pauze bovendien onderbroken door een overigens knap duet met de jonge, wat gladde Amerikaanse zanger Michael Feinstein. Hoogtepunten zijn er evengoed in overvloed: in de finale vormt een schitterende pot-pourri van de grootste successen uit haar, door tekstdichter Fred Ebb geschreven, musicals.

Sprookjesprinses

Minnelli vertolkt haar rol als sprookjesprinses met verve. Ze stort zich met bloedstollende verve in haar rol als wraakgodin in If you hadn't but you did, en met sublieme eenvoud in het eveneens door Jule Styne geschreven Some People. Arrangeur Bill Lavorgna kiest daarbij afwisselend voor spektakel-geschetter door de knap fraserende blazers in zijn orkest, of voor een enkele, eenzame en zijde klarinet. Effectbejag waarvan je toch kippevel oploopt.

Er is eigenlijk maar één máár als we terugblikken op het concert dat we in Düsseldorf voor 5000 begeesterde Duitsers voorbij zagentrekken. Minnelli moet teveel teruggrijpen op relatief oud materiaal. Ebb schreef zijn vlijmscherpe musicalteksten vooral tussen 1965 en 1978, andere topnummers zoals Ellington's slapstick Ring them Bells dateren van 1930 of in de hoogtijdagen van Broadway, de jaren vijftig. De prachtige ballad Someone out there to watch over Me die Mann & Weil in 1986 voor de tekenfilm An American Tail schreven is één van de weinige recente stukken.

AVRO met Troubadour-festival in Maastricht

(van onze rtv-redactie)

MAASTRICHT – Op dinsdag 1 december vindt in Hotel Maastricht de finale plaats van AVRO's Troubadourfestival, dat wordt gehouden in het kader van de feestelijkheden ter gelegenheid van het tienjarig bestaan van Hotel Maastricht.

„De mannelijke en vrouwelijke vocalisten die wij troubadours noemen", zegt organisator Gerrit den Braber, „hebben het vandaag de dag niet eenvoudig. Als er een platenmaatschappij is geïnteresseerd, danworden hun platen niet of nauwelijks gedraaid. Hun vaak veel betere teksten - dan de woorden van de liedjes, die met de verzamelnaam 'gezellig Nederlandstalig' de ether ingaan - zijn wat moeilijker te verteren omdat er in de meeste gevallen over nagedacht moet worden. Ze zijn er nog wel: Cornelis Vreeswijk, Miel Cools, Peter Blanker, Joost Nuissl en de anderen maar waar blijft de nieuwe generatie?".

De nieuwe lichting een kans geven en een zetje in de goede richting, dat is de bedoeling van dit AVRO-radio-initiatief. De stad Maastricht geeft een extra prijs voor het beste lied met als onderwerp Maastricht en verder zullen Hotel en Omroep niet achter blijven. De uitzending vindt plaats op 2 januari van 16.30 tot 18.00 uur via Radio 2.

De finalisten worden vastgesteld via een voorselectie van een ingezonden cassetteband met twee zelf gezongen liedjes in de Nederlandse taal aan: AVRO, Postbus 2, 1200 JA Hilversum, t.a.v. Gerrit den Braber (inzenden vóór 20 november).

Daaruit worden acht finalisten gekozen, die door een deskundige jury worden beoordeeld. Aan de opname van 1 december in Maastricht werkt als gast mee de Vlaamse troubadour Johan Verminnen.

'Grand prix du Benelux' voor DJ's en discotheken

HEERLEN – In maart en in april 1988 worden in Limburg de Europese diskjockey-kampioenschappen gehouden om de 'Grand prix du Benelux'. In samenwerking met de DDO (Duitse Discjockey Organisatie) en DJ Peter P. (die in Eupen de derde plaats haalde tijdens de Benelux-kampioenschappen 1987) worden binnenkort in Limburg voorselecties gehouden. Discjockeys en houders van discotheken kunnen inschrijven bij 'Atlantis Producties', Bokstraat 55 in 6413 AS te Heerlen, telefoon ☎ 045-227202.

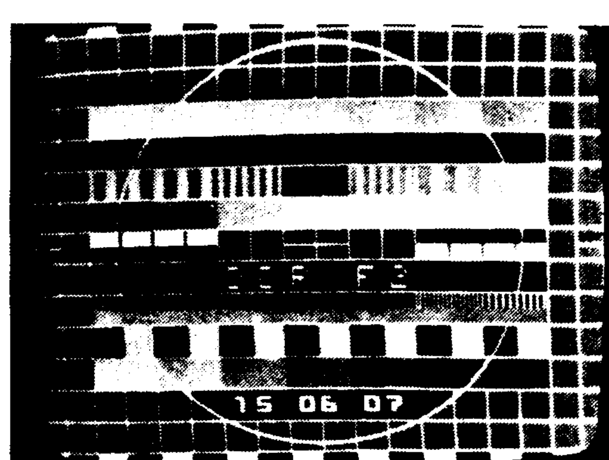
Show

EINDREDACTIE: HARRIE CREMERS

Tel. 045-739273

Expositie van testbeelden

HEER/MAASTRICHT – Exclusieve testbeelden, waaronder zeer oude opnamen van TV-Noordzee (REM-eiland), zijn komende zaterdag en zondag te zien tijdens de Hobby Expo 5 aan de Einsteinstraat te Heer-Maastricht.



● *Het testbeeld van het tweede programma van de DDR, in Limburg opgevangen door leden van de Europese Testbeelden Foto Vereniging.*

Tot de verzameobjecten van hobbyisten behoren het ontvangen en fotograferen vastleggen van televisie-testbeelden. Een hobby, die 25 jaar geleden werd gelanceerd door Henk Vasterman en die in 1972 een vervolg kreeg bij de oprichting van de Europese Testbeelden Foto Vereniging. Vóór de komst van de kabel kende de vereniging een ware bloeiperiode. Velen raakten geïnteresseerd omdat men vooral in Limburg méér kan ontvangen dan alleen de zenders uit eigen land, België en Duitsland. Uiteraard biedt een eigen antenne meer mogelijkheden dan de kabel.

Zaterdag is de expositie toegankelijk van 14.00 tot 19.00 uur en zondag van 11.00 tot 18.00 uur.

Schlagerfestival op Sky

(van onze rtv-redactie)

HEERLEN – De Engelse satellietzender Sky Channel brengt donderdagavond van 20.20 tot 21.30 uur een beeldverslag van het zestiende schlagerfestival dat in september in de Rodahal van kerkrade werd gehouden. Het is voor de eerste maal dat via een Engels tv-station uitgebreid Duitse amusementsmuziek valt te zien en te horen. Sky Channel, die gebruik maakt van videobanden van de TROS, zal donderdag in Engeland via een bliksemenquête de reakties op dit Schlagerfestival testen.

Jan Dorresteijn wil angst voor het 'onbekende' wegnemen

'Parallax': tv-serie over het paranormale

(van onze rtv-redactie)

HEERLEN – „Verschijningen, reincarnatie, magie, contact met overledenen. We begrijpen het niet en noemen dat daarom 'paranormaal'. Iedereen heeft er ooit wel eens iets van gemerkt. Bij voorbeeld de telefoon aannemen en al weten wie er belt. En natuurlijk het 'deja vu', een bepaalde situatie herkennen die toch nieuw is. Het gekke is dat mensen er vaak niet over durven te spreken, maar toen we aan de produktie van 'Parallax' begonnen, bleek vrijwel iedereen toch zijn verhaal te hebben".

Jan Dorresteijn heeft voor zijn nieuwe Veronica-serie 'Parallax' (vanaf vanavond om 22.25 uur op Nederland 1) heel wat illustratieve beelden uit verre windstreken gehaald. Dodenriten bij de papoea's, waarzeggers in dienst van handelaren in Singapore, boeddhistische monniken in Thailand en een Braziliaan in Zwitserland die pijnloos onverdoofde patiënten opereert.

De serie die de tot nu toe nog ongrijpbare wereld van het onzienlijke bij de kijkers wat vertrouwder wil maken, is een beetje controversieel. Niet zo zeer qua inhoud (Dorresteijn verzekerde zich van een ervaren onderzoeksteam) maar qua vorm. Omdat Dorresteijn de kijker niet wil vermoeien met documentaires, koos hij voor een aantal gedramatiseerde korte films over 'gevallen'. Voor elke aflevering werd een verhaal bedacht dat model staat voor het onderwerp van die avond.

Zo gaat de eerste aflevering van vanavond, 'Het tweede gezicht', over telepathie, helderziendheid en voorspellende dromen. Dorresteijn, afkomstig uit de wereld van de speelfilm, ensceneerde daarvoor op basis van ervaringen uit de praktijk van paragnost Gerard Croiset een verhaal over vrouw die droomt van zwarte bergen en kort daarna verdwijnt. De politie kan niets vinden en de familie neemt een helderziende in de arm. Telkens als een bepaald element aan de orde komt wordt het filmverhaal onderbroken voor een stukje documentaire.

De een zal zich door die nogal simpele aanpak onderschat voelen, de ander kan het verhaal als een prettig opstapje voor een ingewikkelde materie beschouwen. „Ik blijf nu eenmaal een filmer", zegt Dorresteijn. „Hoe meer kijkers ik trek hoe beter. Bovendien komt naar mijn gevoel een gedramatiseerd verhaal beter over".

De wereld van het paranormale is een nog vaag gebied, dat mensen die er niet mee vertrouwd zijn behoorlijk in de war kan brengen: „Je kunt niet alles laten zien. Zo mag je met de beelden van die operatie in Zwitserland natuurlijk niet te ver gaan. Manieren om in contact te komen met overledenen hebben we niet gedramatiseerd. Je weet immers niet hoe dat overkomt. Ook daarom heb ik vanaf het begin gewerkt met een researchteam van psychologen. En voor kijkers die toch nog moeilijkheden hebben zitten het team en ik na elke uitzending bij de telefoon".

LSD

In de serie verwijzen Dorresteijn en zijn psychologen onder meer naar de Utrechtse hoogleraar Tenhaeff. Hij voorspelde al in 1963 dat telepathie, het met elkaar communiseren zonder de gewone zintuigen, tegenwoordig iets gewoons zou zijn.

Dorresteijn: „Ik hoop dat mensen straks, na het zien van deze serie minder bang zullen zijn voor al die verschijnselen. Je moet er vanuit dat ze iets gewoons zijn. Voor mij staat vast dat het allemaal een zaak is van chemische, fysische processen die wij niet begrijpen. Iedereen heeft wel eens gehoord van LSD.

Wie het gebruikt komt in een andere bewustzijnstoestand en kan dan opeens allerlei dingen ervaren, omdat de zintuigen worden uitgeschakeld.

Als je geen controle meer over jezelf hebt, voeg je iets toe aan je eigen werkelijkheid. Eigenlijk is bij voorbeeld schilderen al een vorm van magie. Je roept immers een werkelijkheid op die in de je gedachten in gevormd. En als je heel geconcentreerd zit te lezen, kan het gebeuren dat iemand je aanspreekt, zonder dat jij je dat realiseert".



● *In de eerste aflevering van 'Parallax' zien we vanavond ook deze 'familie in gelukkiger tijden' met staande op deze foto v.l.n.r. de zoon (LARS ZINKSTOK), Peter (JAAP VAN DONSELAAR) en de vriendin Laura (TANNEKE HARTZUIKER). Zittend de moeder (LOUISE RUYS), Leonie (LILIANNE KUYER) en dochter (TAMARA VAN HENSBERGEN).*

Hoop

Met de aflevering over reincarnatie heeft Jan Dorresteijn nog een apart, bijna heilig doel: „Het zou prachtig zijn als die film de mensen hoop geeft. De hoop van 'zou het kunnen, dat na mijn dood mijn geest nog voortleeft".

Zelf heb ik inmiddels het gevoel dat het kan, dat mijn geest straks blijft voortbestaan. Voor mij is het ook een soort religie.

Maar het mag natuurlijk nooit zo zijn, dat reïncarnatie gebruikt gaat worden als een soort straf. Zo ken ik een geval waarbij iemand een vrouw hielp die voortdurend vreselijke pijn in haar nek had. De man legde dat uiteindelijk uit als een vonnis. In een vorig leven zou ze voortdurend haar invalide moeder hebben vernederd. Daarom was nu zelf bijna invalide.

Zo zijn er ook mensen die beweren, dat alle slachtoffers van de ramp met die veerboot bij Zeebrugge, waren voorbestemd die dag te sterven. Zulke verhalen vind ik onzin. We hoeven ook niet bang te zijn om te reïncarneren in een mens die het in een volgend leven veel slechter zal hebben. Als reïncarnatie bestaat, dan is de geest in staat de herinnering aan een vorig leven te wissen".

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

Uitbreiding/wijziging dienst openbare werken Born.

Abusievelijk werd onderstaande tekst niet opgenomen in de mededeling van 10 november jl.:

Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Alleen degenen die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als boven omschreven, en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen bezwaren tegen de ontwerp-beschikking indienen en zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

Maastricht, 11 november 1987.

Verkoop bij executie

Op donderdag 12 november 1987 te 11.0 uur zullen ten laste van C.H.I.M. Mullenders, wonende te Heerlen, Parkweg nr. 19, worden verkocht enige ROERENDE GOEDEREN, te weten:

Sportartikelen (tennis, hengels etc.), geluidsapparatuur, klopboor, gereedschapskist, enige sieraden en wat verder te koop zal worden aangeboden.

De verkoop vindt plaats te Hoensbroek, De Koumen 1, garage Silverentand, en geschiedt à contant zonder opgeld.

De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De deurwaarder der rijksbelastingen belast met de executie A.M. van Spreuwel

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Tummers
exclusieve bruids- en damesstoffen. Kerkstraat 302, Promenade, Brunssum. Tel. 045-272677.

VELDBRANDSTENEN, tegels, asbest golfplaten, zand, grind etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum. Tel. 045-251964.

Dassen AANHANGWAGENS. Verkoop en verhuur. Tevens reparatie en onderd. Stationsstr. 6, Kerkrade.

Gebruikte KLEURENTELEVISIES te koop vanaf f 100,–; nieuwe kleurentelevisies vanaf f 498,–. R.T.V. Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

Uw DIEPVRIES-, koelkast-, ook bedr.install. of wasautom. defekt!!! Garantie op de reparatie. Geen voorrijkosten en korting op onderd. Bel direkt. 045-726206.

KLEURENTELEVISIES Philips, Blaupunkt, ITT, vanaf f 125,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Goede KLEUREN-TV'S met gar. Meer dan 100 st. voorradig v.a. f 195,-. TV Occasion Centrum, Grasbroekerweg 25 Heerlen. Tel. 045-724760.

Voor alle 2e hands MEUBELS, veel keus. Kouvenderstr. 208 Hoensbroek.

Originele (antieke) Duitse BANKBILJETTEN uit 1910 en 1922 a f 7,50 p.st. Parallelweg 47 Heerlen.

STOOKHOUT, 5 m³: f 195,-; 10 m³: f 385,-. Supergoedkoop, 1e keus balkhout. Bel voor info, tel. 045-318518.

Aangeb. 150 SINGELTJES f 100,–; 125 lp's f 175,–; 150 oude 78 toeren f 150,–; Tel. 070-638667 of 070-894543.

Te k. 1e soort ANTHRACIETKOLEN, per ton nog voordeliger. 045-319784.

Te k. KOELKAST, f 75,-; gasfornuis, f 75,-; diepvries, f 225,-, enz. Kissel 5 (t/o Glasmij), tel. 045-725595.

Winkel van Sinkel, Heerlenseweg 27, Landgraaf, tel. 045-323077, Raadhuisplein 9, Heerlen, tel. 045-716060, Nieuwstr. 82, Hoensbroek, tel. 045-214080, in- en VERKOOP van goederen.

Nederland kampt met nijpend tekort aan vakmensen

'In Weert is geen oogarts te krijgen'

„Het tekort aan oogartsen in ons land begint alarmerende vormen aan te nemen." Deze noodkreet komt uit de mond van dr. E.G. Eggink, oogarts in Groningen en tevens voorzitter van het Nederlands Oogheelkundig Gezelschap. De cijfers spreken volgens hem voor zich: „Momenteel zijn er zo'n 35 open vacatures op 350 praktizerende oogartsen. Per jaar studeren er zo'n 8 à 9 oogartsen af. Dat is nooit genoeg om het tekort op te vullen", aldus de voorzitter. „Zo zijn er op meerdere plaatsen in het land, zoals Weert en Hoorn, geen oogarts te krijgen. De weinige sollicitanten die er zijn gaan liever naar plaatsen in de buurt van de universiteitscentra."



● *Er studeren in Nederland te weinig oogartsen af om aan de vraag te voldoen.*

Tot nu toe is het de oogartsen niet gelukt om de overheid tot het nemen van maatregelen te bewegen. Twee jaar geleden kwam er een overleg op gang tussen het bestuur van het Oogheelkundig Gezelschap en het ministerie van WVC. Dr. Eggink daarover: „WVC ziet in dat er meer opleidingsplaatsen moeten komen en heeft ons daar ook toestemming voor gegeven. Het probleem is alleen dat men daar geen extra geld voor wil uittrekken. Het moet uit de algemene pot van de gezondheidszorg komen, vindt het ministerie. In het licht van de bezuinigingsdrift een haast onmogelijke eis, dus tot nu toe zijn die extra opleidingsplaatsen er nog niet. Het gaat om de vraag: wie betaalt dat?"

Wat de oogartsen bevreemdt is dat volgens een rapport van hetzelfde ministerie met 10% minder oogartsen aan de landelijke behoefte kan worden voldaan. De voorzitter is het daar volstrekt niet mee eens: "Die berekeningen van WVC gaan uit van één oogarts per 50.000 inwoners. Dat klopte vroeger nog wel, maar nu niet meer. Gezien de vergrijzing in ons land stijgt juist het aantal patiënten. De groep van mensen die een staaroperatie moeten ondergaan bestaat voornamelijk uit ouderen. In een rapport van de SIG, het landelijke Informatiecentrum voor de gezondheidszorg, dat kortgeleden verschenen staat zelfs dat het aantal oogoperaties, vooral de staaroperaties, de laatste drie à vier jaar met 65% is toegenomen. En dan nog loopt Nederland op dat gebied behoorlijk achter op het buitenland."

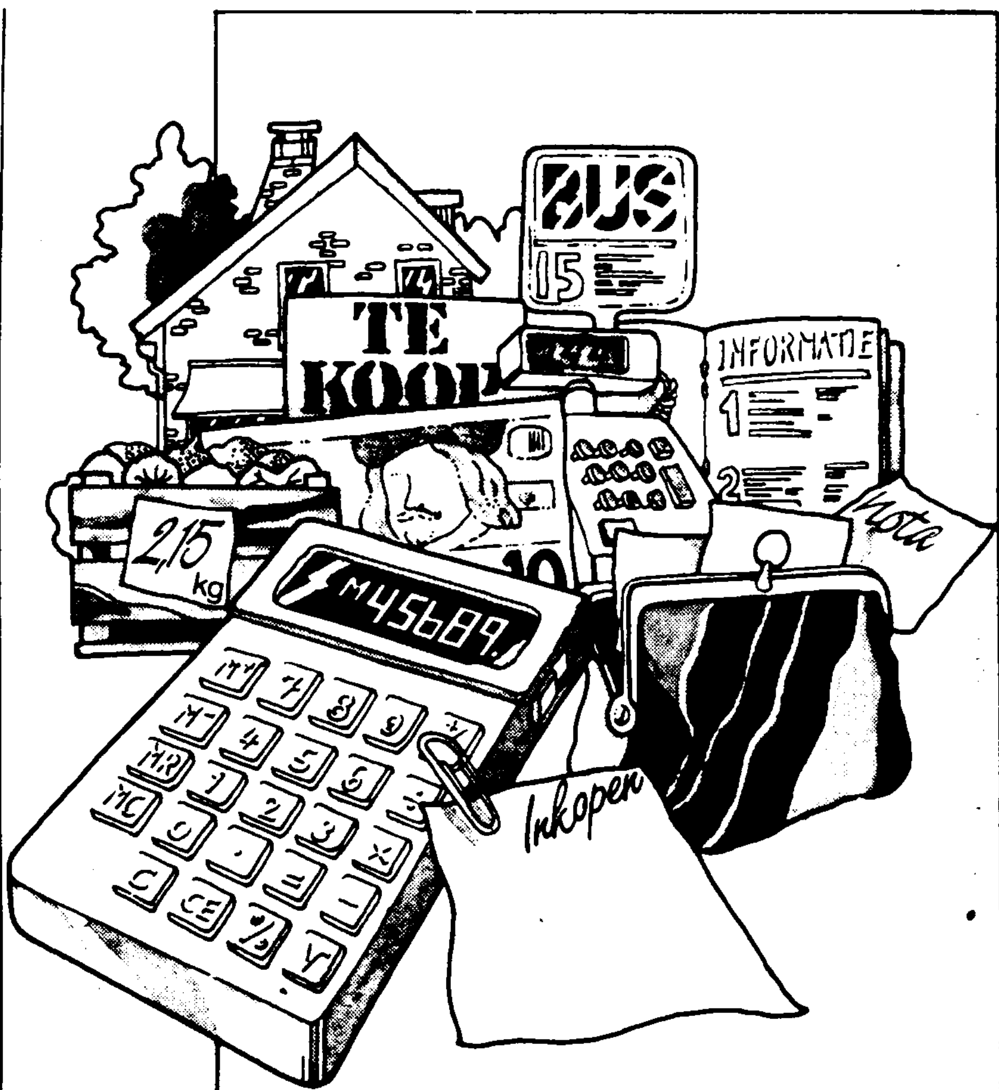
Pensioen

De wachttijden voor een oogoperatie liggen momenteel tussen de een tot anderhalf jaar, hetgeen volgens dr. Eggink onbehoorlijk lang is. „Iemand van 83 kan niet zo lang wachten op een operatie." Als voorbeeld noemt dr. Eggink het geval van een collega in Winschoten. „De Winschoter oogarts Lie gaat binnenkort met pensioen en tot nu is er geen plaatsvervanger. Om een voorbeeld te noemen. De mensen uit het gebied rondom Winschoten moeten straks voor de oogarts naar Stadskanaal of Groningen."

Voor de gemiddelde patiënt is het grote tekort eveneens duidelijk merkbaar. „Voor een gewone brilcontrole moet men gemiddeld langer dan zes weken wachten. In Friesland, waar de situatie erg alarmerend is, zijn er plaatsen waar al wachttijden van een half jaar voor een brilcontrole gelden."

Buitenland

Zoals het er nu naar uitziet zal het tekort volgens dr. Eggink alleen maar groter worden. „Een opleiding tot oogarts duurt vier jaar. Dus voordat er meer oogartsen zijn, zijn we een aantal jaren verder. Daarnaast zijn buitenlandse oogartsen niet geneigd om naar Nederland te komen, ondanks het overschot in de meeste andere landen. Bovendien is het naar mijn mening een veeg teken dat er met zoveel open vacatures in eigen land er toch nog oogartsen naar het buitenland gaan." Hiermee duidt hij op de zes Nederlandse oogartsen die naar Duitsland vertrokken zijn.



Veel overuren, want klant vraagt om uitgebreid assortiment

Bakken is troef in december

HEERLENHEIDE/STEIN – De feestdagen komen eraan en pa of ma duikt straks de keuken in om met veel enthousiasme te gaan bakken. Voor de geroutineerden onder ons is dat een fluitje van een cent, maar als u alleen juist voor Sinterklaas of Kerstmis de bakoven intensief gebruikt, weet u dat u heel wat uurtjes bezig bent. Maar wat u in 'het klein' doet, fabriceert de warme bakker of de fabrikant in 'het groot'. En hoe!

Speculaas, marsepein, chocoladeletters, amandelstaven, kersstollen, 'aangeklede' feesttaarten. Slechts een kleine greep uit het assortiment. En dat kost vele uren extra, om nog maar te zwijgen over de hoeveelheden benodigde ingrediënten zoals bijvoorbeeld 15.000 kilo speculaasdeeg en 10.000 kilo taai-taaideeg. Directeur Miel Steevens en bedrijfsleider Bert van de Bool van 'Steevens Bakkerijen' in Stein hebben de organisatie voor de komende weken rond. De voorraden zijn ingeslagen en vanaf komende zondagavond gaat het personeel in 'continudienst' aan de slag. Dan komen de vele variaties speculaas- en roomboter amandelstaven, de banketletters, de taai-taai, chocoladeletters en noem maar op letterlijk continue van de lopende band. De 18 eigen filialen, 30 andere winkels, kantines en bejaardenhuizen moeten doorlopend van voorraad worden voorzien. Miel Steevens: „We brengen dagverse produktie via rationele principes. We meten ons met de warme bakker, ofschoon er warme bakkers zijn die kwalitatief minder zijn. ·Principieel leveren we niet aan supermarkten, want die bepalen de prijs en dan moet je andere kwaliteit leveren."



● *Bakker Starmans (links) en twee medewerkers. 'Je kunt beter normaal werk hebben...'*

Niet aantrekkelijk

Hoewel Sinterklaas en Kerstmis met de 100 man personeel zo'n 1000 uren extra vergen, is het economische rendement door de inkoop van vele extra artikelen en de gemaakte overuren bepaald niet zo aantrekkelijk. „Maar we moeten voldoen aan de vraag", aldus bedrijfsleider Van de Bool, die benadrukt dat Pasen, Pinksteren en Kerst qua brutomarge enorme pieken vertonen. „Maar de acht weken waarin overal kermissen gehouden worden en de zes weken waarin de communiefeesten plaats vinden, plus dan nog eens Vader- en Moederdag, zijn voor ons beslist interessanter..."

Indrukwekkend

De normale produktie moet uiteraard doorgaan. En naast de vele kilo's ingrediënten heeft Steevens voor Kerstmis ook nog zo'n 8.000 kerststollen op de rol staan. Grondlegger Chris zaliger reikte vanuit zijn eerste bedrijfje in Elsloo de recepten voor de variaties van speculaas- en roomboter amandelstaven aan. Speculaas is er in vele soorten en vooral de telkenjare weer gelanceerde 'Steeve(ns)mannen' – bestaande uit luxe rozijnbroodde, afgestreken met fondant – zijn heel bekend. De 'Steeveman' heeft de vorm van een arbeider, compleet met aarden pijpje, die vroeger in deze regionen met een heibezem de open riolen schoonveegde. Maar wie denkt daaraan als de tanden in de lekkernij worden gezet ...

'Oorlogssterkte'

Warme bakker Al Starmans uit Heerlerbaan, al 38 jaar in het vak, draait met zijn zeven personen sterk bakkersèquipe op volle 'oorlogssterkte'. De drukste dagen van het jaar zijn immers in aantocht en werpen hun schaduwen vooruit. En te bedenken dat de kersttijd vergeleken met Sinterklaas, in het zuiden althans, voor een twee keer grotere omzet zorgt. Al Starmans, die vroeger bij ziekte van een broodventer zelf met paard en wagen routes 'liep', bevoorraadt nu al jaren uitsluitend zijn eigen toonbankverkoop op zijn huisadres en twee andere banketbakkerszaken. Handwerk en ambachtelijkheid zijn de sleutelwoorden die in zijn kleine, maar moederne bakkerswalhalla voorop staan. Met eeuwenoude receptuur, van vader op ondernemende zoon als geheim familie-erfstuk overgegeven, buigt hij zich persoonlijk over de viertal speculaasvariaties (met amandelspijs gevuld, kleine en grote en *Speculaaspoppetjes*), die als vers dagprodukt elke dag worden aangemaakt. Vroeger werden de speculaaskruiden vele jaren lang in blikken trommeltjes bewaard en telkens omgekeerd om het aroma te versterken... Starmans steekt een heel verhaal af over zijn amandelstaven, die uit 100% amandelen en roomboter zijn samengesteld, maar die in de volksmond abusievelijk als 'banketstaven' worden gepresenteerd. Ook deze worden in dagproduktie ambachtelijk vervaardigd.



● *'Steevens Bakkerijen' in Stein. 'We meten ons aan de warme bakker'.*

In totaal draait Starmans met zijn personeel in de periode november-januari ruim 200 uren extra. Hij benadrukt dat de omzet in deze drukke periode in wankele verhouding staat tot de erin geinvesteerde manuren. „Het is voor ons de drukste tijd, maar de week erna zit je met de handen over mekaar, want de verzadiging slaat toe en dan beginnen weer de brooddiëten en lijnpogingen. Je kunt beter normaal werk hebben. Maar het is en blijft een spannende tijd, die ieder jaar opnieuw veel genoegen verschaft!"

Herziene uitgave produktinformatie

Bij de Stichting Propaganda Groenten en Fruit is de herziene uitgave verschenen van het boekje *Bijzondere groenten en vruchten uit binnen- en buitenland*. Het bevat praktische produktinformatie over diverse groenten en vruchten, die nog niet tot het alledaagse assortiment worden gerekend.

Het boekje is een leuk Sinterklaas- of verjaardagscadeau en met het oog op de komende feestdagen eigenlijk onmisbaar. De produkten worden in alfabetische volgorde behandeld en zijn dus snel op te zoeken. En men mum van tijd komt men erachter met welk produkt men te maken heeft, waar het vandaan komt, wanneer het verkrijgbaar is, hoe te bewaren, wat de voedingswaarde is en 'last but not least' wat men ermee kan doen.

Het boekje is verkrijgbaar bij de groenteman en/of supermarkt voor de prijs van ƒ 3,-. Het is ook rechtstreeks te bestellen bij bovengenoemde stichting door overmaking van ƒ 5,50 (incl. porto) op girorek. 4257200 of bankrek. 192303929 ten name van de stichting onder vermelding van '1 boekje BIJZONDERE'.

Budgetagenda

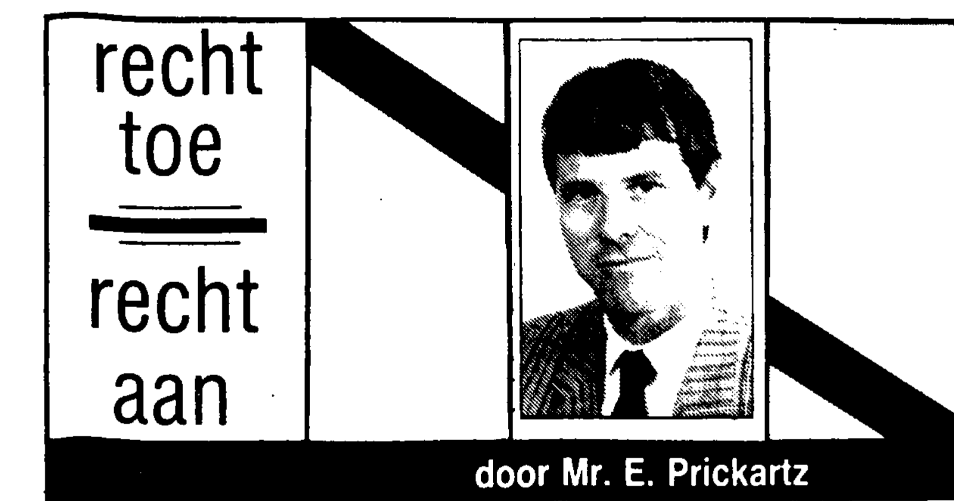
In deze tijden van bezuinigingen en verhoging van de eigen bijdrage aan ziektekostenverzekering, biedt de 'budget-agenda' 1988 van het Nationaal Instituut voor Budgetvoorlichting (NIBUD) ook dit jaar weer de nodige tips om de eindjes aan elkaar te kunnen knopen.

Zoals altijd staat de agenda boordevol informatieve tips over het berekenen van kosten aan auto, kleding en voeding. Een aantal schema's biedt de bezitter van deze agenda de mogelijkheid als een volleerd boekhouder een maand- of jaarbegroting op te stellen. Dit jaar is extra aandacht besteed aan het kopen of huren van een huis, het invullen van het formulier inkomstenbelasting en de studiefinanciering. Een apart staatje geeft zelfs inzicht of u deze zomer wel of niet op vakantie kunt gaan. In het hoofdstukje 'sparen en lenen' had overigens een paragraaf over beleggen niet misstaan.

Vergeleken met vorig jaar is de budget-agenda beter ingericht voor de dagelijkse beslommeringen, zoals afspraken, adressen en verjaardagen. Toch wordt haar ware aard niet verloochend. Elke pagina heeft een aparte kolom waarop bepaalde dagelijkse uitgaven genoteerd kunnen worden. Voor de liefhebbers is er een budgetkwis waarin getest wordt hoe prijsbewust u bent.

De Budget-agenda 1988 kost ƒ 9,90 en kan, door overmaking van dit bedrag op giro 368700 t.n.v. NIBUD, Den Haag besteld worden. Wel even 'agenda' vermelden.

Vrijheid, blijheid



Iedereen heeft het recht te gaan en te staan waar hij wil. In onze samenleving is deze vrijheid een groot goed. Toch kan het zijn dat iemand in zijn vrijheid moet worden beperkt. Men kan handelen in strijd met de wet of met het recht, indien men zijn vrijheid beleeft zonder rekening te houden met de medemens. Zo zal een naaktloper in de Kalverstraat al gauw in zijn kraag worden gepakt, terwijl hij een dag eerder nog ongestoord heeft kunnen vertoeven op het naaktstrand nabij Texel. Het eerste optreden mag dan tot hilariteit van velen strekken, in strijd met de openbare orde is het wel. Het luchtige verblijf nabij Texel is echter geoorloofd, omdat derden hieraan geen aanstoot kunnen nemen.

Beknotting van de vrijheid is soms onvermijdelijk. Iemand mag zijn nabuur niet hinderen door bijvoorbeeld takken van zijn bomen uitbundig over de schutting te laten groeien. Doet hij dat toch, dan is dat in strijd met het geschreven burenrecht. De grens tussen vrijheid en onvrijheid is echter niet altijd zo makkelijk te trekken.

De President van een Rechtbank kreeg bijvoorbeeld laatst te oordelen over de vraag of iemand mocht gaan wonen naast zijn ex-vriendin. Ongeveer negen jaar lang hebben Joep en Soffie samengewoond. De spanningen liepen zo hoog op dat Joep bij kort geding wordt bevolen de woning te verlaten, aan welk vonnis Joep uiteindelijk voldoet. Nu wil het toeval dat de woning naast Soffie vrij komt en Joep besluit dit pand te kopen en te gaan bewonen.

Soffie ziet de bui al hangen en verzoekt in kort geding de President om Joep te verbieden het naastgelegen huis te kopen. Soffie voert aan door de aangekondigde komst van Joep onder grote psychische spanningen te leven en op doktersadvies kalmeringstabletten te slikken. Zelf verhuizen doet ze liever niet, gezien de financiële nadelen die aan zo'n verkoop verbonden zijn. Joep wuift de bezwaren van Soffie weg en zegt haar nog steeds een goed hart toe te dragen, getuige ook het feit dat hij haar met Pasen een paasei heeft gestuurd.

De President moet nu kiezen tussen twee belangen. Het grondwettelijk belang enerzijds om zich te mogen vestigen waar men wil én het belang om gewaarborgd te worden tegen ongewenste en/of hinderlijke inmenging door anderen in het privéleven, ook wel aangeduid met het recht op privacy. De door Soffie gevraagde verboden zijn zeer verstrekkend en maken een ernstige inbreuk op de privacy van de andere persoon.

De President noemt de beslissing van Joep om het huis naast dat van Soffie te kopen 'ongelukkig en onverstandig', maar dat hiermee ook onrechtmatig jegens Soffie wordt gehandeld, vindt hij niet aangetoond. Dat in de toekomst door Joep onrechtmatigheden zullen worden begaan is niet uitgesloten, maar rechtvaardigen niet dat aan hem nu een verbod van vestiging ter plaatse moet worden opgelegd. Wel zal Joep zich uiterst terughoudend jegens Soffie moeten opstellen en zal hij zijn gedrag ten opzichte van haar zodanig moeten aanpassen dat dit niet kan worden uitgelegd als lastigvallen. Gebeurt dat wel, dan kan Soffie altijd weer een nieuw kort geding aanspannen. Een straatverbod zal echter moeilijk op te leggen zijn! Soffie krijgt dus ongelijk van de President en mag ook de proceskosten ad ƒ 1.250,- betalen.

Een rustig woongenot zal Soffie dus niet meer kennen. Joep mag wonen waar hij wil en Soffie zal zich iedere dag door haar exvriend bespied en getreiterd voelen. Dan toch maar verhuizen? Wil zij haar recht op een eigen gezinsleven behouden, dan lijkt dit inderdaad haar enige onvrije keus.

Onze 150 laagste prijzen.

Vergelijkt u zelf maar.

Bavaria bier [illegible] ~~1062~~ 9.36	Tai-Yo fancy pink zalm, blik 220 gram ~~249~~ 1.99	Imelco halfvolle melk, literflacon, houdbaar ~~89~~ 79	Roggy Brabants roggebrood, 400 gram ~~109~~ 89	Dessa saté, zakje 3 stokjes ~~89~~ 69	Gillette contour-mesjes, 5 stuks ~~495~~ 3.49
Wesergold appelsap [illegible] ~~99~~ 79	Geisha tonijn, met groente in pikante saus, blik 185 gram ~~149~~ 99	Magere vanille vla, literpak, houdbaar ~~119~~ 99	Ryvita knackebrot, bruin, pak 200 gram ~~89~~ 69	Seegold vissticks, pak 10 stuks ~~139~~ 99	Komo huisvuil-zakken, rol 20 stuks ~~299~~ 2.49
Wesergold [illegible]appelsap [illegible] ~~129~~ 99	Neptun zure haring, pot 0,5 liter ~~269~~ 1.99	Stabilac drinkyoghurt, diverse smaken, literflacon ~~129~~ 99	Easy worste-broodjes, zak 10 stuks, 500 gram ~~399~~ 2.99	Mora frikadellen, doos 20 stuks à 70 gram ~~599~~ 4.99	Depa boterham-zakjes, pak 50 stuks ~~69~~ 39
3-Es [illegible], orange, drink of [illegible], literfles ~~89~~ 79	Supa groentesoep, zakje 60 gram ~~36~~ 25	Creamex slagroom, houdbaar, pakje 0,2 liter ~~99~~ 79	Ontbijtkoek, 300 gram ~~79~~ 49	Holland frites, zak 1000 gram ~~149~~ 1.29	Depa pedaalemmer-zakken, pak 20 stuks ~~79~~ 49
Liebfraumilch, fles 0,70 liter ~~249~~ 4 voor 10.00	Supa tomatensoep, zakje 60 gram ~~35~~ 25	Halfvolle koffiemelk, fles 1000 gram ~~239~~ 1.99	Krentenbollen, zak 4 stuks ~~135~~ 99	Vita spinazie, pak 450 gram, diepvries ~~79~~ 59	Idena papieren zakdoekjes, 10 pakjes à 10 stuks ~~149~~ 99
Pardin de [illegible] rood, [illegible] liter ~~305~~ 4 voor 10.00	Unox erwtensoep, familieblik 1,3 liter ~~329~~ 2.79	Gouda's Glorie slasaus, fles 0,75 liter ~~109~~ 1.49	Puntjes, zak 6 stuks ~~129~~ 99	Vita boerenkool, pak 450 gram, diepvries ~~79~~ 59	Brillo, pak 10 stuks ~~249~~ 1.79
[illegible] Geister, [illegible] 0,70 liter ~~329~~ 2.89	Unox bruine bonensoep, familieblik 1,3 liter ~~329~~ 2.79	Zaanse mayonaise, pot 0,5 liter ~~119~~ 1.09	V.d. Meulen melba toast, pak 100 gram ~~79~~ 69	Mora hamburgers, pak 12 stuks ~~549~~ 3.99	Hairgel, normaal of sterk, pot 370 ml. ~~299~~ 1.99
[illegible] Armand [illegible] ~~499~~ 3.99	Supa vlees-bouillontablet, pakje voor 6 liter ~~109~~ 99	Salino [illegible]saus, fles 0,5 liter ~~189~~ 99	Theebiskwie, vierkant, pak 175 gram ~~49~~ 39	Vita rode kool met stukjes appel, pak 450 gram, diepvries ~~119~~ 89	Catty hapklare [illegible], blik 405 gram [illegible]
[illegible] Armand [illegible] ~~499~~ 3.99	Supa kippe-bouillontablet, pakje voor 6 liter ~~109~~ 99	Azijn, wit of geel, flacon 1,5 liter ~~89~~ 69	Luikse suikerwafels, pak 5 stuks ~~159~~ 1.29	Splendid totaal-wasmiddel, zak 2 kilo ~~319~~ 2.79	Astor hondevoer, blik 420 gram ~~69~~ 59
[illegible] vruchtenwijn [illegible], literfles ~~249~~ 1.99	Rozemine vruchten-limonadesiroop, fles 0,5 liter ~~159~~ 1.29	V.d. Pijl augurken A/B, 3/4 pot ~~189~~ 1.49	S.K.S. gevulde koeken, pak 6 stuks ~~149~~ 99	Afwasmiddel extra, literflacon ~~59~~ 49	Micky vis en vlees, blik 420 gram ~~69~~ 59
V.d. Pijl appelmoes [illegible] ~~69~~ 59	Witte basterdsuiker, zak 500 gram ~~149~~ 1.45	Hela curry gewürz ketchup, flacon 800 ml. ~~599~~ 4.99	De Graaf pondje hotelcake, 500 gram ~~249~~ 1.79	Wasverzachter, flacon 2 liter ~~199~~ 1.49	Kattebak-vulling, zak 4500 gram ~~399~~ 2.99
Coroos gebroken [illegible]bonen [illegible] ~~99~~ 79	Suikerklontjes, doos 1000 gram ~~269~~ 2.59	Konings mosterd, pot 250 gram ~~89~~ 69	Café noir, pak 175 gram ~~149~~ 99	Afwasmiddel sterk geconcentreerd, flacon 400 gram ~~159~~ 99	Bonzo diner, zak 3 kilo ~~799~~ 6.95
[illegible] groente-[illegible]erwten [illegible], 3/4 pot NU 99	Rinse appelstroop, beker 350 gram ~~119~~ 99	Roodmerk koffie, pak 250 gram ~~239~~ 2.19	Delfia chocolade biscuit, rol 200 gram ~~119~~ 99	Witwasmiddel, pak 2 kilo ~~599~~ 4.99	Andy grijs toiletpapier, pak 4 rollen ~~99~~ 79
[illegible] Fris [illegible]erwten/wortelen [illegible] ~~129~~ 99	PCD pindakaas, pot 0,37 liter ~~129~~ 99	Nesquik, bus 400 gram ~~379~~ 2.99	Pencee's, rol 5 stuks ~~99~~ 79	Dit's vloeibaar schuurmiddel, flacon 0,30 liter ~~89~~ 69	Helpis tissue toiletpapier, pak 12 rollen ~~599~~ 4.69
Coroos bruine bonen [illegible] ~~89~~ 69	Van Houten boterhamkorrels, [illegible] ~~139~~ 1.19	Roodmerk koffie, dubbelpak 500 gram ~~469~~ 4.29	Bakker Joop stroopwafels, pakje 8 stuks ~~159~~ 1.19	Chloor bleekmiddel, literflacon ~~89~~ 59	Helpis tissue keukenrollen, pak 2 stuks ~~189~~ 1.49
Coroos [illegible]cijners [illegible] ~~79~~ 69	Confilux extra confiture jam, diverse smaken, pot 450 gram ~~179~~ 1.49	Theezakjes, pak 20 stuks à 4 gram ~~119~~ 99	Van Houten superreep, melk, 75 gram ~~99~~ 79	Allesreiniger, flacon 750 ml. ~~219~~ 1.59	Billies super oranje, pak 50 stuks ~~1079~~ 9.95
[illegible]erwten, [illegible] gram ~~49~~ 39	Imkerhoning, weckpot 1000 gram ~~795~~ 5.95	Filtropa koffie-filters no. 2, pak 120 stuks ~~149~~ 1.19	Van Houten superreep, puur, 75 gram ~~99~~ 79	Farina badschuim seringen, literflacon ~~249~~ 1.49	Billies maxi paars, pak 34 stuks ~~1079~~ 9.95
[illegible]enburg [illegible]kool, [illegible] gram ~~49~~ 39	Jumbo chocolade-hagel, melk of puur, zak 400 gram ~~279~~ 2.29	Dom Rose tarwebloem, pak 1000 gram ~~79~~ 75	Van Houten superreep, melk/hazelnoot, 75 gram ~~99~~ 79	7-kruidenshampoo, normaal, flacon 200 ml. ~~199~~ 1.69	Bakker rookworst, 225 gram ~~109~~ 99
[illegible]onte [illegible]ziken [illegible] ~~249~~ 1.99	Duo Penotti, pot 500 gram ~~299~~ 2.49	Anco gesneden mie, pak 500 gram ~~119~~ 99	Spekken, zak 16 stuks ~~139~~ 99	Palmolive shampoo, iedere dag, anti-roos of goud, flacon 400 ml. ~~199~~ 1.69	Puszta goulash, blik 400 gram ~~279~~ 1.99
[illegible] ananas-[illegible] ~~299~~ 1.99	Gouda's Glorie tafelmargarine, kuip 500 gram ~~149~~ 1.29	Violetta macaroni, zak 500 gram ~~69~~ 59	Belgische bonbons, doos 250 gram ~~429~~ 3.79	Jordan tandenborstel, per stuk ~~169~~ 1.49	Anco zelfrijzend bakmeel, pak 500 gram ~~79~~ 59
[illegible]cocktail [illegible] ~~269~~ 1.99	Linco halvarine, kuip 500 gram ~~59~~ 45	Violetta spaghetti, zak 500 gram ~~79~~ 59	Boon Engelse drop, zak 400 gram ~~239~~ 1.99	Aqua Fresh tandpasta, 2 tubes à 50 ml. ~~299~~ 1.99	AJP maizena, pak 400 gram ~~99~~ 79
[illegible] perzik-[illegible] ~~199~~ 1.59	Reel frituurvet, pak 1000 gram ~~249~~ 1.99	Violetta vermicelli, zak 500 gram ~~69~~ 59	Tuc, pak 150 gram ~~79~~ 69	Caola toiletzeep, 3 stukken à 100 gram ~~129~~ 89	Bonner snoep-rozijntjes, zak 9 doosjes à 14 gram ~~129~~ 99
[illegible]worsten, [illegible] stuks ~~99~~ 79	Jonge kaas 48 +, kilostuk, vacuüm verpakt ~~789~~ 6.99	Grof gebroken rijst, zak 1000 gram ~~119~~ 99	Kaas- of pindaknabbels, zak 90 gram ~~89~~ 59	Contessa maxi damesverband, pak 20 stuks ~~119~~ 99	Croky chips bolognese, fiesta, gezouten of paprika, zak 200 gram ~~159~~ 1.49
[illegible] cerve-[illegible]worst, [illegible] gram ~~375~~ 2.99	Roomboter zilverwikkel, pakje 250 gram ~~229~~ 1.99	Anco eierpannekoekmix, pak 400 gram ~~99~~ 79	PCD pinda's in dop, zak 250 gram ~~159~~ 99	Foamy scheer-schuim Giant, bus 300 ml. ~~399~~ 2.99	Gloeilampen, 40 of 60 Watt, per stuk ~~99~~ 59
[illegible] gekookte [illegible] gram, [illegible] ~~349~~ 2.99	Imelco magere chocolademelk, literflacon, houdbaar ~~89~~ 79	Ei-Ei beschuit, rol 13 stuks, 110 gram ~~79~~ 69	Alma cocktail, zak 125 gram ~~99~~ 69	Gillette G-2 scheermesjes, 5 stuks ~~399~~ 3.49	Depa diepvries-zakken, pak 25 stuks ~~79~~ 49



U weet 't inmiddels: met 150 dagelijkse boodschappen zijn we definitief in prijs omlaag. Waarom vergelijkt u onze 150 laagste prijzen zelf niet eens? Dan zult u zien dat u bij ons elke dag heel veel kunt besparen. En dat kunt u week in, week uit. Want we hebben het hier niet over tijdelijke aanbiedingen, maar over onze 150 blijvend laagste prijzen.



MET 150 DAGELIJKSE BOODSCHAPPEN DEFINITIEF IN DE PRIJZENSLAG

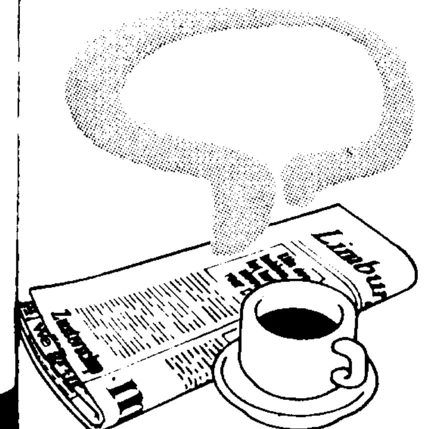
[illegible] IN DE FILIALEN: Brunssum, Heugerstraat 1 · Elsloo, Stationsstraat 110 · Heerlen, Winkelcentrum 't Loon · Hoensbroek, ■ Akerstraat 282-286 · Kerkrade, ■ Hoofdstraat 91 · Maastricht, ■ Burg. Cortenstraat 8 · Roermond, ■ Broekhin Zuid 43 · Schaesberg, ■ Prinsenstraat 52 · Vaals, Sneeuwberglaan 20 · Venlo, ■ Nrd. Buitensingel 9-11 · Weert, Dries 10 · Helden Panningen, Kerkstraat 43

FILIALEN MET WIJNPAKHUIS ■

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Woensdag 11 november 1987 ● Pagina 13

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDAKTIE: HANS TOONEN
OOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;
371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Deltavliegen

● Als de stichting Zymose uit Heerlen het over sport heeft, dan houd je hart maar vast. Moest de stichting vorig jaar nog zo nodig parachute-springen in plaats van ping-pong of zo, dit jaar nodigen ze iedereen uit om mee te gaan deltavliegen, kajakken, surfen, en onderwaterduiken. „Het zijn sporten, waar men aan de grenzen van haar of zijn mogelijkheden komt", zo schrijft Zymose in een persbericht. En deze stichting, lees hier Han de Jong, heeft al vaker met dit avontuurlijke bijltje gehakt. Nog geen jaar geleden moest hij maar liefst zestig mensen 'nee' verkopen, toen Zymose parachute ging springen. Voor wie meer wil weten: Valkenburgerweg 75, postbus 303, 6400 AH Heerlen.

Weg

● De financiële situatie in de gemeente Landgraaf is niet rooskleurig. Dat is nog heel aardig uitgedrukt, want feitelijk is de geldkist van Landgraaf gewoon hartstikke leeg, maar zoiets zeg je niet! In het gemeentehuis weet natuurlijk iedereen hoe het met de gemeentelijke geldpot is en daarom gniffelen de ambtenaren momenteel in het Landgraafse gemeentehuis. Ze gniffelen omdat er een kunstwerk wordt aangebracht in de gemeenschappelijke ruimte. Dat kunstwerk is........een lijdensweg. Ooit schilderde Aad de Haas die voor de kapel van het vroegere St. Jozefziekenhuis in Heerlen. Via omzwervingen is die lijdensweg nu in het gemeentehuis van Landgraaf terechtgekomen om daar te worden tentoongesteld. Ja, en die lijdensweg is wel heel toepasselijk als we de pijn om de centjes in Landgraaf in gedachten houden. Vandaar dat gegniffel.....

Carnaval

● Het carnavalsseizoen is weer geopend. Grote vreugde voor velen. Maar ook een beetje verdriet. Dat geldt zeker voor de bekende Kerkraadse groep Ummer d'r Neaver. Deze groep zou volgens aankondiging in een weekblad de opening van het seizoen van de carnavalsvereniging van Kerkrade opluisteren. De groep zelf...wist daar echter niets van. „We vinden het niet prettig. Straks denken de mensen dat we verstek hebben laten gaan. Bij de carnavalsvereniging zeggen ze dat het een misverstand is", zegt de leider van de groep, Joost Meijs. En dat bevestigt Frans Bodelier van de carnavalsvereniging. Volgens hem is het echter geen fout van de carnavalsvereniging, die helemaal geen optredens gepland zou hebben op haar (interne) openingsavond van het carnavalsseizoen. Vreemd toch die onverklaarbare misverstanden.

Misverstand

● Voor een misverstand zijn wij in ieder geval verantwoordelijk. De heer Beljaars vierde niet gisteren zijn robijnen jubileum bij de Rijksbelastingen, zoals wij meldden, maar pas vandaag. Tijd en plaats van de receptie blijven hetzelfde: 16 uur in het gebouw van de Centrale Belastingen aan de groenen Boord 21 in Heerlen.

Meevaller in bouwfraude-affaire

Huiseigenaren houden premie

NUTH – Negentien eigenaren van premiekoop A-woningen in Nuth kunnen opgelucht ademhalen. Staatssecretaris Heerma van Volkshuisvesting heeft besloten dat zij de voor hun woningen ontvangen premies mogen houden. In totaal gaat het daarbij om een half mijoen gulden. Deze premies kwamen in gevaar toen in februari naar buiten kwam dat zij in 1980/81, bij de bouw van hun huizen, onder de tafel in totaal ongeveer een ton aan aannemer Habets BV hadden betaald.

Dat geld kwam via makelaar Fons Heuts, oud-wethouder in Nuth en momenteel statenlid, terecht bij de aannemer. Als reden voor deze constructie werd opgegeven dat door deze betalingen de stichtingskosten van de huizen beneden de daarvoor geldende grens zouden blijven. De rijkspremies werden zo veiliggesteld.

Kwijt

In februari van dit jaar kwam de zaak echter aan het rollen en werden Heuts en Habets door de rijkspolitie en het ministerie van VROM in staat van beschuldiging gesteld. De bewoners dreigden hun premie kwijt te raken, omdat met de onder de tafel betaalde bedragen immers ook de toegelaten stichtingskosten overschreden waren.

Zeventien bewoners schakelden daarop de Vereniging Eigen Huis (VEH) in. Deze wist na pittige onderhandelingen van aannemer Habets gedaan te krijgen dat de zwart toegeschoven betalingen aan de bewoners terugbetaald werden. Dit omdat het 'onverschuldigde betalingen', waar geen prestatie tegenover staat, zouden zijn.

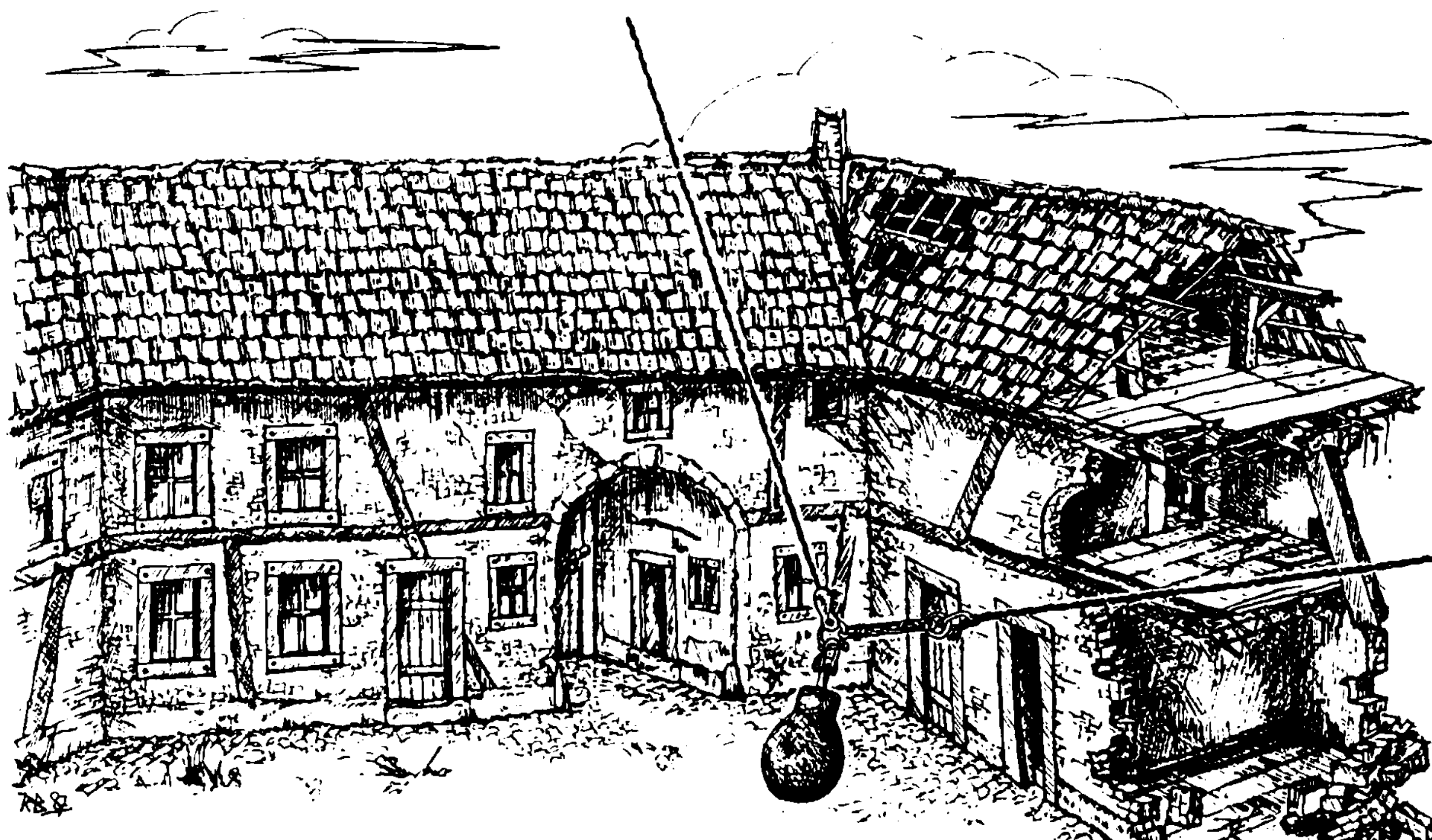
Met dit onderhandelingsresultaat benaderde VEH het ministerie om gedaan te krijgen dat de huiseigenaren de ontvangen premies konden houden. Na ruim een half jaar en na een 'uitgebreid onderzoek', zoals VEH gisteren uit een brief van de staatssecretaris kon vernemen, heeft VROM dit inderdaad besloten.

Vervolging

Gelet op het feit dat Habets de bewoners hun geld teruggegeven heeft, zal VROM deze 'verrichte betalingen, die niet op het gereedmakingsformulier' vermeld waren, 'buiten beschouwing laten'. Daardoor zijn de rijkspremies voor de huiseigenaren veiliggesteld, al behoudt het ministerie zich het recht voor op deze beslissing terug te komen als uit de 'strafrechtelijke afhandeling' van de zaak nog feiten boven water zouden komen die een ander beeld werpen op deze kwesties.
Het openbaar ministerie zal binnenkort een beslissing nemen over een eventuele vervolging van Heuts en/of Habets.

Fietser geschept

HEERLEN – Op de kruising Kastanjelaan/Amstenraderweg in Heerlen werd maandag tegen half zes een fietser aangereden door een 41-jarige automobilist uit Hoensbroek. De automobilist reed na de aanrijding door en kon kort daarop worden aangehouden. Hij was onder invloed van alcohol. De fietser liep geen lichamelijk letsel op.



● *Een afbeelding van de hoeve Molenberg zoals die vookomt op een pamflet van de krakers.*

Makelaar: 'Zestien woningen in Hoeve Molenberg'

Krakers pas weg bij start van renovatie

HEERLEN – De jongeren die de monumentale Hoeve Molenberg aan de Caumerbeeklaan gekraakt hebben, zullen dit pand niet verlaten voordat daadwerkelijk gestart wordt met renovatie. De eigenaar van de hoeve, makelaar Jac. de Groen uit Eijsden, heeft bij de gemeente Heerlen een aanvraag liggen om in het pand zestien bejaardenwoningen te realiseren. Hij verwacht op zeer korte termijn goedkeuring van de bouwaanvraag.

De eigenaar beweert dat hij vanaf mei, toen hij het pand kocht van de parochie Verschijning van de onbevlekte Maagd te Molenberg, vele reparaties aan de hoeve heeft laten verrichten. Er zouden onderhoudswerkzaamheden zijn uitgevoerd, lekkages aan goten zijn verholpen en ook de poorten en deuren zijn gerepareerd.

De krakers menen echter dat het tegendeel waar is. „De hoeve is zeer onderkomen. Er is beslist niets meer gedaan sinds december van het vorig jaar. Wij willen dat deze boerderij behouden blijft", aldus een van de krakers. „Toch zullen we dit pand niet zonder slag of stoot prijs geven. Maar geweld wordt niet gebruikt", verzekerde een van hen.

De krakers hebben politie en eigenaar maandag op de hoogte gebracht van hun actie. De hoeve wordt permanent bewoond door tenminste tien actievoerders. 's Avonds is het doorgaans wat drukker in de hoeve. „We konden zo'n twee maanden geleden makkelijk binnen komen. De deuren stonden gewoon open. Een dezer dagen krijgt iedereen een eigen kamer om op te knappen", licht een van de huidige bewoners toe.

De activisten hebben makelaar De Groen voorgesteld het gebouw in eigen beheer over te nemen via een gebruikerscontact. Naar voorbeeld van het Weyers-complex in Amsterdam, een krakersbolwerk, willen de krakers in de hoeve ateliers, een fietsenwerkplaats, en een doka realiseren.



● *Marcel Franzen (13) uit Simpelveld die als gevolg van botkanker een been moet missen.*

Marcel rekent af met kanker

SIMPELVELD – Marcel Franzen uit Simpelveld kan zich binnenkort eens goed uitleven in de Oostenrijkse sneeuw. De wintersport glimlacht hem van verre tegemoet. Marcel verkneukelt zich nu al op deze, vooral voor hem bijzondere vakantie.
Voor het eerst in Nederland wordt er voor deze dertienjarige jongen, bij wie ten gevolge van botkanker een been is geamputeerd, en voor 34 andere kankerpatiëntjes een winterkamp georganiseerd.

Vier jaar geleden, op negenjarige leeftijd, werd bij Marcel botkanker geconstateerd.
Eerst dacht de huisarts dat de jongen last van groeipijn had. „Hij gaf me pillen tegen de pijn en stelde me gerust. Toen vormde zich een knobbel in de buurt van mijn knie, maar de huisarts zag er geen kwaad in", vertelt Marcel.
Op een dag werd Marcel van school naar huis gebracht. Hij was door zijn knie gezakt. Voor zijn vader aanleiding om bij de huisarts aan te dringen op een verwijskaart naar een orthopedisch specialist.
„In het ziekenhuis van Heerlen werden foto's van mijn knie gemaakt. Ze zeiden tegen me dat ik een breukje had. Mijn been ging een paar weken in het gips", vervolgt Marcel.
De pijnen hielden aan. En daarom werd besloten een stukje bot te verwijderen. De uitslag was schrikbarend. Marcel kreeg te horen dat hij kanker had. Wat dat betekende, drong niet tot hem door.

Dat zijn been moest worden geamputeerd, omdat de kanker al in een vergevorderd stadium was, besefte hij pas, toen hij in het Emma-kinderziekenhuis in Amsterdam werd opgenomen. „Ik kwam daar op een afdeling, waar kinderen lagen zonder haren op hun hoofd. Ik kreeg een kuur en mijn haren vielen ook uit. Ik moest alsmaar overgeven en kon niet meer eten. Ik wist dat mijn been eraf moest. Toen dat was gebeurd, kreeg ik nog eens drie kuren."

Anderhalf jaar lang lag Marcel in Amsterdam. Hij vertelt dat hij in die tijd en lang daarna erg verdrietig was. „Ik was soms heel paniekerig en was bang om dood te gaan. Ik was toen wel wat jonger dan nu. Daarom had ik niet zo goed door wat er allemaal met me gebeurde. Achteraf ben ik daar wel blij om. Anders had ik toch te veel gepiekerd."

Nu is Marcel alweer bijna drie jaar thuis. Elke dag wordt hij met een busje afgehaald en naar het Franciscusoord in Houthem bij Valkenburg gebracht. Angst voor de dood heeft hij steeds minder. „Ik heb ook niet meer zoveel angst dat het nog een keer terugkomt. Soms toch nog wel een beetje, want als je op de televisie ziet, hoe gevaarlijk kanker is... Maar daar kun je beter niet aan denken."

Plezier

De Stichting Vacantie Fonds Gehandicapte Jongeren brengt gehandicapte kinderen zoals Marcel inderdaad op andere gedachten. „Die kinderen moeten plezier hebben. Ze moeten eruit! Dan zijn de ouders ook eens ontlast en kunnen zij ook een keer doen, waar ze zin in hebben", vertelt Henk Martens uit Kerkrade, die samen met zijn vrouw Ria het fonds dit jaar heeft opgericht.

Een winterkamp voor gehandicapten is in Nederland nieuw. De Vereniging van Gehandicapte Wintersporters verzorgt deze vakantie volgend jaar januari voor 35 kinderen uit het hele land, die ten gevolge van botkanker een handicap hebben. De Stichting Vacantie Fonds Gehandicapte Jongeren springt bij, opdat Limburg de boot niet mist.
Het fonds is er overigens niet alleen voor botkankerpatiënten. Ook kinderen met een andere handicap, hetzij geestelijk of lichamelijk, wordt een vakantie in het vooruitzicht gesteld.
Henk Martens: „Het is zo belangrijk een gehandicapte uit zijn isolement te bevrijden. Wat is nou doeltreffender dan een leuke vakantie?".
Volgende week wordt in de Oostelijke Mijnstreek een collecte gehouden. Wie een vakantie voor gehandicapte kinderen bijzonder na aan het hart ligt, kan een bijdrage storten op gironummer 191982, of op bankrekeningnummer 94.47.00.483. (Amro-bank Kerkrade-West).

Hendrikje Boetzkes

'Activiteiten in Woensdrecht staken, anders actie'

Vredesbureau maant schoonmaakbedrijf

HEERLEN – Het vredesbureau Heerlen heeft schoonmaakbedrijf Hago dringend gevraagd zijn activiteiten op de vliegbasis Woensdrecht te staken. Als Hago daar geen gehoor aan geeft, overwegen de vredesactivisten vergaande acties om het schoonmaakbedrijf te dwingen af te zien van werkzaamheden in Woensdrecht.

Waar deze acties uit bestaan, daarover wilde Leo de Groot van het vredesbureau gisteren niets kwijt. Bovendien had Hago de brandbrief gisteren nog niet ontvangen. Voordat er tot actie wordt overgegaan, wil het vredesbureau praten met de Hago-directie. Dat Hago werkzaam is op Woensdrecht stond onlangs in de speurkrant. In deze vredeskrant brengen de zogeheten 'uitkijkposten' (actievoerders op Woenshouden) verslag uit over wie er, al dan niet zijdelings, betrokken is bij het instandhouden van deze basis.

In zijn brief aan Hago wijst het vredesbureau ook op de affaire met het ABP. De Raad van Toezicht van het pensioenfonds zou volgens de activisten in december 1985 besloten hebben geen projecten meer te financieren op de vliegbasis Woensdrecht.

Geven met vreugde kennis van de geboorte van onze zoon

Ronald

Emiel en Mariëtte de Vos

Heerlen, 10-11-1987
Meezenbroekerweg 76
6412 VL Heerlen

Tijd. adres:
St.-Elisabethkliniek
Kerner 21A, Heerlerbaan

Goedemorgen

Corry en Huub Hendrikx-Mensen

Proficiat met jullie

gouden bruiloft

Huub, Jack, Bas, Candice, Rob, Lynn, Ton, Janine, Cyrille

Op zaterdag 14 november 1987 hopen onze geliefde ouders

H.H. HARTMANS en M.G. HARTMANS-V.D. HEYDEN

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.

De plechtige h. mis uit dankbaarheid zal worden opgedragen om 14.30 uur in de kerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade.

Winthagen, 1987 Koekoekweg 27 — ***Hun dankbare kinderen en kleinkinderen***

Adres van de dag: café Maas-Caselli, Kerkstraat 88, Ubachsberg. Receptie van 19.00 tot 20.00 uur.

---

†

*Je vlam is gedoofd.
Je vuur kan ons nu niet meer verwarmen.
Alleen de herinneringen aan je warmte en liefde kunnen we nu nog koesteren.*

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis dat, na een moedig gedragen lijden, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn inniggeliefde vriend, hij was voor ons een vader, onze broer, zwager, oom en neef

Sjef Brandt

Hij overleed in de leeftijd van 59 jaar.

Schaesberg: **Tonny van den Boogaard-Otte**
Familie Brandt
Familie Van den Boogaard

6372 AX Landgraaf-Schaesberg, 9 november 1987
Beneluxstraat 10

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 13 november as. om 12.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg, Hoofdstraat, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenrade.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Sjef wordt bijzonder herdacht in het rozenkransgebed van donderdag 12 november as. om 18.45 uur, aansluitend avondmis, in voornoemde dekenale kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32, Landgraaf-Schaesberg, dagelijks van 18.00 uur tot 18.15 uur.

Voor vervoer kerk - crematorium is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis, dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Fer Loock
Ferdinand Martinus

echtgenoot van

Mia Zinken

in de leeftijd van 55 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Brunssum: **A.M. Loock-Zinken**
Susteren: **Annelies en Ger Linssen-Loock**
Annemieke en Bart
Brunssum: **Jos en Astrid Loock-Slot**
Kim
Brunssum: **Willy Loock en Jacqueline Cuvelier**
Familie Loock
Familie Zinken

6444 BV Brunssum, 9 november 1987
Berkenstraat 35

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen, dagelijks in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum, van 17.30 tot 18.30 uur.

Avondwake, donderdag as., om 19.00 uur in de kerna te noemen kerk.

In de Fatimakerk te Brunssum zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op vrijdag 13 november om 11.00 uur.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Voor uw blijken van deelneming betoond bij het overlijden en de begrafenis van

Hary Geuskens

echtgenoot van

Martha Verheezen

betuigen wij onze hartelijke dank.

Familie Geuskens

6374 SL Landgraaf, november 1987
Burg. Beckerstr. 33

De plechtige zeswekendienst heeft plaats op zaterdag 14 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk Sint Jozef te Waubach.

---

een andere kijk op ROTAN RENTENAAR

---

†

*Rust nu maar uit
Je hebt je strijd gestreden
Je hebt het dapper gedaan
Niemand weet hoeveel je hebt geleden
Niemand weet hoeveel je hebt doorstaan
Rust nu maar uit*

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor haar betekende, geven wij u kennis, dankbaar voor de goede verzorging in Huize Invia, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 74 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame mam, oma, schoonzuster, tante en nicht

Helena Maria Kurvers

echtgenote van

Johannes Mathias Joseph Alberti

Berg a.d. Maas: **J.M.J. Alberti**
Nieuwstadt: **José Scheepers-Alberti**
Jo Scheepers
Puth: **Ria Vink-Alberti**
Hub Vink
Lenny
Einighausen: **Jos Alberti**
Ingrid Alberti-Bucks
Joey, Kelly, Dave, Kevin
Berg a.d. Maas: **Theo Alberti**
Elly Alberti-Houben
Paul, Inge, Luc
Urmond: **Margo Alberti**
Ralph, Bart
Canada: **Jean Alberti**
Martha Alberti-Vink
Familie Kurvers
Familie Alberti

6129 PH Berg a.d. Maas, 10 november 1987
Molenweg zuid 2

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 14 november om 10.30 u. in de H. Michaëlkerk te Berg a.d. Maas.

Vrijdagavond om 19.00 u. wordt de avondmis gehouden tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein. Bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 u.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij u, dat God heden, na een kortstondige ziekte, tot Zich heeft genomen, in de leeftijd van 80 jaar, mijn goede en zorgzame man, broer, zwager en oom

Harry Kemp

echtgenoot van

Helena Hamelers

De diepbedroefde familie:
Eygelshoven: **H. Kemp-Hamelers**
Familie Kemp
Familie Hamelers

Eygelshoven, 9 november 1987
6471 AJ, Gulikstraat 27

De h. eucharistieviering vindt plaats op vrijdag 13 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven, waarna crematie in het crematorium te Heerlen-Imstenrade.

Voor vervoer v.v. wordt gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens het rozenkransgebed op donderdag 12 november as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen; bezoekuur dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat hij voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat heden, plotseling van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Harrie van Horzen

echtgenoot van

Bep Assink

op de leeftijd van 66 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **Bep van Horzen-Assink**
Athene: **Anja en Alex**
Voulgaris-van Horzen
Bianca, Sophia
Hoensbroek: **Tony van Horzen**
Heythuysen: **Tiny en Harrie**
Welters-van Horzen
Patrick, Davy, Nadia
Familie Van Horzen
Familie Assink

6 november 1987
Van Rossumstraat 11
6431 NR Hoensbroek

Overeenkomstig de wens van de overledene, hebben de uitvaartdienst en crematieplechtigheid in besloten familiekring plaatsgevonden.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden bij het overlijden en begrafenis van mijn lieve man en zorgzame vader

Hans Vroomen

willen wij u langs deze weg heel hartelijk bedanken.

Mevr. C. Vroomen-Volckerick en Sven

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden in de Petrus en Pauluskerk te Schaesberg op zaterdag 14 november om 19.00 uur.

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor haar betekende, geven wij met droefheid kennis, dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve en zorgzame vrouw, moeder, zus, onze schoonzus, tante en nicht

Fien Bertholet-Wauben

echtgenote van

Sjeng Bertholet

Zij overleed op 60-jarige leeftijd, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Kerkrade-West: **Sjeng Bertholet**
Kerkrade-West: **Wim**
Familie Wauben
Familie Bertholet

6466 GX Kerkrade, 8 november 1987
Locht 72

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 14 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Spekholzerheide.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Onze dierbare overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 13 november om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor

pastoor

Thomas Joseph Snackers

zal worden gehouden op zondag 15 november om 10.00 uur in d St.-Pancratiuskerk te Munstergeleen.

Zijn famili

Rijk wil passagiers controle laten betalen

'Beek' ook tegen voorste beveiliging luchthavens

BEEK – De direktie van vliegveld Zuid-Limburg is tegen het voorstel van de ministers Smit-Kroes Korthals-Altes om luchthavens in het vervolg zelf te laten opdraaien voor de kosten van controle van passagiers en bagage. 'Beek' staat daarmee op één lijn met de direktie van luchthaven Schiphol.
De bewindslieden van Verkeer en Waterstaat en van Justitie zien deze kosten als praktische voorzorgsmaatregelen, die vast onderdeel van de burgerluchtvaart zijn geworden. Dit is voor hen reden de kosten niet langer ten laste van justitie te laten komen, maar voor rekening van de passagiers.

De luchthavens, die de kosten dan aan hun klanten zullen moeten doorberekenen, vinden echter dat een zaak als terreurbestrijding behoort tot de taken van de overheid behoort, die de kosten daarvan dan ook op zich moet nemen. Ze zijn daarom fel gekant tegen het voorstel 'beveiliging burgerluchtvaartterreinen'.

Het wetsvoorstel bevat voorschriften over maatregelen die de exploitanten van luchthavens moeten treffen ter beveiling van de 'internationale luchtvaart'. Naast de controle op passagiers en hun bagage hebben deze maatregelen betrekking op die delen van de luchthavens die gebruikt worden voor aankomsten en vertrekken van passagiers en vliegtuigen. Verder moeten de luchthavens van de ministers een plan gaan maken voor maatregelen die genomen moeten worden bij terroristische aktiviteiten.

Wat het laatste betreft behoudt de minister zelf ook nog bevoegdheden om maatregelen aan te wijzen, die de luchthavens dan moeten treffen. De overheid blijft gezien de strekking van het wetsvoorstel verantwoordelijk voor de direkte bestrijding van terrorisme en de handhaving van de openbare orde.

Voor Schiphol, dat beschikt over een particuliere bewakingsdienst onder leiding en toezicht van de rijkspolitie dienst luchtvaart, kostte controle en beveiliging het ministerie van justitie dit jaar ongeveer 20 miljoen gulden. Deze post zal, gezien de sterke groei van het reizigersverkeer, volgend jaar tot 30 miljoen toenemen.

Begroting

Hoewel het wetsvoorstel waarschijnlijk ook financiële gevolgen voor het veel kleinere vliegveld Zuid-Limburg zal hebben, is daar nog geen exacte duidelijkheid over het bedrag dat hiermee gemoeid zal zijn. „Wij hebben geen eigen bewakingsdienst. Wat we aan controle en beveiliging doen zit opgenomen in de begroting van ons hele luchtvaartsysteem. Daaruit kunnen we op dit moment onmogelijk het bedrag tillen dat hiermee te maken heeft. Maar we staan in elk geval achter het standpunt van Schiphol", zei een woordvoerder van het vliegveld in Beek gisteren.

De tekst van het wetsvoorstel was bij zijn direktie nog niet bekend.

Ook Schiphol onthield zich een dezer dagen van inhoudelijk commentaar omdat Korthals Altes door bekendmaking van zijn plan via de media op een eerder aangekondigd overleg met Schiphol vooruit was gelopen.

Negatief

De Raad van State heeft inmiddels negatief geadviseerd over het wetsvoorstel. Ook de raad vindt dat zo zaken aan de luchthavens worden opgedragen die speciaal behoren bij de overheid. Ook overste E. Gerritsen, de inmiddels overleden commandant van rijkspolitie dienst luchtv heeft de kabinetsplannen in eerder stadium om die reden lijk bekritiseerd.
De regering heeft deze kritiek de hand gewezen, onder a met het argument dat het hier om maatregelen met een alge preventief karakter.

Vrouw gewond bij ongeluk

KERKRADE – Een 34-jarige vrouw uit Kerkrade is gisteravond op de Sint Pieterstraat in haar woonplaats ernstig gewond geraakt. Zij reed uit een uitrit de Sint Pieterstraat op en werd daarbij aangereden door een daar rijdende auto, bestuurd door een man uit Capelle aan de IJsel. De klap was zo hevig, dat de vrouw bekleind raakte en door de brandweer moest worden bevrijd. Zij moest met ernstig letsel in het ziekenhuis van Kerkrade worden opgenomen. Beide voertuigen raakten ernsitg beschadigd.

Advocaten: reis naar Maastricht duurt te la

Andere rechtbank voor zaak 'Poot'

MAASTRICHT – Het getuigenverhoor voor de rechter-commissaris in de zaak van de tennishallenexploitant Poot zal niet meer in Maastricht plaatsvinden. Beide advocaten, mr Wouters (ex-advocaat van het ABP) in Amsterdam en mr Dommerholt namens de Nuenense zakenman en ex-wethouder A. Poot in Zwolle, hebben vanwege de lange reistijd naar Maastricht afgesproken een andere rechtbank in het land te zoeken.

Het eerste getuigenverhoor heeft plaatsgevonden op 16 oktober jl. in Maastricht. Het Algemeen Pensioenfonds wil precies uitgezocht hebben hoe het nou zit met de verantwoordelijkheid voor het faillissement van Poot in 1981. Poot zegt dat het de schuld is van het pensioenfonds. Het ABP evenwel meent dat het fonds geen blaam treft omdat de NMB-bank het faillissement van Poot heeft aangevraagd.

Uit de verhoren van NMB-direkteuren F. Tilburgs en H. van Soest bleek dat deze bank voor Poot de bouw van een twaalftal tennishallen op basis van goed vertrouwen had voorgefinancierd. Volgens Van Soest heeft de toenm ABP-direkteur E. Masson verzekerd dat het met dat pro wel snor zat. Dit werd eve nooit zwart op wit gezet. Toen ABP in '81 zijn beleggingen herbezinnen, besloot het fo van verdere deelname in het nishallenproject af te zien.

Poot vindt dat hij veel te van deze beslissing op de ho is gebracht waardoor hij is gegaan met de ontwikkeling overige tennishallen in de ve derstelling dat het ABP die zou overnemen.

Weer overval op geldwagen in België

HEERLEN – In België is gi avond om half elf weer een Se tas-geldtransportwagen overva Dit keer overvielen vier bewap mannen een dergelijke wagen buurt van het vliegveld Zaven in Brussel. Hoewel zij de deuren de geldwagen openschoten zijn geen gewonden bij de overal g len. Hoe groot de buit is, is nog bekend. De overval van gister de zoveelste in korte tijd op geldtransportwagen in België.

● *Wethouders Jos Zuidgeest van Heerlen (met baard) zegt de bewoonster van één van de woonwagens aan, dat haar woonwagen weggesleept wordt.*

BEWONERS GAAN VOORLOPIG BIJ FAMILIE LOGEREN

Rustige actie op woonwagencentrum

Vervolg van pagina 1

HEERLEN – Een hele kolonne auto's reed gistermorgen even na acht uur het regionale woonwagencentrum in Heerlen op. Drie busjes van de ME, vier politieauto's, een enorme hijskraan, twee diepladers, twee containerwagens, transportwagens, auto's van gemeentewerken, auto's van installateurs en technici, en behalve nog wat niet direct herkenbare vervoermiddelen, ook nog een auto van het dierenopvangcentrum Oostelijke Mijnstreek. Zestig man kwamen er dan ook aan te pas, onder wie 35 politiemannen, om vier woonwagens van het centrale kamp te verslepen naar subcentra in. de regio. Ze werkten van acht uur 's morgens tot middernacht. Toen pas was de klus geklaard.

Sinds 1 februari van dit jaar bestaat het centrale kamp te Heerlen juridisch niet meer. Jaren geleden werd besloten het kamp op te heffen en de woonwagenbewoners weer onder te brengen in kleinere kampjes (subcentra) waar tussen de twee en zeven woonwagens staan. Veel van de rond 150 woonwagens die op het centrale kamp stonden, vertrokken zodra een subcentrum klaar was. Maar een andere groep bleef over. Van deze groep, zo'n vijftig nu, weigert een bepaald deel categorisch naar het subkamp te verhuizen. „Eerst centraliseren, nu weer naar kleine kampjes en zonder dat we zelf mogen zeggen waarheen we willen. We doen niet mee," aldus de bewoners.

Loting

„De mensen die niet vrijwillig een andere standplaats hebben gekozen hebben wij middels loting een standplaats aangewezen. Daar moeten ze naar toe. Zodra zo'n standplaats klaar gebeurt dat nu ook. We willen eventueel rekening houden met familiebanden en ruilen onderling om families bij elkaar te brengen is mogelijk, maar per 1 juli 1988 moet het centrale woonwagencentrum in Heerlen ontruimd zijn en daar houden we ons aan", aldus wethouder Jos Zuidgeest van Heerlen die de actie gisteren leidde.

Hij stapte gistermorgen als eerste naar de betreffende woonwagenbewoners om hen aan te zeggen dat ze weggesleept zouden worden. Natuurlijk werd dat bericht niet met vreugde ontvangen. Er werd gescholden, maar........uiteindelijk werd er wel gesleept en kozen de bewoners eieren voor hun geld en brachten ze het waardevolle uit de woonwagen in veiligheid voordat de gigantische woonwagens in de takels gingen. In sommige gevallen moest van een dubbele woonwagen eerst een enkele gemaakt worden. De politie hoefde niet in te grijpen, de werklieden konden rustig hun werk doen.

Eén woonwagen werd naar een subkampje in Heerlen gesleept, twee naar een kampje in Kerkrade en één naar Landgraaf. „Die standplaatsen daar zijn klaar, dus de woonwagens moeten daar naar toe, daar is niets aan te doen", aldus Zuidgeest. De bewoners hadden zich tot het laatste toe verzet tegen de gedwongen verhuizen. Eergisteren diende er voor de Raad van State nog een schorsingsverzoek van drie bewoners. De voorzitter van de Afdeling Rechtspraak van de Raad van State vond echter dat er niet geschorst moest worden.

De bewoners blijven bij hun standpunt dat ze gedwongen worden naar een plaats te gaan waar ze niet willen wonen. Mevrouw Niesing, eén van de mensen die naar Kerkrade moet, wil voor haar moeder blijven zorgen, maar haar moeder moet naar Brunssum en zij naar Kerkrade. Althans, haar woonwagen gaat naar Kerkrade, want ze heeft laten weten voorlopig niet naar de plaats te gaan waar haar woonwagen naar toe is gebracht. Ze blijft in Heerlen en logeert bij familie.


● *De bewoners halen een tv-toestel uit een woonwagen die weggesleept zal worden.*

In totaal zijn in de acht gemeenten van de Oostelijke Mijnstreek (de gemeenten die het centrale woonwagenkamp in Heerlen in stand hielden) al 155 standplaatsen in subcentra aangelegd. Dat moeten er in totaal 234 worden. „Zodra er een standplaats bijkomt zullen we daar vanuit Heerlen woonwagens heen brengen," aldus wethouder Zuidgeest. Deze eerste sleepactie is dus de openingszet van een reeks van gedwongen verhuizingen.

Asielzoeker springt van derde etage

AKEN – Een asielzoeker uit Ghana is gisteren in Aken uit een raam op de derde etage, 12 meter, van een gebouw in de nabijheid van het station in Aken gesprongen. De man is ernstig gewond naar het ziekenhuis gebracht. De man was waarschijnlijk dronken toen hij naar beneden sprong.

Per 1 januari voldoende assistenten

Weer zicht op volle operatiekamers Sittard

SITTARD – Er is in het Sittardse Maaslandziekenhuis weer zicht op meer personeel dat de operatiekamers bedient. Met ingang van januari komen nieuwe operatiekamerassistenten ter beschikking. Het leed is dan geleden, zodat niet langer enkele operatiekamers van het Maaslandziekenhuis ongebruikt hoeven te blijven. Dat deelde dr. Wim Kok, geneesheer-directeur van het Sittardse ziekenhuis gisteren mee.

De directeur benadrukt nogmaals dat de normale gang van zaken geenszins te lijden heeft onder de krapte aan operatiekamer-personeel. Alleen in geval van calamiteit zal er overgewerkt moeten worden, maar ook dit is een normale zaak te noemen.

Het stafbestuur van de stichting samenwerkende ziekenhuizen en verpleegtehuizen Westelijke Mijnstreek heeft de directie gevraagd hoe de vooruitzichten zijn op dat gebied en welke maatregelen genomen zijn. Dat in verband met de vraag van aan deze instelling verbonden specialisten naar de te verwachten verbetering van de faciliteiten binnen het ziekenhuis.

Afsnoepen

Zoals het LD onlangs berichtte, moest het Maaslandziekenhuis twee operatiekamers onbenut laten, omdat er te weinig personeel voorhanden was. Daar waren twee duidelijke oorzaken voor aan te wijzen. Enerzijds snoepte de pharmaceutische industrie de operatie-kamer vakmensen af, omdat deze nu nu eenmaal ook op het gebied van de geneesmiddelen deskundig zijn en anderzijds deed de zuigkracht zich gelden vanuit het Academisch Medisch Centrum in Maastricht, dat door de minister opeens de hartchirurgie kreeg toegewezen, hetgeen een aantrekkelijke job opleverde voor menig operatiekamer-assistent.

Een verstevigde aanpak van de opleiding zal nu onherroepelijk voor soelaas zorgen, is de stellige verwachting van de directie.

Groot aantal reorganisaties in toekomst te verwachten

Muziekbond pleit voor vaste concourszalen

HEERLEN – Het bestuur van de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen zal ernaar blijven streven, de bondsconcoursen in de toekomst zelf te organiseren en daarvoor vaste concoursaccommodaties aan te wijzen. Evaluatie van de bondsconcoursen van dit jaar heeft het bondsbestuur nogmaals van de noodzaak hiervan overtuigd.

Met name de locaties in Limbricht en Voerendaal – respectievelijk een manege en een sporthal – werden door het bestuur ongeschikt bevonden. Alleen de Rodahal in Kerkrade en de Maaspoort in Venlo worden akoestisch geschikt geacht om bondsconcoursen in te houden. Het bestuur van de Limburgse Muziekbond wil de concoursplannen gefaseerd doorvoeren. In mei van dit jaar werd een nota, waarin het beleid van het bondsbestuur in deze uit de doeken werd gedaan, door de algemene ledenvergadering teruggewezen. Vooral tegen de concoursorganisatie door de bond bleken vele lidverenigingen bezwaren te hebben.

De wedstrijd in de Concertafdeling zal volgend jaar overigens wel door de bond zelf georganiseerd worden. Het is echter nog niet zeker of deze wedstrijd door zal gaan, omdat tot nu toe slechts één korps (de fanfare van Ulestraten) heeft ingeschreven. Naar alle waarschijnlijkheid zal echter ook de Koninklijke Harmonie van Thorn aan deze wedstrijd deelnemen.

Met betrekking tot het eerste concours in de concertafdeling – eind 1985 – zal de Limburgse Muziekbond de drie deelnemers achteraf nog eens extra belonen. De beide fanfare-orkesten, uit Bocholtz en Ubachsberg, krijgen de compositie Aragorn aangeboden, die in opdracht van de bond door Hardy Mertens werd geschreven. Harmonie St. Michaël van Thorn zal een bedrag van 1500 gulden worden overhandigd

De Limburgse Muziekbond wil overigens nog meer reorganisaties doorvoren. Zo is er een commissie in het leven geroepen, die zich bezig houdt met het toezicht op concoursen en in dat kader eén enquête onder alle leden gaat houden. Verder heeft de Bond plannen om de bestaande structuur – die is gebaseerd op een regionale indeling, die in de praktijk niet blijkt te voldoen – te wijzigen in een opzet, die berust op een categorale indeling. Het zijn plannen, die de Bond op langere termijn wil realiseren, waarschijnlijk ook na 1989, het jaar waarin het 50-jarig bestaan wordt gevierd.

Acties in Lummel

Ambtenaren krijgen hun geld niet

LUMMEN – De gemeentepersoneelsleden van het West-limburgse Lummen, bij Hasselt, hebben gistermiddag al het 'rollende materieel' ingezet om te protesteren tegen het uitblijven van hun loon. De werknemers namen het niet langer dat de gemeentelijke ontvanger om onduidelijke redenen nog steeds niet de nodige stukken niet heeft ondertekend, waardoor zij hun loon over oktober nog niet hebben gekregen.

Tijdens de protestactie gisteren klopten de actievoerders bij de burgemeester aan, maar die stelde aanwezigheid van persfotografen niet op prijs en knalde meteen de deur dicht. Ook de gemeente-ontvanger hield de deur gesloten.

Later vond er toch een gesprek plaats tussen de bonden en een wethouder, die beloofde dat er snel een oplossing zal worden uitgewerkt. Ook hij had er geen verklaring voor waarom de gemeente-ontvanger zich ziek heeft gemeldt, zijn handtekening niet wil plaatsen en zich niet wil laten vervangen. Het provinciebestuur van Belgisch-Limburg heeft de vakbonden wel beloofd dat er maatregelen zullen genomen worden.

'Wij hebben de politie weken tevoren al getipt'

Ben Zuidema eist 2 ton beloning op

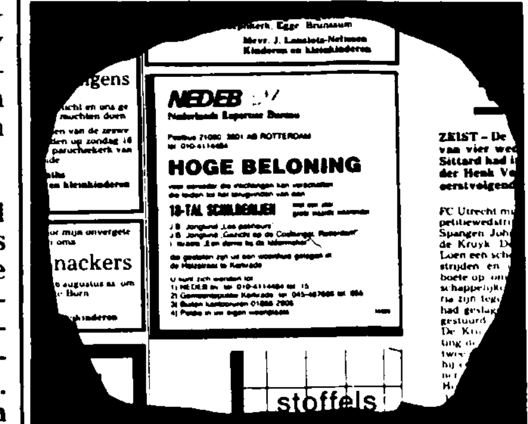
Vervolg van pagina 1

KERKRADE/SOLINGEN – De Maastrichtse advocaat mr. Max Moszkowicz zal vandaag namens zijn twee cliënten een aanklacht indienen tegen de politie in Kerkrade. De politie wenst namelijk niet toe te geven dat twee informanten het basismateriaal hebben aangedragen voor de opsporing van de zeventien 'Kerkraadse' schilderijen en waarbij ook drie verdachten werden gearresteerd. Mr. Moszkowicz zei gistermiddag: 'Ik kan U op dit moment alleen zeggen dat ik de heer Zuidema in deze zaak begeleid als juridisch adviseur.'


● *Privé-detective Ben Zuidema: 'Politie van Kerkrade pronkt met andermans veren...'*

Het tweetal, van wie de bekende privé-rechercheur Ben Zuidema er één is, is des duivels op de politie van Kerkrade. 'Want wij', zo zegt het duo, 'hebben de aanzet gegeven tot de oplossing van deze kunstroof. Allemaal leuk en wel dat de politie roept dat zij in het Duitse Solingen bij toeval is gestuit op die schilderijen, maar wie ons wereldje kent, weet natuurlijk beter. Wij hebben de politie weken tevoren al getipt.'

Op 6 september vroeg een der informanten (per brief) een onderhoud aan met de politie in Kerkrade. Reden: het verstrekken van belangrijke inlichtingen. Dat verzoek werd, aldus de informant, niet gehonoreerd. Kwam er die dag inderdáád zo'n verzoek bij de politie binnen? Hoofdinspecteur Quadvlieg van de politie Kerkrade gisteren: 'Daar laat ik me niet over uit.'



● *De advertentie uit het Limburgs Dagblad van vrijdag 14 augustus jl. Daarin staat vermeld dat het om een 'hoge beloning' gaat en dat iedereen die inlichtingen kan verstrekken èn bij de Nedeb èn bij de politie terecht kan*

De informanten zeggen dat één van hen tweeën eind september persoonlijk op het politiebureau in Kerkrade is geweest om gegevens te verstrekken over de vermoedelijke daders. Politieman Goessen was volgens het tweetal in ieder geval present bij dat gesprek en deze heeft ook gegevens genoteerd. Quadvlieg opnieuw desgevraagd: 'Ook daarop kan ik geen antwoord geven. Dat heeft mede te maken met bepaalde vertrouwelijkheden'.
Zuidema en zijn compagnon, die tevoren onderling alles schriftelijk (per contract) hebben vastgelegd, konden verleden week hun oren niet geloven toen de politie van Kerkrade bleef hameren op die 'toevalstreffer' in Solingen. Zuidema: 'Schilderijen boven water halen en verdachten arresteren is inderdaad het werk van de politie. Hoe, dat is hún zaak. Tot zover geen punt. Maar de politie blijft maar pronken met andermans veren en doet het voorkomen alsof zij de zaak eventjes heeft opgelost. Zo is het dus mooi niet en zo gemakkelijk gaat dat ook niet. Wij willen onze centen zien. Twee ton is niet niks. Daarvoor hebben wij gewoon gewerkt, punt uit'.
Zuidema gaat verder: 'Afgelopen zondag heeft Arie Michiels, rechercheur bij de politie Kerkrade, tegen mijn collega gezegd: 'Je zat goed, hè?'. Ik heb die woorden – per telefoon – eveneens gehoord. Michiels heeft daarop tegen mijn collega gezegd: 'Dinsdag (gisteren, red.) bel ik je. Dan gaan we naar mr. Ummels, officier van justitie in Maastricht'.

Maar de twee informanten hadden tot gisteravond vanuit justitiële hoek (nog) niets vernomen. Reden waarom vandaag de zaak officieel 'in de molen' gaat, via een aanklacht tegen de politie van Kerkrade.
Bij een totaalwaarde van 2 miljoen gulden, gaan de tipgevers uit van een beloning van anderhalf à twee ton. Zuidema: 'Tien procent van de waarde is in dit soort gevallen normaal'. Máár: wie dat geld moet uitbetalen, is ook nog maar de vraag. De officier van justitie heeft in deze zaak in ieder geval nooit een beloning uitgeloofd. Wél het Expertise Bureau Nederland (Nedeb) in Rotterdam, dat namens de – onbekende – assuradeur van bedoelde schilderijen is ingeschakeld.

Advertentie

Hoe hoog die beloning is, wenste Nedeb-woordvoerder Coolen gisteravond niet mede te delen. 'Ik kan U alleen zeggen dat ik met de heer Zuidema, die ik uiteraard wel ken, in dít geval geen contact heb gehad. Verder wens ik geen commentaar te geven, uit het oogpunt van beroepsethiek.'
Zuidema daarop: 'Zeer correct, we hebben geen contact gehad met de Nedeb. Maar wel met de politie. Over de beloning. Want dat stond – en daar gaat het juist om – ook in de advertentie in de krant waarin die beloning werd uitgeloofd. Ik weet dat de Nedeb die advertentie, op speciaal verzoek van de familie Ploum, nog heeft moeten aanpassen om vooral óók de politie als kontaktpersoon daarin op te nemen'.

VSL: geen vrees voor concurrentie

HEERLEN – De VSL, Verenigd Streekvervoer Limburg, is niet bang dat touringcarbedrijven in Limburg eigen vervoersnetwerken zullen opzetten.
Een VSL-woordvoerder in Heerlen zegt dat de verstandhouding met de touringcarbedrijven erg goed is en dat er ook al samengewerkt wordt, o.a. bij het vervoer van medewerkers van Afcent in Brunssum.
Zoals bekend willen touringcarbedrijven na 1 januari o.a. in de Randstand, Overijssel en Zeeland eigen vervoersnetwerken starten. De vervoersbond is daar fel op tegen. Volgens de bond worden dan de krenten uit de pap gepikt en komt de rendabiliteit van de bestaande netten daarmee in gevaar.

WEEK aanbieding

Halogeen-vloerlamp met dimmer

voor halogeenlamp tot 500 W

NU 149,95

LAMPENPALEIS
Maastrichterlaan 53, Beek (L), tel. 04402-76982

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

St. Nic., zw. piet, kerstman COSTUUMS. Bijsmans Mgr. Schrijnenstr. 31 Bekkerveld, tel. 717608.

KAMERS te h. Dr. Calsstr. 13 Schaesberg (bij station). Tel. 045-721658, na 18.00 uur 045-313898.

Carambool- + SNOEKER-BILJARTS. Arno Hendriksen, tel. 04499-3407.

KAMER te huur, eigen toilet en douche, warm en koud water, r.t.v. en tel. aansl., gebr. v. keuken, gestoff. Geleen, tel. 04494-42015, 9.00-18.00 u.

KAMER te h. in c. Kerkrade. All-in, gez. keuk., badk. enz. Tel. 045-461870.

APP. te h., geh. gemeub., woonk. met open keuken, slaapk., badk., c.v. en tel. ƒ 810,- p.m. all-in. 045-412035.

Te h. gemeub. ZIT-/SPK. Schandelerstr. 49, Heerlen. Tel. 045-720350.

Kleine DRIEKAMERWONING te huur. Tel. 045-223168.

Te h. gem. KAMER met c.v., gebr. van keuken en douche, eigen opgang, ƒ 400,- p.mnd. Tel. 045-212755.

Te huur APPARTEMENT met woonkamer, keuken, douche, toilet, slaapkamer, berging en tuin. Kerkrade-West, tel. 04748-2679.

Wegens de enorm gestegen vraag naar woningen, met name bij ons kantoor, zoeken wij dringend woningen te koop tot ƒ 450.000,- in Geleen, Sittard, Stein, Beek e.o. N.M.W. QUADEN, makelaar-taxateur o.g., lid NVM, Gelrestraat 4, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Te k. Margraten, Julianalaan, mooi halfvr. woonhuis, gr. woonk., 4 slpk., bad/ligb., geh. onderk., garage + carport, vraagpr. ƒ 185.000,- k.k., 04458-1983.

Te k. (overn.) DAMESMODEZAAK + compl. woonhuis, gr. tuin, nw. winkelw. Heerlen. Voor vele doeleinden gesch. Br.o.nr. HK 562, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. geh. verbouwde BOERDERIJ, 4 are, 10 wooneenheden, hoog rendam., mooi eigen woongedeelte, vrij ƒ 225.000,-. Tel. 045-720350.

TAXATIE van uw woonhuis binnen 24 uur. Visschedijk, beëdigd taxateur o.g., Molenberglaan 69, Heerlen, tel. 045-740622.

Spaubeek: halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin. Woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Het pand is parterre voorzien van dubbele beglazing. Prijs ƒ 123.000,- k.k. Nijswiller: rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gr. garage en berging. Living, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vanuit de woonkamer een uniek panorama. Prijs ƒ 139.000,- k.k. Immobilien BRAUSEN-MOLENKAMP, Vaals, Jos van Cottenweg 8, tel. 04454-3637.

Van Erp

verhuurt: kleurentelevisies, videorecorders, hifi-installaties, compact-discs, wasautomaten, wasdrogers, koelkasten en zonnehemels.
Van Erp, Putstraat 34, Sittard, Heerlen, Kerkrade
Tel. 04490-18632

Te koop aangeboden

Te k. antiek en Engelse stijl m.o.a. TAFEL m. 6 st., dressoir, st. schem.l., mech. eeth., ant. lodewijkbankje, blauw gest., ant. kastje v. TV en stereo, spinnewiel, zig-zag-naaimach. 04492-3670.

Te k. 35 VIDEOBANDEN met 2 films per band. Tel. 045-228332.

370 l FLESSENKOELKAST, merk Senator, verstelb. rekken, als nieuw. Tel. 045-224225.

Te k. 40 m² m gebruikte BETONKLINKERS, prijs ƒ 300,-. Tel. 045-212786.

KLEURENTELEVISIE te koop, prachtig toestel, wegens omstandigh. Tel. 045-454628 of 09-3212238034.

Te k. GASHAARD, huisjesmod.; gevelkachel en bijzet. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. Italiaanse noten EETHOEK + 4 stoelen. St.-Pieterstraat 32, Chèvremont-Kerkrade.

Wegens omst. van part. te koop elf SPOTS met 8 mtr. rail en nieuwe stoffen tweezitter. Tel. 045-425581.

Te k. AEG-WASAUT. 325,–; koelk. 125,–; gasforn. 150,–; diepvr. 225,–; bedrijfsdiepvr.kast 450,–, butagasforn. 175,–, Kissel 5, t.o. Glasmij, Heerlen, tel. 045-725595.

AEG turnamat 'S' WASAUTOMAAT combi ƒ 275,–, Philips bovenlader wasautomaat ƒ 200,–, centrifuge 2800 toeren ƒ 65,–, miniwas met verwarming en elektr. pomp, ƒ 100,–, 045-250198.

Te k. verplaatsbare TENT, garage l. 5 m br. 2.50 m h. ± 1.80 m Vasstr. 39, Eygelshoven, tel. 045-351796.

Nog enkele JEANSBROEKEN nieuw mt. 30-32 en 34 pr. ƒ 15,–, tel. 04454-1195.

SPECTRUM 128, met datarec., joystick int., software en boeken. Tel. 045-244086.

Te koop gevraagd

Inkoop GOUD, contant geld. Defect of heel, wij kopen 't. Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen, 045-714666.

Te koop gevraagd GASHAARD en butagaskacheltje. Tel. 045-321231.

Hoogste prijs: POSTZEGELS, munten, goud, oude ansichtkaarten. Akerstraat 208, Hoensbroek, di.-vrijd. 4-6 u., zat. 10-5 uur.

Defecte KLEUREN-TV'S vanaf 1978 (typenr. vermelden), 045-723712.

WINKEL van Sinkel, Heerlenseweg 27, Landgraaf, tel. 045-323077, Raadhuisplein 9, Heerlen, tel. 045-716060, Nieuwstr. 82, Hoensbroek, tel. 045-214080. In- en verkoop van goederen.

Gevr. BANKSTEL, eethoek, eiken kast, kleurentelevisie en gasfornuis. Tel. 045-725595.

KLEURENTELEVISIE, va. 12 kan. en video te koop gevraagd, defect geen bezwaar. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. VENTIELTROMBONE. Tel. 045-314959, na 18.00 uur.

Wij betalen ƒ 50,–/ƒ 15.000,– v. uw AUTO. 045-423063. Ook sloopauto's.

Cont. bet. vrijbl. tax. GOUD, zilv., munten, postz. etc. Groenstr. 109 Geleen.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, ƒ 100,- per stuk. Tel. 045-751734.

Te huur gevraagd

CAFÉ te huur of te koop gevr. omg. Limburg, p.a. hotel De Toerist, kamer 23, Roermond, tel. 04750-18831.

Te huur gevr. WOONHUIS met 3 slaapkamers, tuin en event. garage, tot ± ƒ 650,-. Tel. 045-740196.

Stel zoekt WOONRUIMTE in Maastricht. Beloning ƒ 100,-. Tel. 04498-56023, bellen na 18.00 uur.

Te huur gevr. GARAGE, omg. Heerlen-Hoensbroek. Tel. 045-727293.

Te huur aangeboden

LADENLOKAL, Toplage Aachen, 80 qm plus Nebenräume, zum 1.3.1988 zu vermieten. Briefe unter Nr. HK 567 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

KAMERS te h. met volpension te Hoensbroek. Tel. 045-214804.

Te h. mooie gemeub. KAMERS m. gebr. v. wc., keuk., douche en tel. te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Ruime ETAGEWONING. Woonkamer, eetk., 2 slp.kam., keuken, w.c., douche, TV-/tel.aansl., tuin, terras, huursub. Voor nette jonge mensen. Tel. 045-310706 na 18.00 uur.

Pension de Hees p. 6 nov. KAMER vrij m. volpens. ƒ 850,–, halfpens. ƒ 700,–. 045-416005.

Te huur 1-pers. APPARTEMENT, all-in ƒ 550,-. Tel. 045-725595.

Te h. ruime ZIT-/SLAAPKAMER met eigen kookgelegenheid, rustige ligging in natuurgebied. Tel. 04459-2120.

Onroerend goed

ELSLOO: te koop vrijstaand woonhuis, bj. 1954. 3 slaapkamers en een mansarde, kelder en zolder. Goede belegging. Grondopp. 500 m². Huur kan vooruit worden voldaan. Prijs ƒ 85.000,-. Br.ond.nr. GE 573 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

U wilt een huis kopen?
U wilt uw huis verkopen?
Vraag vrijblijvend info.
Onroerend Goed Maatschappij Jac Stel
Verzekeringen, financieringen, hypotheken.
Schelsberg 132 Heerlen
Tel. 045-721866

Voor bemiddeling zoeken wij met
spoed
woonhuizen rond Geleen-Sittard, tussen ƒ 100.000,- en ƒ 500.000,-. Bel vrijblijvend Peters & Partners Makelaars en taxateurS o.g. Agnes Printhagenstr. 36, 6161 EK Geleen, tel. 04494-48191.

Te k. compl. ingerichte BAKKERSWINKEL, ook geschikt voor brood en/of kaaswinkel. Gunstige ligging en huur. Te bevr. tel. 045-241950.

Te k. Maastricht, Pr. Rooseveltln. 4H, mooie FLAT, pas gerenov., vraagpr. ƒ 92.500,– k.k. 04458-1983.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Dieren

I.v.m. aanschaf discusvissen te koop mooi, grote tropische ZOETWATERVISSEN o.a. 8 sumatranen, 2 zilverhaaien, 4 maanvissen, 2 blauwe haaien, 2 zoenvissen, 1 labeo bicolor, 2 algeeters. Uitsluitend in één koop, vaste prijs ƒ 100,–; Te bevr. na 18.00 uur Pijler 72 Schaesberg (Landgraaf).

Ontlopen in Vaesrade, op 6 november jl., apricot POEDEL, 8 jr. oud. T.b.t.t.b. Marconistraat 191, Hoensbroek, tel. 045-221426.

Te k. gevr. PAPEGAAIEN, kaketoes en ara's. Tel. 04402-75359.

Jonge PAPEGAAIEN, met spraakgarantie, nu ƒ 250,-. Handels, Pr. Mauritslaan 2, Beek.

Te k. SIERDUIVEN, Oudholl. meeuwen. Cardinaals, Kamerl. Onnesstraat 3, Geleen, Plan Zuid, tel. 04494-48158.

Aanbieding: zolang de voorraad strekt, bij 10 jonge bruine KIPPEN met hele snavel een kip + 10 eieren gratis. H. Ploemen, Broekhuizenstr. 53B, Rimburg, 045-320229.

Goed TEHUIS gez. v. jonge hond. Tel. 045-272262.

Yorkshire- en FOXTERRIERS, dwergpoedels, teckels, rottweilers. Walem 11A, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Auto's

Te k. gebr. BANDEN, 12, 13, 14 en 15 inch, ook 60 + 50 series en TRX. Tel. 045-751734.

Te k. TOYOTA Starlet, bwj. '80, ƒ 2250,–. Tel. 045-725703.

Mits. COLT GL '84 7750,-; Mits. Lancer GL '80 4900,-; Opel Kadett Coupé aut. '77 2250,-; Lada 2107 '84 4900,-; VW Golf D '80 4900,-; Volvo 345 GLS 2.0 '82 8500,-; Volvo 343 GL '79 3750,-; Volvo 343 DL aut. '79 3500,-; Mits. Galant aut. '80 2500,-; Pontiac Le Mans coupé '79 3250,-; BMW 316 '77 2500,-; Mazda 323 '78 1250,-; VW Derby '77 750,-; Fiat Ritmo '80 2750,-. Oirsbekerweg 27, Oirsbeek. 04492-3582.

AUTOVERZEKERINGEN tientallen tot honderden guldens goedkoper, 045-317982.

LADA 2105, bj. '83, 1e eig., kl. rood, i.st.v.nw., ƒ 4500,-. Tel. 045-421207.

VOLVO 265 GLE combi, '79, kl. blauwmet., lederen interieur, i.z.g.st., ƒ 9500,-. Tel. 04492-2738.

VOLVO 740 GL autom., 1985, 1e eig., met div. extra's, i.st.v.nw. Tel. 045-270999.

Te k. FIAT Uno 45, bwj. '83, i.z.g.st. Autobedrijf P. Smits, Hoofdstr. 214, Hoensbroek.

SEAT-DEALER A.C.H., Jeugrubbenweg 20 te Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt te koop aan: Seat Ibiza 1.2 GL, '85, ƒ 13.900,–; Seat Fura, '85, ƒ 7250,–; Seat Malaga 1.5 GLX, '87, ƒ 19.000,–; Seat Marbella, '87, ƒ 11.900,–; Subaru Mini SDX, '84, ƒ 8900,–; Subaru 1600, '80, ƒ 3900,–; R5 TL, '81, ƒ 4900,–; R14 TL, '77, ƒ 1400,–; Renault Fuego TL, '80, ƒ 6900,–; Mitsubishi 2000 GLX Galant stat.car, '84, ƒ 12.900,–; Fiat Panda, '81, ƒ 5250,–; Panda 34, '85, ƒ 8900,–; Ritmo, '81, ƒ 5250,–; 2 CV 6, '80, ƒ 3500,–; BMW 316, '78, ƒ 3250,–; Ritmo, '79, ƒ 2500,–; Sunbeam 1000, '79, ƒ 2500,–; Ford Taunus, '79, ƒ 2750,–; Zastava 1100, '80, ƒ 2900,–; Celeste, '77, ƒ 1750,–; Peugeot 305, '79, ƒ 3250,–. Snelle financiering; dond. koopavond.

Te k. Opel MANTA GTE, apart, mooi, '81, ƒ 6500,–. Tel. 045-223681.

Te koop Opel ASCONA 1.3 S Hatchback, '82, i.z.g.st. Tel. 045-218925.

VW SCIROCCO autom., bwj. '77 + APK, ƒ 1750,–. Heemskerkstr. 66, Hrl.-Meezenbroek.

Te k. FORD Escort L m. '79, APK t. 11-'88, auto wordt met gar. verk. Ahornstr. 38, Kerkrade.

VW GOLF, type '79 + APK, i.z.g.st., ƒ 2450,–. Tel. 045-725884.

MINI 1100 Special, bwj. '80; Ford Granada 2.1 Diesel, bwj. '78, pr.n.o.t.k. Tel. 045-461490.

Te k. FORD Fiesta L t. '79, APK 8-'88, zeer mooie auto. Zien is kopen. Ahornstr. 38, Kerkrade.

Koopje: HONDA Civic, bj. '78; inruil mog. Caumerweg 70, Heerlerbaan.

Moet weg: DATSUN Cherry, bj. '79. Caumerweg 38, Heerlerbaan.

Te k. leuk opgemaakte Ford TAUNUS 1.6 L, bj. '80, APK tot 7-'88, km.st. 117.000, prijs ƒ 4750,-. Tel. 045-224260.

Te k. ALFA Romeo Julietta, bj. '78. Marktstraat 139, Hoensbroek.

Te k. CELICA Liftback, bj. '78; inruil motor mog. Tel. 045-423781.

Opel REKORD 2.0, bj. '79, APK tot 6-8-'88, 2-drs., met radio, nw. banden, trekhaak, ƒ 3250,-. Tel. 045-214705, na 17.00 uur.

Opel MANTA 19 SR, '79, i.z.g.st., ƒ 2250,-, APK tot 6-'88. Tel. 045-752747.

CITROËN 2 CV6, APK tot 9-11-'88, in nieuwstaat, ƒ 2350,-. Tel. 045-752747.

Porsche 911 SC Targa, '79
i.z.g.st., kleur donkerroodmet., div. extra's, prijs n.o.t.k. Kasteellaan 3, Heerlen, tel. 045-724182.

Gebrs. DOMINIKOWSKI Autobedrijf, kantstraat 48, Ubach over Worms-Landgraaf, tel. 045-326016. Opel Corsa 1.0 S LS, 3-drs., wit, '86; Opel Ascona 1.6 diesel, 4-drs., bruin, '83; Opel Ascona 1.6, 4-drs., blauwmet., '79; Opel Ascona 2.0 autom., i.st.v.nw., groen, 60.000 km, '78; Opel Kadett Caravan 1.6 diesel LS, 3-drs., wit, type '85; Opel Kadett Caravan 1.3 LS, 3-drs., beige, type '85; Opel Kadett 1.3 Berlina, 5-drs., blauwmet., '82; Opel Kadett 1.3 S Luxe, groenmet., '81; Opel Kadett 1.2, i.z.g.st., geel, ƒ 2750,-, '78, (APK); Ford Escort 1.3 Ghia, 5-drs., groenmet., '82; Ford Escort 1.3 GL, 3-drs., blauwmet., div. extra's, '82; Ford Fiesta, blauwmet., '82; Citroën Axel 1.1, wit, '85; Fiat Ritmo 130 TC Abarth, zwart, '84; BMW 316, blauw, i.st.v.nw., 58.000 km, '82; Toyota Corolla 1.3 DX Liftback, blauwmet., ƒ 3500,-, '70; Toyota Celica 1.6 ST Liftback, zeer mooi, div. extra's, ƒ 3500,-, '78. Garantie, inruil en financiering mogelijk. Alle auto's worden met APK en 10.000 km-beurt afgeleverd.

LADA 2105 Junior '85, 1e eig., kl. wit, 30.000 km, ƒ 6750,–, 045-451959.

Autobedrijf Stercars biedt u aan: OPEL Corsa '85, 35.000 km ƒ 12.950,–, Opel Kadett HB '80 ƒ 5950,–, Opel Kadett stationwagon '80 ƒ 6250,–, Ford Taunus nw. model '80 ƒ 3250,–, Golf diesel '78 ƒ 3250,–, Golf L '79, ƒ 3750,–, Volvo 244 DL '80 ƒ 3900,–, Audi 100 GLS '79 5 S ƒ 4250,–, Audi 80' GLX '78 ƒ 2450,–, Honda Prelude park. schade autom. LPG ƒ 3250,–, VW Derby LS 85.000 km '78 ƒ 2950,–, Opel Ascona 19 S '81 ƒ 4950,–, Renault 4 GTL '81 ƒ 2950,–, inr. Fiat 127 '79 ƒ 2450,–, Talbot '78 ƒ 950,–, Lada '79 ƒ 500,–, Opel Manta ƒ 1500,–, Opel Ascona ƒ 1650,–, Renault R 18 TL '79 ƒ 1750,–, inr. financ. binnen 1 uur, Europaweg Zuid 7, Ubach over Worms, 045-324763 geopend dagl. v. 10.00-17.30 uur, zat. tot 16.30.

Te k. Mits. CELESTE 1600 '78, mot. en techn. i.pr.st. Tel. 045-412255, na 17.00 uur.

SCHADEAUTO'S: Ford Scorpio 2 ltr. '85, Sierra 1600 '84, Fiësta XR 2 '87 + Fiësta '84, Escort Laser '84, BMW 316 '84, Ascona SR '83 + autom. '82 + '86, Kadett '82 + '85. Deumens, Haefland 20, Brunssum, 045-254482.

Te k. zeer mooie VW GOLF, bwj. '83, 1e lak, 1e eig., tel. 045-271986.

Te k. weg. omst. AANHANGER m. oplooprem. Kadett city '76, Peugeot 305 '78, Theresiastr. 38, Kerkrade.

Te k. VOLVO 242 DL, bj. '75, APK 26-6-'88, vr.pr. ƒ 1200,-. Tel. 045-458893.

Te k. gebr. AUTO-ONDERDELEN, o.a. Golf, Kever, Opel, Ford, BMW, Honda enz. Tel. 045-224123.

In nieuwstaat HONDA Accord sedan, eind '79, APK, ƒ 2950,-. Tel. 045-226773.

SEAT Ronda 1.2, bj. '85, blauw, met trekhaak, i.z.g.st. Tel. 04406-40997, na 17.00 uur.

Garage SCHAEPKENS biedt te koop aan: Audi 100 CC, bj. '84, lpg, ƒ 17.900,–; Ascona 1.6 S, '84, ƒ 13.250,–; Rover 3500 Vandeplas, bj. '83, lpg, ƒ 15.750,–; Skoda 13 L, bj. '85, ƒ 6850,–. Klimmenderstraat, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Autobedrijf L. JANSSEN biedt te koop aan: Saab 900 GL, '79, ƒ 1750,–; Rancho Talbot, '79, ƒ 4250,–; Fiat 127 Sport, nw.st., '80, ƒ 3950,–; Opel Ascona Diesel 2.0, '79, ƒ 3950,–; Opel Rekord 2.0 N, 10-'79, ƒ 3950,–; Ford Taunus 2.0 GL, gas, '80, ƒ 4250,–; Ford Taunus 2.0 GL, '79, ƒ 3950,–; Ford Taunus 2.0 GL, '78, ƒ 1750,–; Ford Costumcar, zeer apart, ƒ 8250,–; Renault 5 Alpine, uitgeb., '79, ƒ 4950,–; Renault 5 1300 Autom., '79, ƒ 3250,–; Renault 5 GTL, '80, ƒ 3950,–; Renault 14 TL, '80, ƒ 2250,–; Mitsubishi Lancer, op gas, '80, ƒ 6950,–; Fiat Ritmo Diesel, '82, ƒ 4950,–; Honda Civic, '81, nieuwst., ƒ 4950,–; Daihatsu Charade XTE 5, '80, ƒ 4500,–; Volvo 66 DL, '78, ƒ 2500,–; Citroën 2CV6, '82, ƒ 3750,–. Diverse inruilers vanaf ƒ 500,–, ook met apk. Inkoop, inruil, apk, financiering. Onderhoud in eigen werkplaats. Autobedrijf L. Janssen, Bosveldstraat 55, Kerkrade-Bleijerheide. Tel. 045-457126. Dagelijks geopend van 10.00-18.00 uur. 's Dinsdags gesloten.

4 alum. TOYOTA-VELGEN, m. nw. 205/60 band. Tev. aanhangwagen. Nattenhoverkoestr. 2, Urmond N-Hoven.

Te k. Ford TAUNUS bj. '79 vandaag gekeurd, 4 nw. banden en nw. uitlaat, vr.pr. ƒ 1750,–. Tel. 045-464579.

Moet weg!! Opel ASCONA 2.0 diesel bj. '79, APK 7-'88 t.e.a.b. Tel. 045-316940.

Te k. z. mooie Opel KADETT 4-drs. '79, APK 10-'88 i.z.g.st. Tel. 045-453572.

Te k. PEUGEOT 305 t. '80, APK, zeer mooi, vr.pr. ƒ 1800,–. 045-422217.

Van part. PEUGEOT 305 '79, APK tot 9-'88 ƒ 1250,–. Tel. na 17 u. 045-226961.

Te k. FIAT 127 APK bj. '80 ƒ 2250,–; Mitsubishi Galant Turbo 2300 diesel bj. '81, vr.pr. ƒ 4950,–. Heerenweg 248, Heerlerheide-Heksenberg.

Te k. Honda PRELUDE type '86, km.st. 52.000, 1e eig., veel access., o.a. uitbouw, nieuwpr. ƒ 48.000,–, vr.pr. ƒ 29.500,–. Gar. Schaepkens, Klimmen, tel. 04405-2896.

Te k. zeer mooie MERCEDES 250 autom. i.z.g.st. 04490-16115.

Te k. Opel KADETT City type '79 APK. Handelsweg 12, Susteren.

Te k. GOLF '78, APK, i.z.g.st. Tel. 04499-3398.

Te k. VOLVO 66 volautom. bwj. '81, APK, 1-10-'88, km.st. 62.000, i.z.g.st. 045-259809.

De hoogste prijs in Limburg betaal ik voor uw loop-, sloop- of SCHADEAUTO'S, bel nu 045-254049, ook 's avonds.

Te k.OPEL Ascona 1900, bwj. '79, i.z.g.st. ƒ 3000,–. Tel. 045-414032.

Toyota CELICA Liftback 2.0 XT autom., '82, vr.pr. ƒ 13.500,–. Tel. 045-243007.

Super groot assortiment. Direct uit voorraad leverbaar: 6000 KNALPOTTEN en pijpen, 5000 accu's (alle voertuigen) 2000 autovoorruiten, 2500 remblokken en remzadels, 800 remschijven, 1200 remcilinders, slangen- remleiding, 800 spoorstangeinden, 600 trekhaken RBS, 8000 V-snaren, 880 drukgroepen en koppelingsplaten, 450 koppelingskabels, gaskabels 3900 contactpunten, bougie, rotors, verdeelkappen 4800 filters, Mann 12.000 kogellagers, oliekeerringen, 2200 ruitenwisbladen Bosch, 1800 schokbrekers, Koni Gabriel. Werkplaats voor: remrevisie 'alle voertuigen' Blaupunkt Hi Fi inbouwstation, Kerp BV, In de Cramer 31, Heerlen, 045-716951.

Te k. gevr. loop- sloop- en SCHADEAUTO'S. Betalen red. prijs. Gratis afhalen. 045-753058 na 17.00 u 04405-2074.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S, va. '80, ook schadeauto's. Tel. 045-751446.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Tel. 045-411480.

INKOOP goede auto's. Contant geld. P. Joosten, Scharnerweg 3. 043-634978.

Autohandel E. CUSTERS, Pr. Hendriklaan 63 Brunssum, tel. 045-272719, biedt te koop aan: Opel Ascona 2L LPG type '81 ƒ 4500,–; Opel Ascona 1900 S type '80 ƒ 3750,–; BMW 525 autom. LPG '76 ƒ 3250,–; Simca Rancho type '79 ƒ 2900,–; Audi 100 5S type '79 ƒ 2450,–; 2x Ford Taunus 4 cyl. + 6 cyl., LPG, autom. '78 '79 vanaf ƒ 2450,–; 3x Ford Taunus '78 '79 vanaf ƒ 1200,–; 2x Fiat 1050 CL vanaf ƒ 2250,–; 4x Lada 2105 '79 '80 '81 en '82 vanaf ƒ 1400,–; 2x Lada Stationcar '80 en '81 vanaf ƒ 1400,–; 2x Mitsubishi Galant '78 en '79 vanaf ƒ 1800,–; Toyota Corolla nw. mod. '81 ƒ 3900,–; Toyota Starlet type '79 ƒ 2750,–; Toyota Celica Fastback 5-bak type '78 ƒ 1700,–; Toyota Crown 2600 type '79 ƒ 2100,–; VW Polo nw. type '80 ƒ 3250,–; Renault 5 TL autom. '79 ƒ 2450,–; Skoda '81 ƒ 2400,–; Lancia Beta HPE Coupé type '80 ƒ 3900,–; Audi 100 '77 ƒ 1450,–; Datsun Cherry '78 ƒ 1200,–; Renault 20 TS type '81 ƒ 2250,–; Fiat Mirafiori 131 S type '80 ƒ 1700,–; Fiat Ritmo diesel type '81 ƒ 3550,–; VW Golf diesel, defect ƒ 1450,–; Landrover Safari-uitv. bwj. '70 ƒ 3900,–; Alle auto's zijn APK-gek., inr. financ. mog. Geopend dagelijks van 10.00 tot 18.00 uur, 's zaterdags tot 17.00 uur.

tcs HERFST-AANBIEDINGEN

DAMESJAPONNEN maten 38 t/m 52 in alle winterkleuren en dessins **119,00**

DAMES- EN HERENJACKS alle maten effen en gedessineerd **79,50**

GROTE COLLECTIE DAMES- EN HEREN-TRUIEN MET BIJPASSENDE PANTALON

Textiel Centrale Simpelveld
Bocholtzerweg 15, Simpelveld
op het industrieterrein, tel. 045-44255

Voor SITTARD zoeken wij
bezorg(st)ers
voor werkzaamheden tussen 6.00 en 7.00 uur.
Melden bij Limburgs Dagblad Sittard, Baandert 16, tel. 04490-15577, tussen 8.30 en 17.00 uur.
Limburgs Dagblad 'n fijne krant

Bij Donny kijken is kopen! Steeds 50 stuks luxe en bedrijfsauto's, bussen en bestellers, open laadbakken, ombouwers voor campers enz. Meerssenerweg 219, Maastricht. Tel. 043-635222 of 634915. Na 19.00 uur 611895, Maastricht.

Wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto. Schade of defect geen bezw. Ook sloop. 045-720200.

BMW 316, bj. '80, APK-gek., LPG, kleur beige. Tel. 04402-79177.

OPEL Kadett stationcar, bj. '86, 1e eig., 5-drs., groenmet., 5-gang, i.st.v.nw., ƒ 19.000,-. Tel. 045-226829.

Opel ASCONA 1300, bj. '87, km.st. 19.500, prijs ƒ 18.500,-. Tel. 045-462637.

Te k. GASHAARD, wasautomaat, ijskast, gasforn. met grote ruit en diepvr. Tel. 04490-28315.

Te k. RENAULT 4 GTL '78, APK 18-5-'88, ƒ 650,-. Tel. 04494-51654.

Te k. PLYMOUNTH stationcar, bj. '81, APK tot '88. Tel. 04492-2680.

Carrosseriedelen
Origineel - imitatie - overzet
Alle Europese en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242

Show: zondag t.m. zaterdag as.
American Cars Schimmert
55 nieuwe en 25 gebruikte Amerikaanse wagens.
American Cars Schimmert
tel. 04404-1888.

FORD Escort bwj. '76, APK gek. ƒ 650,–, Clercstr. 7, Brunssum, 045-258086.

Te k. MAZDA 323, bj. '80. Veeweg 22, Schinnen, na 18.00 uur.

PEUGEOT 505 GR, '84, 1e eig., kl. bruinmet., als nieuw, ƒ 11.250,-. Tel. 04492-3234.

Te k. onder garantie en service: Opel Kadett 1600 D, '84; VW Golf, 4-drs., GL D, '85; VW Golf 1300 CL, '84; Citroën Visa, '86; VW Golf GTI, '81; Ford Escort 4-drs., GL, '81; Ford Escort 1100, '84; Mazda 323, '81; Datsun Bluebird, LPG, '82; Mazda 323, '80; Continental Lincoln, LPG, '80; Opel Corsa, '85. Inruil, financiering en garantie. Autohandel P. FRANKEN, Ganzeweide 59, Heerlerheide, tel. 045-216475.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 200,- tot ƒ 5000,–; 04894-43481 of 04490-26242.

MITSUBISHI Galant 1600 L + 2000 GLX '79 en '80, i.z.g.st. + apk v.a. ƒ 2450,-. Math Bruls Auto's. Tel. 045-227395.

Ford ESCORT 1.3 L '79 zr. mooi en goed + apk ƒ 2350,-. Math Bruls Auto's. 045-227395.

VOLVO 343 DL '82, nieuw model, in prachtstaat + apk ƒ 8500,-. Math Bruls Auto's. 045-227395.

Te k. RENAULT bestel, bj. '81, prijs ƒ 3000,-. Tel. 04499-3407.

Te k. directieauto MERCEDES 190, ABS, metall., get. glas, schuifdak, elektr. ruiten en spiegel, sportvelgen, etc., bj. 1983; prijs n.o.t.k. Tel. 043-636060.

Auto Landgraaf ruimt op!!!
Meer dan 80 geselecteerde occasions tegen speciale winterprijzen. Kom nu kijken en vergelijken. Erkend Bovag-bedrijf, 12 mnd. garantie, hoge inruilprijzen, eigen werkplaats en servicedienst. Heerlerbaan 74-76, Heerlen, tel. 045-424268.

Ford SIERRA 2.0 GL, '83, kl. blauwmet., LPG, i.z.g.st., ƒ 11.250,–. 04492-3234.

Te k. GOLF GLD diesel, bj. '80, APK-gek., zeer mooi, radio/cass., trekhaak enz., vr.pr. ƒ 6250,-; inruil kleine auto mogelijk. Tel. 045-724273.

Deze week gratis APK-KEURING bij Autoland, Amstenraderweg 9, Hoensbroek, tel. 045-225124.

HYUNDAI Pony Runner, bj. '83, kl. rood, LPG, in nieuwstaat, ƒ 5500,-. Tel. 045-451959.

FORD Taunus 1.6 GL 4-drs., gaaf en goed m. APK ± ƒ 850,–, 045-322849.

Te k. RENAULT 4 GTL '80, i.z.g.st. inr. mog. 045-460734.

Te k. kleine en zuinige DAIHATSU Cuore, 4-drs., bj. '80, vr.pr. ƒ 1950,-. Tel. 045-453784.

Te k. VAUXHALL Chevette, Kadett-Citymodel, bj. 1977, APK-gek., prijs ƒ 800,-. Tel. 045-727293.

Te k. zeer goede MERCEDES 300 D, bj. '77, vr.pr. ƒ 7650,-. Groenstraat 202, Landgraaf.

KERP, 100% remmenspecialist voor alle voertuigen. In de Cramer 31, Heerlen, tel. 716951.

Te k. SAAB 99 GL, bj. '73, zeer mooie en goede auto, APK-gek., vr.pr. ƒ 1750,-. Jan Steenstraat 6, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. RENAULT 5 TL, bwj. '79, APK, ƒ 1750,–. Tel. 045-453368.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S ƒ 100,– p. st. Tel. 045-254081.

AUDI 100 5-cil. diesel '83, kl. wit, i.z.g.st. ƒ 14.750,–, 04492-3234.

AUDI 100 '83, kl. blauw, LPG, nw. model, ƒ 11.750,–, tel. 04492-3234.

VW GOLF '85, kl. antraciet, GTI-look, wegens emigratie ƒ 16.500,-. 045-420650.

Auto's hallo, OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto, ook sloop. Tel. 045-411572.

MITSUBISHI Sapporo '79 ƒ 4800,–, Fiat 127 1050 CL '80 ƒ 3700,–, Taunus 1600 GL '80 ƒ 4500,–, Datsun Sunny Coupe '79 5-bak ƒ 3600,–, Datsun Cherry '79 ƒ 2900,–, Opel Kadett de luxe '78 ƒ 3500,–, Ascona '77 ƒ 1750,–, Kadett '76 ƒ 1250,–, Renault 5 GL '80 ƒ 1900,–, Renault 4 GTL '79 ƒ 1200,–, Honda Civic '79 ƒ 1900,–, Toyota Corolla '79 ƒ 2500,–, Austin Allegro '79 ƒ 1050,–. Oude Langdraaf 101 Schaesberg-Landgraaf tel.: 045-311078.

Uitlaat kapot?
dan snel naar snelservice Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen, 045-725507. Dealer van originele Romax uitlaten en alle topmerken schokbrekers. Ook 's zaterdags geopend van 10.00 tot 17.00 uur.
APK-keuringsstation

Erkende relatie- bemiddelingsbureaus

Samen kun je meer
Stichting Relatievorming Limburg
Stichting Landelijk Centrum (LCH)
werken samen om met minder kosten meer mogelijkheden te bieden aan mensen, die een partner zoeken. Vraag gratis informatie: Heerlen: mevr. Reulen 045-412847, Sittard-Geleen: mevr. Kompier 04490-2345 Maastricht: 043-435231.
St. Relatievorming Limburg, Vestahof 41, 043-43523 Centraal adres LCH: 030-760630. Erkend door Raad van Toezicht.

Vakantie/recreatie

St.-Maartenszee, BUNGALOW met gratis zwemparadijs. Weekend ƒ 195,-, Kerst vanaf ƒ 375,-. Tel. 02246-3109.

Caravans/tenten/boten

Inkoop - verkoop - verhuur en stalling. BARTELS Caravaning, off. dealer van Caravelair, Sprite en Eccles caravans. Hommerterweg 256, Amstenrade, tel. 04492-1870.

„De skiwerkplaats"
Eikenderweg 16 Heerlen
vanaf 15 november
dagelijks geopend vanaf 2 uur

Nu, nieuwe, skiverhuur voor:
kunstskibaan Schaesberg
en sneeuwvakantie

WEEK aanbieding

Halogeen-vloerlamp met dimmer

voor halogeenlamp tot 500 W

NU 99,95

LAMPENPALEIS
Maastrichterlaan 53, Beek (L), tel. 04402-76982

De Lada 2107 is met recht één van onze sterkste modellen te noemen. Feitelijk is het een en al allure wat deze auto uitstraalt. Allure en klasse, ook onmiddellijk terug te vinden in het meer dan luxueuze interieur. En niet zonder reden, want de 2107 (1300- en 1500 cc motor eventueel leverbaar met automatische transmissie) is met recht 'n kilometervreter. Eventueel uitgerust met 'n vijfde versnelling (1600 cc motor), is deze luxe wagen vooral op de lange afstand vooruitstrevend.

Maar wat u vooral als vooruitstrevend zult ervaren is dat deze Lada al verkrijgbaar is vanaf 13.395,–. Maak u 'ns sterk voor 'n proefrit.

VOORUITSTREVEND VAN HUIS UIT

2107 — v.a. 13.395,-

BRUNSSUM AUTOBEDRIJF CHIARADIA, TRICHTERWEG 122, TEL. 045-212843 **ELSLOO** GARAGE MEIJERS, KOOLWEG 75, TEL. 04402-71088 **KERKRADE** AUTOMOBIELBEDRIJF HANNEMAN, STRIJTHAGENWEG 125, TEL. 045-452666 **NUTH** GARAGE B. VAN DER VELDEN, PASTORIJWEG 65, TEL. 045-241904 **MAASTRICHT** AUTOBEDRIJF J. VAN AMELN, SIBEMAWEG 1, TEL. 043-612310

Er is al een Lada vanaf 9.995,–. Prijzen incl. BTW en katalysator, excl. afleveringskosten en ML-behandeling. Wijzigingen voorbehouden.

Weinig bereidheid tot aangifte bij ondernemers van Maastricht

Lik-op-stuk-methode bij winkeldiefstallen werkt tot dusver bevredigend

MAASTRICHT – De gerichte jacht op winkeldieven in Maastricht volgens het lik-op-stuk-principe heeft tot dusver een bevredigende hoeveelheid prooi opgeleverd. Sinds de start einde september van dit projekt heeft de politie inmiddels bijna honderd 'lange vingerigen' in het vizier gekregen en de trekker kunnen overhalen. Tegenover de extra inzet van mankracht en toegespitste activiteit van de gemeentepolitie staat echter slechts vrij lauwe belangstelling van de Maastrichtse winkeliers voor deze politiële handreiking.

Om de winkeldiefstallen in de Limburgse hoofdstad te beteugelen hebben ondernemersorganisaties bij het lik-op-stuk-projekt speciale, op dit doel gerichte cursussen voor de winkeliers georganiseerd, terwijl politie en justitie een versterkte repressieve aanpak voor hun rekening hebben genomen. Bij die aanpak staan snelheid in optreden en vereenvoudiging van strafrechtelijke procedures voorop. De politie gaat daarbij in zekere zin op de stoel van justitie zitten.

Een winkelier, die een dief betrapt en weet vast te houden, heeft de garantie dat binnen een minimum van tijd politie op de stoep staat. Daartoe wordt speciaal een politiepatrouille – tijdens koopavonden en zaterdagen zelfs nog een extra – beschikbaar gehouden.

Schikking

Een verdachte van winkeldiefstal wordt na overbrenging naar het politiebureau, anders dan gewoonlijk, formeel behandeld als een arrestant. Niettemin en naargelang de zwaarte van het vergrijp ondergaat de arrestant een "instant-procedure", waarbij binnen de kortste keren proces verbaal wordt opgemaakt. De verdachte krijgt vervolgens zowel een schikkingsvoorstel als een dagvaarding toegeschoven.

Is verdachte bereid te betalen – de waarde van het gestolene plus ongeveer bijna de helft van die waarde – dan mag hij de dagvaarding als souvenier mee naar huis nemen. Zo niet, dan staat hij of zij binnen twee weken voor de politierechter.

Afwijkend is de behandeling van recidivisten en minderjaren. Van deze laatsten kunnen de ouders een brief tegemoet zien met vermelding van de escapades van zoon of dochter lief plus de keus: voldoen aan een geldelijke vordering of een confrontatie met de kinderrechter. Overwogen wordt echter voor minderjaren eenzelfde benadering toe te passen als voor meerderjarigen.

In de zes weken, dat het projekt loopt, omvat de oogst 97 verdachten van in totaal 123 winkeldiefstallen, goed voor een bedrag van 6375 gulden aan schikkingsvoorstellen. Verwacht wordt dat tussen nu en het tijdstip van beeindiging van het projekt op 31 december deze score met het oog op de komende winkelweken zal verdubbelen. Vergeleken met het aantal van 178 aangiften van winkeldiefstallen over het gehele kwartaal van vorig jaar wordt het resultaat tot dusver bemoedigend genoemd.

Onder de maat

Van een bevredigend verloop van de lik-op-stuk-operatie is echter tot dusver nauwelijks sprake. De aangifte- en actiebereidheid onder de winkeliers is, met uitzondering van die van de city, ver onder de maat gebleven. De grotere bedrijven, die ofwel over een eigen beveiliging beschikken of de diefstallen op de koop toenemen, en de winkeliers in de buitenwijken hebben het, tot verbazing en teleurstelling van politie en justitie, vrijwel laten afweten.

Illustratief voor de betoonde passiviteit is het gegeven dat van de 900 aangeschreven winkeliers slechts 150 de voorlichtingsavond over het lik-op-stuk-project hebben bezocht.

Officier wacht rapport Pieter Baan Centrum af

Heerlenaar (34) liet spoor van geweld na

MAASTRICHT – De 34-jarige P. B. uit Heerlen die op 6 juli de AMRO-bank in Nuth overviel, stond gisteren in Maastricht terecht. Officier van justitie mr van Hilten eiste ter zitting nog geen straf, aangezien de rechtbank eerst de rapportage over 'de persoon P.B.' van het Pieter Baan Centrum in Utrecht wil afwachten. Tegen B's vriendin, H.K. uit Brunssum, met wie P.B. morgen (weliswaar achter slot en grendel) in het huwelijk treedt, eiste de officier een straf van vier jaar. Zij wordt gezien als medeplichtige.

Op 6 juli pleegde B, geassisteerd door vier anderen die drie weken geleden al zijn berecht, de overval op de bank in Nuth. „We hadden het geld hard nodig. We waren allebei verslaafd en doodziek. We moesten gewoon," aldus vriendin H.K.

De drugs werden het motief voor nog meer misdrijven. B. en zijn vriendin kwamen uiteindelijk in Vlissingen terecht. Daar overviel hij een bank, terwijl hij een oudere vrouw bedreigde met een plastic revolver. „Na de overval in Nuth heeft u een lawine van strafbare feiten gepleegd", vatte de president van de rechtbank mr P. Wortmann het criminele verleden van P.B. samen. „Nou, daar is wel nogal wat aan voorafgegaan", aldus de verdachte. „Maar dat zal u wel duidelijk worden als u eind december de rapportage over mijn verleden ontvangt."

Bij de bankoverval in Vlissingen werd 17.000 gulden buit gemaakt.

De dag ervoor overviel hij een supermarkt in Vlissingen, waarbij hij de cassière bedreigde met een mes. Daar was de buit 2.000 gulden. In Amsterdam gijzelde B. met in zijn kielzog zijn vriendin, een automobilist. De man zou een pistool in zijn zij gedrukt hebben gekregen met de mededeling het tweetal naar Heerlen te rijden.

In Heerlen pleegde B. vervolgens een overval op het postkantoortje aan de Eikstraat. De overval daar liep uit de hand: een klant, een militair, greep naar het wapen van B. P.B. loste een schot: „Ik neem het die man kwalijk dat hij zo op mijn overval heeft gereageerd. Hij had respect moeten hebben voor mijn wapen. Ik ben boos op hem, want nu heb ik hem iets moeten aandoen wat ik helemaal niet had willen doen", aldus P.B. De man werd in de voet geschoten. B. ontkwam.

Enige dagen later wist de politie van Bergen op Zoom het tweetal op te sporen. H.K. werd gearresteerd en B. wist te ontkomen. Nog diezelfde dag gijzelde B. een slapend echtpaar in een motel in Wouw. „De man gaf me zijn autosleutels en wat geld." Uiteindelijk heeft het echtpaar hem naar Rotterdam gebracht. Twee dagen later werd B. gearresteerd.

De officier constateerde gisteren een toenemende verharding in de hedendaagse criminaliteit: „Het gaat erop lijken dat je niet meer zonder angst een brief kunt posten."

De eis tegen P.B. volgt over enkele weken, na het rapport van het pieter baancentrum. Zijn vriendin hoorde H.K. gisteren vier jaar eisen en tegen vier andere verdachten die een klein aandeel hebben gehad in een van de vele misdrijven die P.B. de laatste maanden heeft gepleegd, werden straffen geëist tussen de drie en acht maanden. De rechtbank doet over 14 dagen uitspraak.

Levenslang voor Akense student

AKEN – Een 22-jarige Akense student is gisteren veroordeeld tot levenslang wegens moord op een 18-jarig meisje in maart van dit jaar. De man was eerder veroordeeld wegens een handtassenroof. Daags voordat hij daarvoor gevangenisstraf moest uitzitten wilde hij nog even de bloemetjes buiten zetten. 's Avonds ging hij uit, lokte het meisje mee en wilde haar verkrachten. Toen het slachtoffer zich verzette stak hij haar met een mes neer.

VANDAAG JA OF NEE VAN MINISTER BRINKMAN

Kamer voor behoud herstellingsoorden

DEN HAAG – Minister Brinkman van WVC zal vandaag ja of nee moeten zeggen tegen het voortbestaan van de 19 herstellingsoorden in Nederland, waarvan er twee gesitueerd zijn in Limburg. Als het aan de Tweede Kamer ligt, zal hij zijn sluitingsplannen moeten laten varen en kan zijn antwoord niet anders dan positief luiden.

Naast PvdA en VVD drong vooral CDA-woordvoerder Léon Frissen er bij de minister op aan nogmaals te onderzoeken of voor de korte termijn de mogelijkheid bestaat de financiering van de herstellingsoorden voor de beperkte periode van 2 à 3 jaar te laten plaatsvinden via een budgettair neutrale bekostiging in de sector van de geestelijke gezondheidszorg. Naast 17 andere herstellingsoorden in het land zijn in Limburg het Dr. Poelsoord in Maastricht en de Mgr. Mutsaertsstichting in Venlo hiermee gediend.

Na de PvdA sprak ook het CDA er zijn twijfel over uit, of de inspanning van de regering om de herstellingsoorden overeind te houden wel optimaal zijn geweest. Zo zijn volgens de CDA-Kamerfractie niet alle voor- en nadelen om de herstellingsoorden over te hevelen naar de sector van de geestelijke gezondheidszorg voldoende tegen het licht gehouden. Een combinatie van de verhoging van de eigen bijdrage en een capaciteitsreductie die ontstaat door uitzuivering van functies en verhoging van de efficiency zou volgens het CDA mogelijkheden kunnen bieden om de functie van de herstellingsoorden gedeeltelijk op langere termijn voort te zetten binnen het stelsel van de AWBZ.

In eerste instantie had woordvoerder Frissen de minister er al op gewezen, dat beëindiging van de subsidiëring van de herstellingsoorden tal van extra kosten met zich brengt zoals wachtgeldverplichtingen, kosten van vervangende intramurale hulpverlening en financiele consequenties voor ziekenfondsen.

Minister Brinkman zal vanmiddag het al dan niet verlossende woord spreken.



● Werknemers van zeventien herstellingsoorden in ons land, die de gevolgen van de bezuinigingen van minister Brinkman nu ondervinden, demonstreerden op het Haagse Binnenhof. Gisteren was daar een tentoonstelling ingericht, waar politici de hele dag hun licht konden opsteken over het werk in herstellingsoorden.

CVV passeert voor tweede maal f 400 miljoen-grens

Limburgse veilingen naar recordomzetten

GRUBBENVORST/VENLO – Voor de tweede keer in haar bestaan heeft de Coöperatieve Venlose Veiling te Grubbenvorst een omzet van f 400 miljoen bereikt. Werd de mijlpaal in 1985 kort voor kerstmis bereikt, dit jaar werd die grens al op 4 november gepasseerd. De verwachting is dat de CVV dit jaar op een recordomzet van om en nabij f 440 miljoen uitkomt.

Het zijn vooral de groenten geweest die de omzet fors hebben doen stijgen. Tot nu toe kon een meeromzet van circa f 44 miljoen aan groenten worden genoteerd. Trendzetters waren asperges met plus f 8 miljoen, komkommers met plus f 7 miljoen, sla met plus f 6,5 miljoen en tomaten met plus f 5 miljoen.

Ook de paddestoelen zaten f 7 miljoen in de plus. Ten opzichte van 1986, toen de champignontelers steen en been klaagden, is dat een stijging van 20 procent.

Ook de Venlose Groenteveiling (VGV) lijkt op een recordomzet af te stevenen. Keken de tuinders in juni nog tegen een omzetachterstand van f 1 miljoen aan, inmiddels is een voorsprong van f 7,7 miljoen opgebouwd. Tot en met vrijdag werd er voor f 70.755.000,- aan groenten omgezet. VGV-directeur Bert Bos acht het niet uitgesloten voor het eerst in de historie de f 80 miljoen wordt bereikt. In dat geval zal de champagne nog vóór oudejaarsavond knallen.

Bert Bos schrijft de omzetstijgingen vooral toe aan de goede prijzen die in juli en augustus voor de groenten werden betaald. Het heeft alles te maken met het weer, waardoor in de volkstuintjes aanmerkelijk minder kon worden geoogst. Normaliter wordt een derde van de totale behoefte aan groente door volkstuintjes gedekt.

Directeur Bronckers: „Het gaat niet om angst voor concurrentie"

LSO-bezwaren tegen optredens collega-orkesten in Limburg

HEERLEN – Het Limburgs Symfonie Orkest heeft problemen met enkele concerten van Nederlandse symfonie orkesten, die komend jaar in de provincie Limburg op het programma staan. Het gaat hierbij om een optreden van Het Brabants Orkest in de Heerlense Stadsschouwburg en om concerten van de drie grote Nederlandse orkesten, het Concertgebouw Orkest, het Rotterdams Filharmonisch Orkest en het Residentie Orkest, die hoogstwaarschijnlijk eveneens volgend jaar in de Stadsschouwburg van Heerlen zullen plaatsvinden.

„Er bestaat sinds jaar en dag een 'herenakkoord' tussen de Nederlandse orkesten om zonder wederzijdse instemming niet op elkaars werkterrein te verschijnen", aldus directeur Giel Bronckers van het LSO. „Wanneer een orkest wordt uitgenodigd in een bepaalde regio, dan is het regel om aan het zittend orkest te vragen of men bezwaren heeft. Dat is in het geval van het concert van Het Brabants Orkest ook gebeurd. Wij hebben toen onze bezwaren kenbaar gemaakt, maar voorgesteld het concert te plaatsen in het kader van een uitwisseling, zodat wij ook in Noord-Brabant zouden kunnen spelen. Daar is het HBO niet op ingegaan."

Al langer

Wel is deze zaak inmiddels aangekaart bij het Contactorgaan Nederlandse Orkesten (CNO), die het conflict al enkele keren aan de orde heeft gesteld. „Dit soort kwesties speelt geregeld tussen Nederlandse orkesten", is het laconiek commentaar van directeur Van Werkhoven van het HBO. „Wij komen gewoon in mei in Heerlen spelen."

Met betrekking tot de optredens van de toporkesten uit Amsterdam, Rotterdam en Den Haag acht LSO-directeur Bronckers – die beklemtoonde dat het hier zeker niet gaat om angst voor concurrentie – het stellen van bepaalde voorwaarden essentíëel.

„Natuurlijk, de regio heeft ook recht op deze grote orkesten, maar de optredens moeten dan wel functioneel zijn. Die concerten moeten op de eerste plaats plaatsvinden in geschikte accommodaties en er moet repertoire worden gebracht, dat een regionaal orkest vanwege zijn bezetting niet kan brengen." Het geplande optreden in Heerlen van het Residentie Orkest met een volledig Beethoven-programma vindt hij wat dat betreft minder functioneel."

Geen invloed

Directeur Fons Bruins van de Heerlense Stadsschouwburg reageerde gelaten op de uitspraken van de LSO-directeur. „Orkesten van het kaliber Concertgebouworkest en Rotterdams Filharmonisch bepalen zelf wel via hun eigen artistieke criteria of een lokatie geschikt is of niet. In ieder geval komen deze orkesten graag naar Heerlen. Wat het repertoire betreft kunnen wij geen invloed uitoefenen op de samenstelling van het programma. De orkesten zelf bepalen wat zij zullen uitvoeren."

Te k. PUCH Maxi, ƒ 475,-; Kreidler, ƒ 375,-. Groenstraat 202, Landgraaf, na 18.00 uur.

Prima maar wij hebben ook groene van ƒ 719,– nu voor ƒ 575,–. Deze overj. fietsen alleen bij Tweewielers Math Salden Limbricht, tel. 15944.

Motoren

Te k. HONDA 500 Off the Road XL bwj. '81. Vraagpr. ƒ 2750,-.

Huwelijk kennismaking

Vrouw, 31 jr., 3 kind., zoekt serieuze MAN voor vriendsch.rel. op te bouwen. Br.ond.nr. SB 779 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Landgraaf.

Goed uitziende, 42-jarige zakenman j., 1.85 m, sportief type, geen drinker, goed karakter, zoekt jonge VROUW, 25-35 jaar, liefst met 1 of 2 kinderen; zonder kinderen gelieve niet te reflecteren. Br.ond.nr. RO 448 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

Huwelijksrelatieburo „PATRICIA". Info: 045-461235.

Jongeheer 34 jr., zoekt leuke VRIENDIN ± zelfde leeftijd, niet gescheiden. Br.o.no. KE 762 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

HUWELIJKSRELATIEBUREAU Patricia, info 045-461235.

HALLO I, niet vergeten, slecht gelezen. Tot va. S 130, J.

Iedere woensdag gezellig DANSEN met DJ Skip in café de Sport, Sittarderweg 126, Heerlen.

Landbouw

Agra-Bouw Kallen B.V. voor BOUWEN, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

JOSKIN mengmesttonnen en kiepers zeer gunstig in prijs. Fa. L. Collé Susteren. Tel.: 04499-3030 Cadier en Keer tel.: 04407-1296.

Van alle rassen LEGKIPEN, slachtkippen, hanen en vette konijnen te koop. Tel. 04454-4758, na 18.00 uur.

ONDERDELENBANK Schinnen, tel. 04493-2715.

Onderdelen voor KETTINGZAGEN, grasmaaiers, tuinbouwmachines. Gielen, centrum Schinnen, tel. 04493-1995.

RTV muziek

Te k. MAZDA 626 GLX, bj. '85, 4-deurs, goede staat, vr.pr. ƒ 16.000,-. Tel. 04454-1637, na 18.00 uur.

Contacten clubs

MADAM BUTTERFLY en haar meisjes bar of privé. Open van 03.00 tot 03.00 uur. Hommert 24, Vaesrade, kruispunt Schinnen.

MARIANNE. Privé van ma. t/m vr. v. 11 t/m 20 uur. Tel. 045-424061. Ass. gevr.

BRUNSSUM, bemidd.bureau. Venus v. privé-adress. inschrijv. dames mog., g. afdragkst. 045-257191.

CLUB RUSTICA .v.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

ANGELA, Rita, Gerda, Tanja en nieuw: Patricia. Privé en escortservice, van 15.00 tot 3.00 uur, tel. 045-228975.

PRIVÉCLUB Margo, Nathalie, Brigitte, Maria, nieuw Soanne, Yvon, Tina en Miranda. Rijksweg-Zuid 131B, Geleen, tel. 04494-48448.

Bureau **ELVIRA,** bemiddeling in privéadressen van dames en paren. Tel. 045-419384.

SITTARD. Hallo, Marina verwelkomt u dagel. v. 12-24 u. 04490-28256.

Fietsen bromfietsen

Prachtige Vespa CIAO met sterw., bl. wit. koopje! Panneberg 61, Hoensbroek.

Te k. VESPA Ciao met sterw. verz. en helm, Eisenhowerstr. 15, Eygelshoven.

Gratis HELM bij aankoop van een nieuwe Honda MT 5. Tweewielerspecialist Math Salden Limbricht.

Grote INRUILAKTIE van Uw oude fiets Tweewieler spec. Math Salden Limbricht.

Te k. HONDA MT BJ '84. Tel. 045-316940 na 16.00 uur.

Te k. gebr. VESPA, Zündapp KS, Yamaha DT. MX en bromfietsonderdelen. Tevens te koop gevr. bromfietsen en onderdelen. Defect of schade geen bezwaar. Maasstraat 3, Beersdal-Heerlen, tel. 045-725309.

BIOSCOPEN

● **HEERLEN**

Royal: Full Metal jacket, ma t/m wo 18.30 en 21 uur. **Rivoli:** Beverly Hills cop 2, ma t/m wo 18 en 20.30 uur. **Maxim:** The Untouchables, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur. **H5:** Hector, dag. 14.30 18.30 en 20.30 uur. La Bamba, dag. 14.15 18.45 en 20.45. Een maand later, dag 14 18.45 en 21 uur. Soul man, dag. 19 en 21 uur. Rumble fish, dag. 14 19 en 21 uur. Pinkeltje, wo 14 uur. **Passagetheater:** Corrupt desires, dag. doorlopend vanaf 14 uur.

● **SCHAESBERG**

Autokino: Hector, dag. 20.30 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: Full metal jacket, dag. 14.30 en 21 uur. The Untouchables, dag. 14.30 en 20.30 uur. Bambi, wo 14.30 uur. Een maand later, wo 20.30 uur. Outrageous Fortune, dag. 14.30 en 20.30 uur. **Festival:** Hector, dag. 18 en 21 uur. **Palace 1:** Beverly Hills cop 2, dag. 18 en 21 uur. **Studio:** The secret of my success, dag. 18 en 21 uur. **Palace 2:** Dirty Blondie, dag. doorl. v.a. 13.30 uur. **Lumière:** The Horsethief, dag. 20 uur. Le Million, wo 21 uur. La Terrazza, dag. 22 uur. **Ciné-K:** West-side story, wo 20.30 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Hector, dag. 20.30 uur. **Studio Anders:** La Bamba, dag. 20.45 uur.

● **SITTARD**

Forum: Sirkel: A letter to Breznhev, wo 20.30 uur.

● **ROERMOND**

Royal: Full metal jacket, dag. 20.30 uur. Bambi, wo 14.30 uur. **Royaline:** Een maand later, dag. 20.30 uur, wo ook 14.30 uur. The secret of my success, wo ook 14.30 uur.

EXPOSITIES

● **HEERLEN**

Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. Werk van Jan Sierhuis. T/m 6/12, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Bezoekerscentrum Schrieversheide**. Zure regen. T/m 6/1 1988, open di t/m zo 10-17 uur. **Stadsschouwburg, kijkdoos.** Werk van Arthur Puts. T/m 27/11, open ma t/m vr 10-15 uur. **NMB-bank,** Op de Bongerd 13. Olieverf van Rob Gruner. T/m 1/12, open tijdens kantooruren. **Geologisch Museum,** Voskuilenweg. Bruinkool, 20 miljoen jaar geschiedenis van een energiebron. Tot 4/3 1988. **Rotan Rentenaar,** Ten Esschen. Plastieken van Jacqueline Klinkers. T/m 21/11, open di t/m za 10-17 uur, do 10-21 uur. **Galerie Signe,** Akerstraat 86. Werk van Gerdi Bouws. T/m 29/11, open wo t/m zo 14-17 uur. **ABP,** Oude Lindestraat. Werk van Gene Eggen. Open dag 22/11, 14-17 uur.

● **KERKRADE**

Hoogh Anstel, Kasteel Erenstein. Werk van P. Snijders-Bremen. Van 15/11 t/m 20/12, open za en zo 14-17 uur.

● **LANDGRAAF**

Raadhuis. Grafiek van Aad de Haas. T/m 21/11, open op werkdagen 9-12 uur, ma en do ook 14-16 uur, za 12-16 uur.

● **HOENSBROEK**

Bibliotheek, Pastoor Schleidenstraat. Foto's van Nol Pepermans. T/m 15/11, open ma, wo en vr 10-13 en 14-18 uur, di 10-13 en 14-20 uur. **ABN Bank. Foto's** van Fons Verhoeve. **Open werkdagen** 9-16 uur. **Fotogalerie 68,** Kasteel Hoensbroek. Foto's van Frank van Helfteren. Van 14/11 t/m 27/12, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. **Kulowany,** Koevenderstraat 172. Werk van Bert Roijen, Alfons Stadhouders en Jo Ramaekers. T/m 16/1/1988. **Kasteel Hoensbroek,** Japanse kalligrafie. T/m 30/11. Werk van Henk Timmers. T/m 29/11, open dag. 10-12 en 13.30-17 uur.

● **BRUNSSUM**

Brikkeoave, Lindeplein 5a. Werk van Toon Willemsen. T/m 4/12, open ma t/m vr 14-17 en 19-21 uur, zo 14-17 uur. **Galerie Rob Rozeman,** Rumpenerstraat. Etsen van Rini Dado. T/m 12/12, open ma 13-18 uur, di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur.

● **GELEEN**

NMB-bank, Markt. Foto's van John Baggen. T/m 17/11, open ma t/m vr 9-16 uur. **Intratuin Galerie,** Danikerstraat 15. Werk van Michael Winkel en Raph de Haas. T/m 15/11, open do t/m zo 13-17 uur. **CZF,** Elisabethstraat 9. Werk van Jacques Spee. T/m 4/12. **Centrale Volksbank,** Pastoor Vonckenstraat. Werk van dhr De Herder. T/m 31/12.

● **SITTARD**

Stadsschouwburg. Werk van Leo Brenner en Irene Sormanie. T/m 31/11, open tijdens openingsuren kassa en schouwburg. **Galerie Zabawa,** Ophoven 183. Werk van Sjaak Korsten. T/m 30/11, open wo t/m vr 16-20 uur, zo 14-17 uur. **Kritzraedthuis.** Werk van Louis Chacallis. Van 14/11 t/m 13/12, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● **VALKENBURG**

Centrum Cocarde. Werk van Hans Coumans. Van 23/11 t/m 26/11, open dag. 9-17 uur.

● **THORN**

Galerie Adriana, Beekstraat 13. Werk van Ben Baerten. T/m 6/12, open za en zo 14-18 uur.

● **HERTEN-OOL**

Galerie Ruelle, Kleine Kemp 3. Werk van Cor de Ree. T/m 29/11, open do t/m zo 14-17 uur.

● **HERKENBOSCH**

Galerie Spreuwenberg, Hoofdstraat 27. Werk van Felix Wijns en Peter Schuijren. T/m 27/12, open do 18-21 uur, vr t/m zo 14-17 uur.

● **SCHIMMERT**

Galerie Hof van Oensel, Haagstraat 5. Werk van Christoph Hessel, in kader grafiekmanifestatie. T/m 30/11, open do t/m zo 14-17 uur.

LIMBURGS DAGBLAD

Regioredactie Oostelijk Zuid-Limburg

Kantoor Heerlen: 739911

Hans Toonen
(chef regioredactie) ☎ 425335
Wim Dragstra
(stadsredacteur Heerlen)
☎ 710317
Emile Hollman ☎ 422345
Hendrikje Boetzkes
☎ 04406-16016.

Kantoor Kerkrade: 455506

Jos van den Camp ☎ 351514
Theo Sniekers ☎ 325797

Gevolg van uitspraak Raad van State

Bouw villa uitgesteld

VOERENDAAL/DEN HAAG – De bouw van de villa met 'afwijkende bouwvormen' aan de Schutteheiweg in Klimmen zal nog enige tijd moeten worden uitgesteld. Dat is het gevolg van een uitspraak van de voorzitter van de afdeling geschillen van bestuur van de Raad van State, mr J. Polak. De staatsraad honoreerde daarmee een verzoek tot schorsing van een provinciaal besluit, dat door een groep omwonenden was ingediend (zie de krant van gisteren).

De omwonenden, die bezwaar hebben tegen de villa uit vrees voor aantasting van hun privacy, hadden Polak maandag gevraagd om schorsing van het besluit van GS van Limburg waarbij goedkeuring gegeven werd aan een wijziging van het bestemmingsplan Dolberg. Die wijziging is nodig om de bouw mogelijk te maken.

Staatsraad Polak heeft nu bepaald dat het provinciebesluit geschorst wordt tot dertig dagen na de uitspraak van het gemeentebestuur van Voerendaal op het door de omwonenden ingediende bezwaarschrift tegen de wijziging van het bestemmingsplan. Polak gaat er daarbij van uit dat B en W nog met de gemeentelijke welstandcommissie zullen overleggen over de bezwaren tegen de komst van de villa voordat de beslissing op het bezwaarschrift zal worden genomen.

Die tijdelijke schorsing heeft automatisch tot gevolg dat de bouw moet worden uitgesteld.



● *Martin Slangen voor één van zijn wagens.*

Open dag dertien bedrijven in Simpelveld

Groeiend tekort aan vrachtwagenchauffeurs

HEERLEN/SIMPELVELD – Het beroepsgoederenvervoer in Limburg kampt met een groeiend tekort aan vooral vakbekwame vrachtwagenchauffeurs. Volgens Martin Slangen, bestuurslid van de Regionale Opleidingscommissie van de Stichting Leerlingenstelsel Wegvervoer, zijn daar verschillende oorzaken voor aan te wijzen. Dat zijn de terugloop in het aantal leerlingen en de slechte voorlichting over deze branche.

Volgens Slangen, zelf directeur van een internationaal transportbedrijf in Simpelveld, stoppen jaarlijks ongeveer zeventig van de vijftienhonderd Limburgse vrachtwagenchauffeurs met hun werk. Het wordt steeds moeilijker die plekken op te vullen. Onlangs werd in Heerlen met een spoedcursus voor 22 personen gestart, maar dat is maar een druppel op een gloeiende plaat.

Demonstraties

Om nu de belangstelling van jongeren voor het beroep van vrachtwagenchauffeur aan te wakkeren, organiseert Slangen zaterdag van 11-16 uur, met zijn Maastrichtse collega Bernardt, een open dag op zijn bedrijfsterrein aan de Bocholtzerweg in Simpelveld. Dertien gespecialiseerde bedrijven zullen daar zeer moderne materiaal tentoonspreiden en toelichting geven op hun werk.

Ook het Arbeidsbureau Heerlen en de Stichting Leerlingenstelsel Wegvervoer zijn met een informatiestand aanwezig. De organisatie hoopt op de komst van zevenhonderd tot duizend middelbare scholieren van de in totaal 38 scholen uit de regio die aangeschreven zijn.

Met onthulling portret Frans Jeha

Bewonersraad Welterhof viert koperen bestaan

HEERLEN – De bewonersraad van Welterhof in Heerlen viert morgen zijn koperen bestaansfeest. Reeds twaalfeneenhalf jaar speelt dit inspraakorgaan verschillende klachten van bewoners door naar de directie.

„Het is niet altijd gemakkelijk geweest om bewoners te interesseren voor dit soort zaken. Vaak is het zo dat wanneer ze in de bewonersraad kunnen functioneren, ze dan ook weer rijp zijn voor de maatschappij", zegt André Weijers, hoofd sociaal programma bij Welterhof. Een landelijke primeur voor Welterhof werd de inmiddels overleden ombudsman Frans Jeha. Als patiënt werd hij door de bewonersraad, eind jaren zeventig, aangewezen voor die functie. Op de feestdag zal zijn vrouw een portret van hem onthullen, geschilderd door Sjaak Lagerwaard.

De bewonersraad van Welterhof bestaat uit ongeveer tien personen. De raad vergadert elke donderdag over klachten van uiteenlopende aard. Die kunnen slaan op het eten, de sfeer, of bepaalde programma's. Ook geeft de raad af en toe een huisorgaan uit.

Donderdagmorgen is er eerst een mis. Daarna wordt het schilderij onthuld en zal wethouder Zuidgeest van Heerlen een toespraak houden. Vervolgens wordt het fraai gemaakte jubileumnummer van het bewonersblad gepresenteerd. 's Avonds een optreden van artiesten, onder wie Nico Haak en René Kransband.

Scholier geeft mishandeling toe

LANDGRAAF – Een 17-jarige scholier uit Landgraaf heeft bekend dat hij bij een vechtpartij in de nacht van zaterdag op zondag een jeugdige plaatsgenoot het jukbeen gebroken heeft. Een en ander gebeurde toen twee groepen jongeren slaags raakten voor een jongerencentrum in Waubach.

De knaap is geverbaliseerd en zondag, toen hij werd aangehouden, alweer vrijgelaten. Hij zal zich te zijner tijd voor zware mishandeling moeten verantwoorden.



● *In Welten werd gisteravond het Sint Maartenfeest gevierd. In de optocht liepen deze kinderen mee, die trots hun lampion vasthielden.*

Lampion heeft uitgeholde biet verslagen

Sint Maarten, heidens feest met heilige naam

HEERLEN – De lampion heeft het definitief gewonnen van de uitgeholde biet in de Sint Maartensoptochten, die her en der gehouden worden ter gelegenheid van de sterfdag van deze heilige. Feitelijk wordt vandaag 11 november Sint Maarten gevierd. Dat gebeurt met optochten en het aansteken van grote vuren. In Welten (waar de parochie naar Sint Maarten genoemd is) vierden ze gisteravond al dit feest.

Het Sint Maartensfeest kent een heidense oorsprong. Net als in de winter, lente en zomer, vierden onze heidense voorouders ook in de herfst een feest. Het was een soort oogstdankfeest waarbij grote vuren werden gestookt, muziek werd gemaakt en een soort primitieve feestverlichting. Die oude gebruiken (zoals ook de kerstboom en de gekleurde eieren met pasen) zijn gebleven, er is alleen een feestelijk tintje aan gegeven in een meer christelijke betekenis, toen het christendom ook in onze contreien ingang vond. De laatste tijd worden de oude gebruiken weer een beetje opgepoetst, vandaar dat ook het Sint Maartensfeest weer in de belangstelling staat.

Vuur

Oudercomités (maar ook wel carnavalsverenigingen en besturen van muziekverenigingen) organiseren rond of op de elfde november een optocht, die meestal naar een bepaald punt leidt waar dan een groot Sint Maartensvuur ontstoken wordt. In Welten, waar ook jaarlijks een Sint Maartensoptocht wordt gehouden, heeft men gisteravond het christelijke aspect van het feest wat meer willen onderstrepen. Daarom werd er voorafgaande aan de optocht door deze Heerlense wijk een bijeenkomst gehouden in de kerk, alwaar de pastoor van Welten een uiteenzetting gaf over het Sint Maartensfeest.

Maar niet alleen in Welten, in nagenoeg alle plaatsen in de Oostelijke Mijnstreek en ver daarbuiten wordt het Sint Maartensfeest gevierd, al dan niet met de ons bekende gebruiken. In stadse gebieden loopt men met lampions over straat, in meer landelijke streken, waar bij wijze van spreken de suikerbieten op het land voor het oprapen liggen, worden de bieten nog uitgehold en van een kaarsje voorzien. In het donker komt een uitgesneden masker dan 'spookachtig' over.

Leger

Het verhaal van de heilige Maarten zelf is overbekend. Hij leefde in de vierde eeuw van onze jaartelling. Op 15-jarige leeftijd nam hij dienst in het Romeinse leger. Ook zijn pa werkte daar, dus dat was niet geheel toevallig. Hij kwam in Gallië (het tegenwoordige Frankrijk) terecht, waar hij zich op 20-jarige leeftijd liet dopen. Het christendom sprak hem zo zeer aan, dat hij priester wenste te worden. In de buurt van Genua bereidde hij zich voor op dat priesterschap. Later stichtte hij in de buurt van Poitier een klooster en nog later werd hij bisschop van de Franse stad Tours. Dat was in 371 en ook in Tours stichtte hij weer een klooster.

De heilige Martinus overleed in 400. Zijn goedhartigheid was spreekwoordelijk. In vele legenden wordt verhaald van de goedheid van deze heilige. Eén van de meest bekende legendes is dat Martinus, in de tijd dat hij nog een officier was in het Romeinse leger, eens een bedelaar die langs de weg lag voorzien heeft van de helft van zijn mantel. Martinus nam de mantel en sneed die met zijn zwaard in twee delen. Eén ervan kreeg de bedelaar, zodat die zich kon beschermen tegen de koude van de nacht.

Stoet

Deze legende wordt jaarlijks uitgebeeld tijdens de feestelijke stoet. Sint Maarten, fraai uitgedost als Romeins veldheer, rijdt mee en onderweg is gegarandeerd een bedelaar te vinden die een deel van Sint Maartens mantel in ontvangst wil nemen. Het vuur dat meegedragen wordt en het vuur dat ontstoken wordt is om boze geesten te verdrijven. Dat is natuurlijk een heidense gewoonte, later is daar van gemaakt dat Sint Maarten in al zijn goedheid ook het boze aantrekt en dat dat boze dus op zijn feestdag verjaagd moet worden.

Hoe dan ook, heidens of christelijk, de kinderen beleven elk jaar weer een grandioze avond aan Martinus van Tours. Met glinsterende ogen dragen zij hun lampion of uitgeholde biet over straat. De muziek voorop, Sint Maarten hoog te paard. En wat goed of boos is interesseert de kinderen niets. Hoog oplaaiende vlammen biologeren alle kinderogen en de reep chocolade die nog uitgedeeld wordt weegt niet op tegen de belevenis. Want daar gaat het om, de belevenis samen Sint Maarten te vieren.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

Hoensbroek

● Vrijdag om 20 uur wordt in Ons Trefcentrum aan het Pius XII plein 38 de finale gehouden van de Limburgse Disco Dance kampioenschappen. Er zullen verschillende bekende dansgroepen aanwezig zijn. De muziek wordt verzorgd door het orkest Love for Two. Miss Holland, Angelique Cremers, is als eregast aanwezig. De entree is vijf gulden per persoon.

● Het damescomité van de fanfare St. Gabriël houdt zaterdag vanaf 18 uur voor de derdemaal een Wienertreffen in café Het Groene Dal in Weustenrade. De opbrengst is bestemd voor een nieuwe bas.

Schinveld

● In De Schinskoel vindt morgen vanaf 19.30 uur een inloop-avond voor ,jongeren plaats. Deelnemers dienen oude elpees mee te nemen om daarvan allerlei leuke dingen te maken. De entree is een gulden. Vrijdag is er vanaf 19.30 uur disco.

● Otilio Dussel van de judovereniging Seikijuku behaalde tijdens de wedstrijden voor houders van de blauwe en de bruine band in Born een tweede plaats in de categorie tot 65 kilo. Hij kwalificeerde zich daarmee voor de nationale kampioenschappen, die op 14 november in Born gehouden worden.

● De schutterij St. Eligius begint dezer dagen met de huis-aan-huisverkoop van de Schinveldkalender.

Bingelrade

● De collecte voor Wereldmissiedag bracht f 300,- op.

Heerlen

● In het postkantoor aan de Schinkelstraat worden vandaag van 9 tot 16 uur de eerste Kinderpostzegels van dit jaar verkocht. Ook de eerste dag-enveloppen zijn er verkrijgbaar.

● De Meezenbroekse afdelingen van het VNKV en De Zonnebloem houden vrijdag van 10 tot 18 uur en zaterdag van 10 tot 17 uur in de parochiezaal aan de Mesdagstraat een gezellige bazar. Er zijn verschillende attracties en voor eten en drinken is ook gezorgd.

Brunssum

● De fanfare Harpe Davids houdt vrijdag vanaf 20.15 uur in de gereformeerde kerk in Treebeek het najaarsconcert. Tijdens het concert worden twee jubilarissen gehuldigd; de heer J. Peters is 50 jaar muzikant en de heer H. Spoelstra is 40 jaar lid van de vereniging. Tevens wordt iedereen die het afgelopen jaar getrouwd is of een huwelijksjubileum gevierd heeft in de bloemetjes gezet. Na afloop van het concert is er een feestavond in het jeugdhuis.

● De Activiteitencommissie Treebeek houdt zondag van 14 tot 16 uur weer een kinderruilmarkt in het Casino. Kinderen die wat willen verkopen kunnen vanaf 13.30 uur terecht.

● De afdeling Brunssum van de Industriebond FNV huldigt vrijdag om 20 uur een aantal jubilarissen in zaal De Burcht, Wieenweg 18.

Schaesberg

● De beheerders van Buurthuis de Molt houden op dinsdag 15 december een reisje naar de Kerstmarkt in Keulen. Wie mee wil kan zich voor f 17,50 laten inschrijven bij Annie van Ool, Dr. Nolenstraat 1 te Landgraaf, ☎ 045 321259.

● De belangenvereniging Oud Eikske houdt zaterdag en zondag van 11 tot 18 uur een overdekte rommelmarkt in het Wijkcentrum aan de Strijthagerweg.

● De kanarievereniging Zang en Kleur houdt zaterdag van 10.30 tot 14.30 uur een grote vogelmarkt in zaal Pijls aan de Oranje Nassaustraat.

in gesprek

Compliment

Als trouw abonnee van uw krant moet ik u mijn compliment maken voor de schitterende foto van de kriel met 22 kuikens. Een hartverwarmende verrassing. Echt een krant om te bewaren. Ook de fotograaf verdient een pluim.
Nogmaals bedankt.

NUTH **J. v.d. Wal**

Ransdaal wil 58 woningen

VOERENDAAL – Om hun bezwaren kracht bij te zetten zijn een tiental inwoners van Ransdaal morgen aanwezig bij een zitting van de Raad van State in Den Haag. De Raad van State moet beslissen of Gedeputeerde Staten van Limburg terecht geen goedkeuring hebben verleend aan het bestemmingsplan 'Pastoor Laevenstraat'. Dit plan voorziet in de bouw van 58 woningen in Voerendaal.

Het gemeentebestuur van Voerendaal wilde op een stuk weiland van ongeveer anderhalve hectare gaan bouwen. Het gebied is eigendom van makelaar Stienstra. Er zouden 58 woningen worden gebouwd, uiteenlopend van bejaarden-, woningwet-, premie A- tot vrije sectorwoningen.

GS maakten bezwaar tegen het besluit van de Voerendaalse gemeenteraad vanwege de problemen die in dat gebied bestaan met de waterhuishouding. Enkele bezwaarschriften werden door de provincie gegrond verklaard. Tegen het provinciebesluit hebben nu bijna honderd inwoners van Ransdaal bezwaar aangetekend. Een deel van hen zit morgen in Den Haag, waar het GS-veto beoordeeld wordt.

Verbazing over 'stilte' Volvo

BORN – De fractie Born'81 in de Bornse gemeenteraad heeft in haar algemene beschouwing van de gemeentelijke begroting met verbazing geconstateerd dat het in het aflopende jaar erg stil gebleven is rond autofabriek Volvo in deze gemeente. Frits Stoffels van Born'81 wees op de aanvankelijke uitbreiding van Volvo die aan het begin van dit jaar in een stroomversnelling dreigde te geraken. Nu is het opeens opmerkelijk stil geworden. Wanneer de uitbreiding geen doorgang zou vinden, betreurt de fractie dit alleen al omdat er van gemeentewege daar toch veel aandacht, werk en geld aan is besteed.

Volgens een woordvoerder van Volvo is alleen ogenschijnlijk sprake van een stilte rondom de Bornse autofabriek, hoewel toch duidelijk zichtbaar is dat dit jaar op de terreinen flink is aangebouwd. Ook intern heeft Volvo een druk jaar achter de rug. De verkoop van de 300-serie loopt nog steeds goed, terwijl de produktie van de sportieve 480 ES dit jaar is opgevoerd tot 20.000. Een en ander heeft ertoe geleid dat de werkgelegenheid dit jaar met enkele honderden banen is toegenomen.

Verkeerszondaar 'op herhaling'

HEERLEN – Een boete van 480 gulden, ontzegging van de rijbevoegdheid voor een half jaar, twee weken cel en verbeurdverklaring van zijn auto. Deze straf eiste verkeersschout J. Bardoul maandag tegen een man die zonder rijbewijs, verzekering en deel drie van het kenteken door Heerlen reed.

Een fikse straf, zo stond te lezen op het gezicht van de verdachte. Vooral de geëiste celstraf viel hem koud op het lijf omdat hij getrouwd is. De verkeersschout kwam tot deze forse eis omdat het de derde keer was dat verdachte was aangehouden zonder rijbewijs en de tweede keer zonder verzekering. De kantonrechter vonniste conform de eis, maar zette de gevangenisstraf om in een voorwaardelijke, met een proeftijd van twee jaar. Over de geëiste verbeurdverklaring van de auto repte hij met geen woord.

Paardevijgen spelbreker op concours

SITTARD – „De geur van paardenfaecaliën heeft het muziekconcours in manege De Klipper in Limbricht onlangs danig verstoord. De geur werkte nou niet direct stimulerend op concoursdeelnemers en bezoekers. Eigenlijk is het niet normaal dat een dergelijk concours in deze stad in een manege moet plaatsvinden. Daarom vinden wij het noodzakelijk dat de Stadsporthal een multi-functioneel karakter krijgt."

Dat liet PvdA-fractievoorzitter Jan Smeets weten tijdens de tweede ronde van de algemene beschouwingen van de Sittardse raad.

Smeets juichte het daarom ook toe dat het college heeft voorgesteld een onderzoek te verrichten naar een meer multi-functioneel karakter van de sporthal. Volgens hem is er wel enige spoed geboden, gezien de ontwikkelingen in buurgemeente Stein. Daar wordt momenteel een evenementenhal gepland.

Contacten clubs

MADSONCLUB met Eva en haar meisjes. 454372 v. 14.00; zat. 14-20. K'rade, N...str. 110.

N...! **NATASJA.** Nieuw! Be...6-320.320.70.

..CONTACTENBUREAU.. L'Amour, privé-adresbemiddeling Heerlen. 045-22.237.

De **JACHTHUT** Haanrade-/Kerkrade, Grensstraat 23. Gabi, Regina, Karin, Elke, Ria, Andrea. Ma.-zo. 20-4 uur. Tel. 045-463943.

Club **PARIS.** Ma. t/m vr. va. 14.00 uur. Provincialeweg 31^ Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

.. meisjes bij **YVONNE,** geop. v. ma. t/m vr. 10-22.00 u. Tel. 045-425100.

ESCORTSERVICE all-in v.a. 14.00 uur. 045-460577 tot ziens. Nieuwe dames ...

De **NATIONALE** Life Lijn, tel. 013-321395 7 dagen per week geopend.

ALLEEN NOG EVEN EEN MOOI PLEKJE VINDEN

DIAVOX. In de kleuren wit, beige en zwart. Losse kappen verkrijgbaar in maar liefst 9 kleuren. Losse kappen NU 6,– **NU 99,–**

Zolang de voorraad strekt.

TELEFOONKLAPPER DIAVOX. Handige telefoonklapper waarop het toestel Diavox geplaatst kan worden. Uitgevoerd in matte kunststof, zwart. Van ~~39.95~~ Voor **29.95**

FLORENCE-E. Met druktoetsen in hoorn. Geschikt voor computergestuurde centrales. Verkrijgbaar in rood, wit en bruin. **149,–**

MONACO MAHONIE. Massief mahoniehouten toestel met schitterende nerfstructuur. Met nummerherhaling en regelbare zoemer. **495,–**

CHICAGO. Handsfree telefoneren. Volume luidspreker regelbaar. Gespreksdeelname door meer personen is mogelijk. Kleur: grijs. **NU 359,–**

TELEFOONBEANTWOORDER TRA PHON 22. Enkelvoudige telefoonbe woorder. Eenvoudige bediening. Ingeb de microfoon. Verwisselbare minicassettes. (incl. BTW) **63**

ptt telecommunic

EEN PTT-TELEFOON KOOP JE IN DE PRIMAFOON.

Heerlen: Winkelcentrum 't Loon-Entresol, Homeruspassage 11a. Geopend: ma. 13.00-18.00 u., di. t/m vr. 9.00-18.00 u., za. 9.00-17.00 u. Koopavond tot 21.00 u. Tel. ma. t/m vr. 9.00-17.00 u.: 06-0402 (gratis). Alle prijzen zijn incl. BTW.
Aanbiedingen geldig t/m 21 november en zolang de voorraad strekt.

HIJ® DOET WAT VOOR Z'N JONGENS.

Jacks, jeans, truien en sweaters van de zo rázend populaire labels You (maten 116-146) en Yours (maten 152-188)... Hij doet wat voor z'n jongens door op een groot gedeelte van z'n jongenskleding korting te geven die bepaald niet kinderachtig is: 30%.

hij

YOU YOURS

JACKS, JEANS, TRUIEN, SWEATERS: 30% KORTING.

MEPHIS

WIJ ZIJN DE ECHTE

•Het schuimrubber in de zool voorkomt moeheid, spaart energie, en geeft U het aangename gevoel alsof U op een dik tapijt loopt.
•Voor dames, heren en kinderen...

Habets schoenen b.v.

Nuth, Stationsstraat 224, tel. 045-241286
Wyckerbrugstraat 38A, 6221 ED Maastricht, tel. 043-210426
Donderdag koopavond tot 8 uur
's Maandags tot 1 uur gesloten

Contacten clubs

Escortservice Diana. Tel. 045-320805. Dagelijks geopend va. 9 u. 's morgens. Ook zat. en zondag.

Nieuw! : **DOMINA.** Tel. 04750-31693.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling v. adressen, Geleen, 04494-50921.

CLUB 2000 met Eva, Monique, Flora, Linda, Dominique, Louzinette, Natalie, Sabrina en Jozefien. Dag. 11-24 u. zat. tot 18 u. Rijksweg Nrd. 22a, Geleen, tel. 04494-42315.

Nieuw **ROYAL** 06-320.320.24.

BAR, Vaesrade 37, Nuth. Geop. van 14 t/m 3 u. Van ma. t/m vr. 045-241592.

PRIVÉ. H. Hermanslaan 488, Geleen. Va. 10 t/m 19 u. Zat. t/m 18 u.

PRIVÉ en escortservice van 1 tot 5 uur 's nachts. Tel. 045-425303 en 045-424987.

PRIVÉCLUB Tamara met Rosie, Kim, Elvita, Kelly, Pascalle, Sabrina, Belinda, Jacelien. Geop. ma. t/m vrij. 10-24 u., zat. tot 18 u. Rijksweg Zuid 131, Geleen, 04494-42313.

"RYANCO", bemidd. buro in privé-adressen, tel. 04749-4258.

Vera **PRIVÉ,** tel. 04754-5818.

MARGARET, Corina, Lydia, Petra en Mariska, tel. 045-224621.

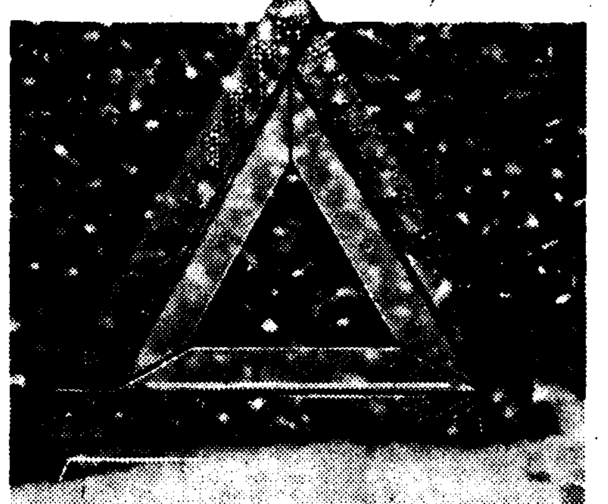
WANDA, Angela, Donna, Chamilla, Patty + Mickey Mouse, tel. 045-226744.

JUAN, privé en escort. Tel. 045-259603, na 18.00 uur.

CONTACTBUREAU Maastricht. Bemiddeling in privé-adressen. Tel. 043-635264.

Het **ADRES.** Bel voor afspraak tel. 045-457357.

BRENG UW AUTO VOOR 'N HERFST SERVICE EN MAAK ZELF KANS OP 'N CHEQUE!



De tijd van vocht en vorst breekt weer aan. Geen pretje voor uw auto. Vooral niet als hij nog niet op deze weercondities is afgestemd.

Vandaar onze Herfst Service. Een speciale controle op 15 essentiële "wintergevoelige" punten. Voor slechts f65,– inclusief motorafstelling en anti-roesttips! Doen dus! Ook al omdat u er zelf een waardevolle reis- of accessoire cheque mee kunt winnen.

Bij onze receptie ligt een deelnameformulier voor u klaar. Breng meteen uw auto mee als u er één komt halen!

Beek/Neerbeek: Auto Vencken B.V., Prins Mauritslaan 171. Tel.: 04402-72882. **Bunde:** Automobiel- en Garagebedrijf Nic. Nijsten B.V. Sportlaan 22. Tel.: 043-641644/641781. **Heerlen:** Garage Vencken B.V. Heesbergstraat 60-64, Verkoopcentrum P. Schunckstraat. Tel.: 045-412641. **Hoensbroek:** Auto Tasco B.V. Economiestraat 47. Tel.: 045-220955. **Kerkrade:** Garage H. Vencken. Kloosterraderstraat 100. Tel.: 045-453837. **Maastricht:** B.V. Automobielbedrijf Van Straten en Zn. Via Regia 170. Tel.: 043-434500. **Mechelen:** Auto Caubo B.V. Quickservicebedrijf "Mechelen". Hilleshagerweg 33a. Tel.: 04455-1592. **Rothem/Meerssen:** Autobedrijf Ploemen-Schols B.V. Ambyerweg 2. Tel.: 043-644888. **Sittard:** Auto Vencken B.V. Leijenbroekerweg 27. Tel.: 04490-15777. **Valkenburg:** Auto Caubo Valkenburg B.V. Neerhem 25. Tel.: 04406-15041.

V.A.G Audi VW

VOORDELIG EN VERTROUWD VAKMANSCHAP

„EROLAND" videotheken, Stationstraat 31, Sittard; Maastricht - t.o. Brusselse Poort.

KITTY. Privé en escort van ma. t/m zon. Tel. 045-222356. Tev. meisjes gevr.

MAROUSKA en ass. voor privé en esc. v. 14 tot 03 u. Tel. 045-213782.

NIEUW! Nieuw! Privé en escortservice m. Kitty, Diana, Anja. Maand. t/m vrijd. 14.00 tot 02.00 uur, zat. en zond. 10.00 tot 24.00 u. Tev. meisjes gevr. Tel. 045-214871.

ROGER privé en escort. Tel. 045-727709.

VIDEOCLUB. Meisje aanw. Parallelweg 71A, Heerlen. Tel. 045-718067.

MARISKA ontvangt privé, van zondag t/m vrijdag vanaf 12.00 tot 24.00 uur. Tel. 045-456375.

PRIVÉ en escortservice, dagelijks vanaf 16.00 tot 4.00 uur 's nachts. Tel. 045-229874.

EUROCLUB 28 ontvangt heren: Geopend ma. t/m vr. van 11.00 tot 24.00 uur, za. van 11.00 tot 18.00 uur. Tel. 045-423540.

ESCORTSERVICE. Chantal, Suzanne en Peggy komen bij u thuis of in hotel. Dag en nacht: 045-230161.

Privé **ANGELIQUE** van 11.00 tot 18.00 uur. Tel. 045-633204.

Tape-o-Phone. **Tel. 06-32032028.**

Nieuw. **NOENDA** + Lily, nieuw Anja. 11-22 uur. Tel. 04492-4518. Assist. gevr.

Privé bij **MARK** en Boy. tel. 045-223850. Tevens escort.

TOP CLUB m. Patricia nieuw Cynthia en Esmeralda, Moltweg 68, Schaesberg, tel. 045-321580 of 323399.

CLUB **PALLAS** Rijksweg 1, Lemiers (Vaals), tel. 04454-1195.

Nieuw **PATRICIA** en Blondy va. 10.00 uur, ook zat. en zon. 045-721759.

Diversen

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-Service. Tel. 045-314122.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Hoonhout. Akerstraat Nrd. 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211.

Voor alle koelkast- en DIEPVRIESREPARATIES: Vroko, 045-441566 of 461658.

Diepvries- en KOELKASTREPARATIE, zonder voorrijkosten. Bel Geleen: 04494-45230, 24-uurs service.

Te k. ALARMINSTALLATIE, „Captor", geschikt voor winkelruimtes; tevens buitenlichtbak, samen f 2500,-. Te bevr. 045-458893.

STOOMGELOOGD, uw oude meubilair, ook geverfde deuren blank geloogd terug. Vakkundig en niet duur. Halen en brengen. Nieuwhuisstraat 3, Heerlerbaan, tel. 045-416957.

VIDEOCAMERAVERHUUR f 35,– p.d. Videotheek Eroland. Huren, kopen of bekijken van films. Filmzaal, kabines. Stationstr. 31, Sittard. In Maastricht t.o. Brusselse Poort.

Nieuw in Geleen, tot. lichamelijke ONTSPANNINGSMASSAGE. Info: 04494-48448.

Verbouwingsopruiming
Forse kortingen
SHE
Damesmode
Amstenraderweg 9, Hoensbroek

Door jonge schoonheidsspecialiste totale ONTSPANNINGSMASSAGE. Tel. 045-353489.

Nieuw! Totale LICHAAMSONTSPANNINGSMASSAGE. Inl.: 045-227734.

Bruiloft??

Geef uw gasten na afl... een leuk bedankkado... mee. Bedrukt met uw ... men, trouwdatum en ... bedanktekstje. Vraag vr... onze 'Bedankartikelen'-... der aan. WIBA, Postb... 11, 1657 ZG Abbekerk, ... 02298-2021/1573. Knip ...

VIDEOCAMERAVERHUUR f 35,– p.d. Vid...theek Eroland. Huren, ...pen of bekijken van fil... Filmzaal, kabines. Statio...str. 31, Sittard. Via Re... 105, Maastricht.

Uw DIEPVRIES-, ko...kast-, ook bedr.install. ... wasautom. defekt!!! Gara...tie op de reparatie. Ge... voorrijkosten en korting ...onderd. Bel direkt. 0...726206.

GEBIT gebroken? Kla... terwijl u wacht. Borsbo... en Moers, Streeperstr. 2... Schaesberg. 045-31592...

BLOKKER WEEKENDKOOPJES

VERPLICHT

...laat je zien! ...fietswiel-cirkels, geschikt voor de meest voorkomende wielmaten (26", 27" en 28"). GOEDKEURING DOOR DE RIJKSDIENST VAN HET WEGVERKEER. Eenvoudige montage en inklusief bevestigingsmateriaal.

ONZE PRIJS **7.95**

50 theelichtjes in aluminium houder. Gezellig en sfeervol op tafel. In aluminium houder alle 50 stuks **5.75** en zonder cup slechts **5.50**

Luxe **video-cassettehouder,** geschikt voor alle systemen. In fraaie boekvorm, met goudopdruk. Keuze uit diverse kleuren. Per 3 stuks **3.95**

Openhaardblok voor een behagelijk en sfeervol vlammenspel in de openhaard. Brandt ruim 2,5 uur. Per stuk 2.50 Nu per 4 stuks **7.50**

AMARYLLIS hippeastrum: een lust voor het oog! En de bol laat zich heel gemakkelijk behandelen volgens bijgaand plantadvies. In kado-doos. Keuze uit 5 kleuren **3.95**

Tubelight. incl. energiebesparende Philips TLD-buis van 36 Watt. Het armatuur is zeer slank van vorm (Ø6 cm.) en heeft een lengte van maar liefst 125 cm.

ONZE PRIJS **49.95**

Geldig t/m zaterdag of zolang de voorraad strekt. Afwijkingen in tekst en afbeeldingen voorbehouden.

GELD NODIG?
Fin.kantoor JORISSEN

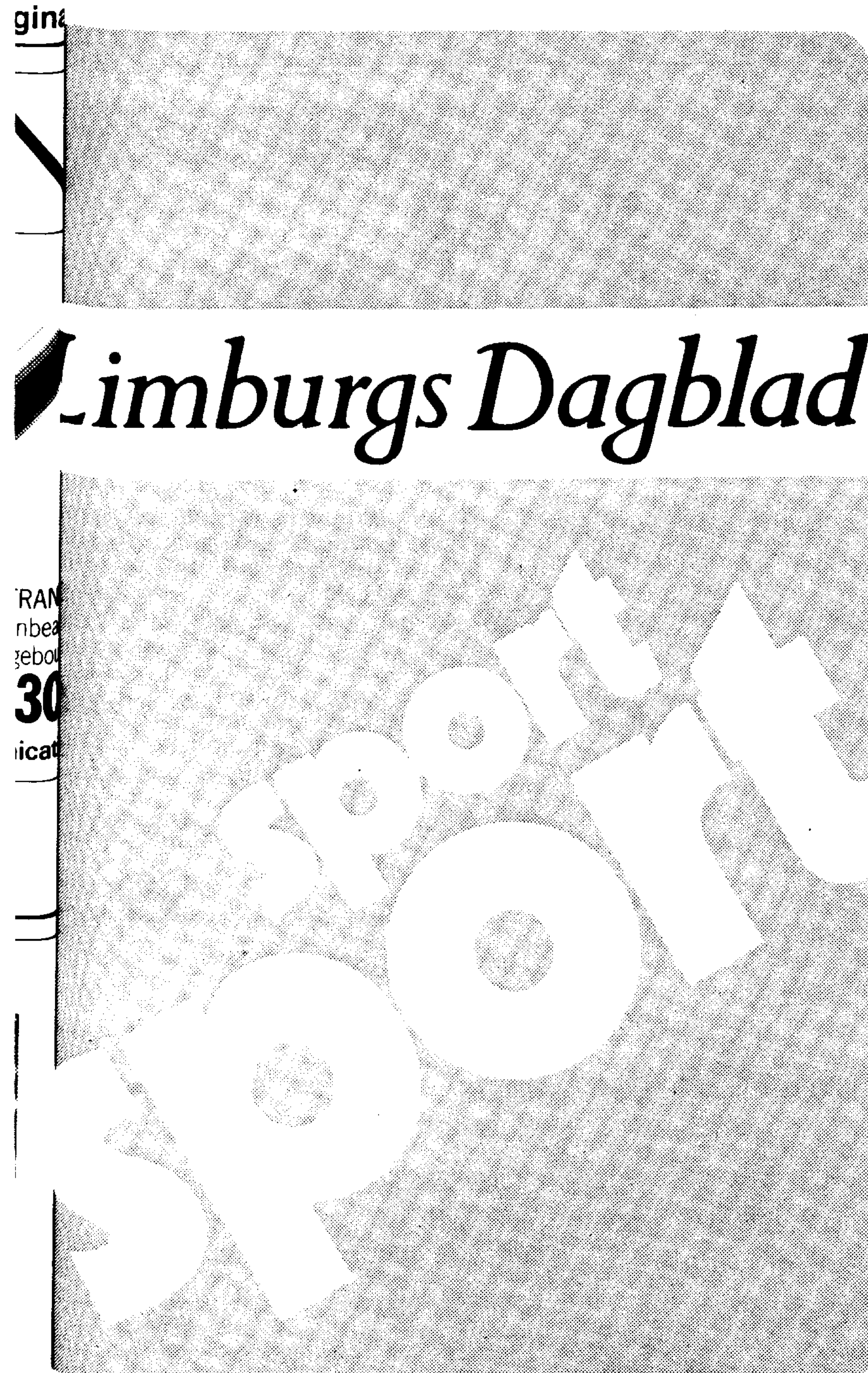
Netto in handen	Terugbetaling (rente + afl.) 36×	48×	60×	72×	84×
5100	168,-	133,-	112,-	–	–
10100	328,-	258,-	216,-	189,-	–
15000	487,-	383,-	322,-	281,-	252,-
20000	649,-	511,-	429,-	375,-	336,-
25000	812,-	639,-	537,-	469,-	421,-
30000	972,-	765,-	644,-	544,-	505,-

ZEER GOEDKOPE TARIEVEN. Lopende leningen geen bezwaar. Elk bedrag mogelijk. Voordelige 2e hypotheken en doorlopend krediet. Overlijdensrisico gedekt (PL en CC).
Gespecialiseerd in autofinancieringen. Vraag eerst bij ons uw geld aan en koop dan contant.

Reeds 10 jaar vertrouwd (gediplomeerd) kredietintermediair.

Schelsberg 54, Heerlen
Tel. 045-721781/724132

233253



GENNA SOSONKO: „ZO'N BLUNDER IS FATAAL VOOR ZELFVERTROUWEN"

Kasparov torent boven Karpov uit

SEVILLA – Op 9 november 1985 verloor Karpov in Moskou de wereldtitel schaken aan Kasparov. Twee jaar later, op exact dezelfde datum, beging de uitdager in de elfde partij van hun vierde match om het wereldkampioenschap een onvoorstelbare blunder, die in de ogen van Genna Sosonko fataal is voor de huidige tweekamp.

De elfde partij werd maandag in Sevilla nog wel afgebroken. De tweede zitting duurde gisteren tien zetten en vijftien minuten. Na de vijftigste zet van zwart gaf Karpov op, even voordat zwart de mars van zijn b-pion naar de overkant van het bord had voltooid. Door die ontwikkeling nam de wereldkampioen voor de eerste keer in deze tweekamp de leiding (6-5). Karpov had eerder twee keer een punt voorsprong genomen.

„De tweekamp is over", luidde Sosonko's reactie op de misgreep van Karpov. „Zo'n blunder is fataal voor het zelfvertrouwen." De Amsterdammer, in Sevilla aanwezig als explicateur, meende dat Karpov de partij had hervat om de afgegeven zet van zijn opponent te zien. Kasparov's verzegelde zet was de sterkste, Tc7. Bij elke andere zet was de winst voor zwart technisch moeilijker te realiseren geworden.

De torenmanoeuvre maakte de voortzetting tot een parodie van het schaakspel. De analyseteams van beide kampen waren eensluidend tot de onvermijdelijke conclusie gekomen, dat zwart geforceerd wint. De tien zetten kwamen in hoog tempo binnen het kwartier op het bord. Kasparov nam voor zijn zetten nog geen vier minuten bedenktijd, de rest was voor de ontmoedigde Karpov, die na de handdruk met gezwinde spoed de zaal verliet.

De weinige toeschouwers hadden een beleefd applaus voor de uitdager, en een ovationeel voor de wereldkampioen, die het eerste het podium betrad en als laatste vertrok. Zijn positie na elf partijen is rooskleurig. Zeker na de zware start, waarin hij tegen twee nederlagen opliep. De Armeense jood heeft aan een gelijke stand voldoende om zijn wereldtitel tot 1990 te behouden. Pas in dat jaar dient hij zijn titel weer op het spel te zetten.



● *Gari Kasparov voor 't eerst op voorsprong tijdens de schaaktweekamp.*

Afgebroken stand: Wit (Karpov: Ke2, Pf1, Lc5, pionnen: a2, d5, e4, g2, g5, h4 Zwart (Kasparov): Kg7, Td7, Pa5, pionnen: a7, b5, e5, g6, h7. 41. ...... Td7-c7 42. Lc5-d6 Tc7-c2+ 43. Ke2-d3 Tc2xa2 44. Pf1-e3 Kg7-f7 45. Pe3-g4 Pa5-c4 46. Pg4xe5+ Pc4xe5 47. Ld6xe5 b5-b4 48. Le5-f6 b4-b3 49. e4-e5 Ta2xg2 50. e5-e6+ Kf7-f8 wit geeft op (0-1).

Peter van de Ven: „Twee jaar geleden was de ploeg een klasse beter"

Roda JC blijft zoeken



● *Michel Boerebach wordt door doelman Mathijsen ten val gebracht.*

Van onze medewerker FRANS DE CROON

KERKRADE – Ook in de tweede wedstrijd in het kader van het nederlagentoernooi tegen de Belgische eersteklasser Charleroi is Roda JC niet verder gekomen dan een gelijkspel (2–2). Tegen VFB Stuttgart kon men min of meer een punt met gejuich begroeten, het gelijkspel tegen de Belgische eersteklasser Charleroi was daarentegen een blamage.

Rob Jacobs was dan ook na afloop niet tevreden over het gelijkspel. „We misten vier basisspelers, vooral het niet meespelen van Pierre Blättler en Manuel Sanchez Torrez speelde ons parten. Charleroi daarentegen verbaasde me met fris aanvallend voetbal en daar heeft vooral het middenveld met Michel Broeders, Alfons Groenendijk en Martin van Geel het behoorlijk moeilijk mee gehad".

Roda JC startte furieus. Binnen drie minuten lag de bal achter Charleroisluitpost Kacey Mathijsen. Alfons Groenendijk poeierde vanaf 30 meter in de kruising. Vanaf dat moment was de koek voor Roda op. Charleroi trok steeds meer het spel naar zich toe en de gevaarlijke Belgische aanvaller Didier Beugnies liet de Roda-verdediging herhaalde malen zijn hielen zien, maar Jos Smits stand-in voor Jan Nederburgh reageerde attent. Toch had Roda JC in de 30ste minuut een riante mogelijkheid om Charleroi vroegtijdig op de knieën te krijgen. Michel Broeders probeerde de droomgoal van Alfons Groenendijk te imiteren, maar vond de lat op zijn weg. Aan de andere kant spetterde Fabrice Silvagni's kogel tegen de kruising.

Roda JC-SC Charleroi 2–2 (1–0). 3. Groenendijk 1–0; 58. Beugnies 1–1; 60. Van Geel 2–1; 75. Beugnies 2-2. Toeschouwers: 1500. Scheidsrechter: Houben.
Roda JC: Smits, Hanssen, Van der Linden, Wildschut, Trost, Broeders, Groenendijk, Van Geel, H. Smeets (45. Haan), Boerebach, R. Smeets.
Charleroi: Mathijsen, Beuls, Gorez, Pugh, Herda, Cuningham (60. Taibi), Brogno, Beugnies, Bosch, Silvagni, Suray.

Na de pauze gingen de ruim 1500 kijkers er eens goed voor zitten. Huub Smeets maakte plaats voor Michel Haan en vooral in die beginfase was Roda gevaarlijker. De counter van Charleroi was dodelijk voor Roda JC. Uitblinker Didier Beugnies begreep dit tijdig en voordat Jos Smits er erg in had was het dikverdiend 1-1. Twee minuten later strafte Martin van Geel het opportunisme van de Belgen af. Na een prima combinatie tussen Groenendijk en Smeets verdween de bal in de touwen: 2–1. Michel Boerebach, zeker niet goed in de wedstrijd, kende kort hierop een opleving. De solo was perfect maar werd door Norbert Beuls tot staan gebracht. De toegekende strafschop werd door dezelfde Boerebach op simpele wijze door Mathijsen gestopt. Charleroi putte hieruit moed en het was alweer uitblinker Beugnies die Roda JC een kwartier voor tijd de das om deed.

Rob Jacobs vond na afloop de puntenverdeling terecht: „Voor rust hadden we de kansen om na die snelle 1–0 de strijd in ons voordeel te beslissen. Toen dit niet lukte gingen we verkrampt spelen. Je moet natuurlijk niet wekelijks zo'n spelletje de toeschouwers voorschotelen". Ex-Roda JC speler en momenteel een van de geblesseerde spelers bij Charleroi op de bank, Peter van de Ven, had er een heel andere kijk op: „Roda speelt in vergelijking met twee jaar geleden een klasse minder. Ik had me er van te voren heel wat anders van voorgesteld".

Vanavond beslissing op drie fronten

Strijd om EK-plaatsen

DEN HAAG – Van de zeven wedstrijden in de kwalificatiegroepen voor de eindronde van het Europees voetbalkampioenschap van 1988 in West-Duitsland hebben er vanavond drie een beslissend karakter. Joegoslavië - Engeland in groep 4 is de absolute topper, waarin de Engelsen in Belgrado aan een gelijk spel genoeg hebben. In groep 6 moet Wales in en van Tsjechoslowakije winnen om zich als deelnemer in de Bondsrepubliek te affiCheren en in groep 7 heeft Bulgarije in Sofia tegen Schotland voldoende aan een puntendeling om zich te verzekeren van een deelnemersbewijs in de eindronde.

Joegoslavië en Engeland hebben zich in het diepste geheim voorbereid op de beslissende wedstrijd uit groep 4 van de voorronden van de Europese titelstrijd. Het duel tussen het nog ongeslagen Engelse elftal en de Joegoslavische elite wordt in Belgrado en Londen nu al de wedstrijd van het jaar genoemd. De wedstrijd is een botsing tussen twee Europese speelstijlen, het robuuste, rechtlijnige Engelse type en het technisch hoogstaande doch kwetsbare spel van de Joegoslaven.

Vorig jaar werd het op Wembley 2-0 in het voordeel van Engeland, dat in de kwalificatiewedstrijden tot nu toe nog geen tegentreffer hoefde toe te staan. Bondscoach Bobby Robson, nog steeds enthousiast over de 8-0 van de vorige maand tegen Turkije, is vastbesloten zijn ploeg naar de eindronde te leiden. „We moeten oppassen niet te voorzichtig te spelen in Belgrado. Ik denk aan winnen, niet aan gelijk spelen. Op een draw gokken is een gevaarlijke zaak. Ik wil mijn ploeg in een situatie zien, waarin een laat doelpunt geen gevaar meer kan. We moeten verstandig voetballen, en dat is niet hetzelfde als voorzichtig."

Beide partijen houden bovendien het hart vast over het gedrag van het publiek. In het Rode Ster-stadion worden negentigduizend mensen verwacht, onder wie duizend Engelse fans. De supporters van Engeland kunnen na het Heizel-drama slechts met de nationale ploeg de grens over. Joegoslavië werd vorige week opgeschrikt door twee rellen. Een traangasbom veroorzaakte paniek en zorgde voor twintig gewonden bij het Europa-Cupduel Hajduk Split-Olympique Marseille. Een paar dagen eerder had een lichtkogel voor paniek en gewonden gezorgd bij een competitiewedstrijd in Rijeka.

Wales moet woensdagavond in Praag winnen van Tsjechoslowakije. De uitslag doet er niet toe, een doelpunt is voldoende. De ploeg van coach Mike England maakt zich echter zorgen over de inzetbaarheid van Ian Rush. De veel scorende spits loopt al geruime tijd rond met een enkelblessure en houdt zich in de competitiewedstrijden van Juventus op de been met injecties. Afgelopen zondag was de maat voor Rush vol. Hij gaf de medische staf van de Turijnse club te verstaan, dat hij niet langer voor elke wedstrijd een spuit wilde. Voor het duel tegen de Tsjechen wil Rush een uitzondering maken. „De wedstrijd is van reusachtig belang voor ons, daarom wil ik spelen. Dan maar de spuit er in, maar wel absoluut voor de laatste keer." Rush zal waarschijnlijk de aanval vormen met Mark Hughes, die afgelopen zaterdag bij Bayern München debuteerde met een doelpunt.

De Tsjechen zullen onder de ogen van de Deense coach Piontek hun sportieve plicht vervullen. Bij winst van de thuisclub of een gelijk spel wordt Denemarken de achtende derde en zeker van een ticket voor de eindronde.

„Het zou leuk zijn als ik tegen mijn oude club DWV zou scoren"

Geprikkelde Griffith hoopt op nieuwe kans

Van onze sportredactie

SITTARD – „Sinds Arnold Griffith zijn staartje heeft laten wegknippen, hebben we hem niet meer in actie gezien". Deze opmerking werd enige weken geleden door een supporter gebezigd tijdens de wedstrijd Fortuna Sittard-FC Den Bosch.

Gewenningsproblemen, de omschakeling van het amateur- naar het profvoetbal en volgens sommigen zelfs plankenkoorts waren factoren die Griffith op het duel tegen Utrecht na, buiten de basis hielden. Afgelopen zondag kreeg de 25-jarige Amsterdammer een nieuwe kans tegen Feyenoord. Een heuse vuurproef, die Griffith met een kleine voldoende afrondde. „Voor mij een redelijk optreden. De vorm is langzaam stijgende".

Arnold Griffith is een kleurrijk figuur. Beetje slordig, oorbel en in de beginfase zelfs een staartje. Die wilde haren zijn er nu een beetje af. De bliksemcarrière van Griffith, die via hoofdklasser AZS en eerste divisionist Telstar bij Fortuna belandde, verliep echter niet geheel naar wens.

„Ik kwam op de reservebank terecht, terwijl ik toch wel een klein beetje had gehoopt op een basisplaats. De overgang naar het betaalde voetbal viel best wel tegen. Het tempo ligt erg hoog en het niveau is beduidend hoger dan ik aanvankelijk had ingeschat".

Na het vertrek van Linford ziet Griffith best weer perspectief om een plaats in het basiselftal. „Een plaats die ik natuurlijk eerst moet afdwingen en daar werk ik hard voor tijdens de trainingen. Het begint langzaam lekker te draaien. Kaatsen, gatten trekken etcetera lukt ook veel beter dan in de beginperiode. Kwestie van ervaring", aldus Griffith, die tot nu toe alleen voor het tweede elftal eenmaal scoorde.

Zondag krijgt Arnold Griffith vermoedelijk een nieuwe kans om zich te bewijzen tegen zijn voormalige club DWV uit Amsterdam-Noord. Een oude bekende overigens ook van Fortuna dat vorig jaar in de tweede KNVB-bekerronde al op de hoofdklasser botste en met slecht voetbal een 3-1-zege behaalde.

„Ook dit jaar moeten we oppassen. DWV heeft een aardige bekerhistorie. Drie jaar geleden, toen ik zelf nog bij DWV speelde, wipten we FC Den Bosch, een jaar later Heerenveen. Dit seizoen moest AZ'67 eraan geloven. Het zou natuurlijk leuk zijn als ik tegen mijn oude vereniging zou scoren. Dat zou een revanche betekenen op trainer Henny Schipper, die aanleiding was voor mijn vertrek destijds naar AZS. Ik kon in zijn ogen niets goed doen", aldus een duidelijk op eerherstel belustе Griffith.

„We moeten er maar eens flink de beuk in gooien". Overigens is Johnny Holshuyzen de enige ex-prof die momenteel de kleuren van DWV verdedigt.



● *Arnold Griffith, gebrand op een treffer tegen DWV.*
Foto: PETER DEJONG

'Kromme' mag blijven

UTRECHT – FC Utrecht zal geen disciplinaire maatregelen treffen tegen Willem van Hanegem. Het bestuur nam genoegen met de uitleg van voorzitter Aalbers, dat de assistent-trainer om privé-redenen vorige week niet was meegegaan naar Verona voor de return in de tweede ronde van het UEFA-bekertoernooi.

De positie van de oud-international was door zijn afwezigheid in Italië punt van discussie geworden. In de eerste ronde ontbrak hij ook in Linz. Een aantal spelers zegde het vertrouwen op in de „praatpaal" nadat hij de ploeg uit had bekritiseerd na de uitschakeling in de eerste ronde van het KNVB-bekertoernooi door TOP. Ook de samenwerking tussen trainer Berger en zijn assistent verslechterde.

Aalbers had Van Hanegem vorige week toestemming gegeven thuis te blijven, zonder daarover met het bestuur te overleggen. Officieel gold vlieg-angst als excuus, maar volgens Aalbers was sprake van dringende privé-redenen. Berger heeft verklaard de samenwerking te willen voortzetten.

FC Nürnberg ronde verder

NEURENBERG – FC Nürnberg heeft zich geplaatst voor de derde ronde van het DFB-bekertoernooi. De Beieren versloegen Karlsruher SC met 2-1. Drie dagen eerder had de ploeg uit Neurenberg de competitiewedstrijd tegen dezelfde tegenstander met 4-0 gewonnen.

Reimann HSV-coach

HAMBURG – Willi Reimann is met onmiddellijke ingang benoemd tot trainer van de bundesligaclub Hamburger SV, dat afgelopen week de Joegoslaaf Josip Skoblar ontsloeg na de nederlaag met 0-2 tegen Bayer Leverkusen. De 37-jarige Reimann was dit seizoen werkzaam bij tweede-ligaclub St. Pauli.

Longo positief

PARIJS – Jeannie Longo is betrapt op doping tijdens haar recordpoging op 12 september in Colorado Springs (Verenigde Staten). De wereldkampioene op de weg en houdster van het werelduurrecord reageerde positief op de controle na afloop van haar geslaagde recordpoging op de drie kilometer, die de Française aflegde in 3 minuten en 42,228 seconden. Ook de contra-expertise was positief. In de urine van de wielrenster werd het verboden middel efedrine aangetroffen. Het record van Longo op de drie kilometer is ongeldig verklaard. De Franciase hangt een schorsing van een maand boven het hoofd.

Jeannie Longo verklaarde dinsdagavond, dat zij gerechtelijke stappen zal ondernemen tegen enkele functionarissen van de Amerikaanse en Franse wielrenunie, die al voor de contra-expertise hadden laten doorschemeren dat Longo positief zou zijn. Longo weigerde verder commentaar op het verloop van de doping-controle. Tijdens een persconferentie zei ze slechts: „Ik heb een schoon geweten en een goede gezondheid."

● BOGOTA – Luis Herrera start volgend seizoen opnieuw in de Ronden van Frankrijk en Spanje. Dit seizoen bracht de Colombiaan zijn landgenoten in vervoering door zijn overwinning in de Vuelta. In de Tour de France bleek de bergspecialist niet opgewassen tegen de kracht van de Ier Stephen Roche. Herrera moest het in de Tour doen met de overwinning in het bergklassement.

Om zijn kansen op de eindoverwinning in de twee belangrijke etappekoersen niet in gevaar te brengen, heeft ploegleider Roberto Sanchez zijn troef vrijgesteld van een aantal nationale wegwedstrijden. De wielerploeg van Sanchez start de voorbereiding op het nieuwe seizoen op 22 november in Cartagena, een plaats aan de Caribische Zee.

Kramer rap

GRONINGEN – Yep Kramer heeft in het nog prille marathonseizoen zijn tweede overwinning behaald. Dinsdag versloeg hij op het kunstijs van Groningen in de vierde wedstrijd om de KNSB-beker in de eindsprint zijn grote rival Richard van Kempen. Kramer had ook de tweede race gewonnen.

Oefenwinst Jong-Oranje

WAALWIJK – Een week voor het sleutelduel tegen West-Duitsland in de kwalificatieronde voor de Europese titelstrijd heeft Jong Oranje dinsdag het zelfvertrouwen kunnen vergroten. De selectie van Nederlands talent won in Waalwijk met 2-1 van RKC. Meer waarde had de oefenpartij niet voor coach De Ruiter.

Het elftal van Jong Oranje zag er in Münster mogelijk heel anders uitzien. De Ruiter werd in zijn keuze beperkt door blessures van onder anderen Willems (Twente), Barendse (Feyenoord) en Jeroen Boere (De Graafschap). De niet fitte PSV-er Gillhaus, topscorer in de eredivisie, speelde maar een helft. „Hopelijk is het aanbod na het weekeinde groter. De waarde van deze wedstrijd was beperkt", oordeelde De Ruiter. De doelpunten werden gescoord door Viscaal en Ellerman voor Jong-Oranje, terwijl Van De Wiel tegenscoorde. Maandag reist de selectie af voor haar voorlaatste groepswedstrijd. Zowel Jong Oranje als de Westduitsers hebben uitzicht op kwalificatie.

Oefenvoetbal

VVK - RKONS	2-1
Limburgia - De Ster	0-2

Supertrio van peloton

PARIJS – Stephen Roche, Edwig van Hooydonck en Jeannie Longo vormen het supertrio in de diverse klassementen van Pernod. De rangschikkingen werden opgemaakt volgens een puntensysteem over de belangrijkste wielerkoersen.

Eerstgenoemde won de Super Prestige Pernod. De Belg Van Hooydonck werd uitgeroepen tot succesvolste jongere en Jeannie Longo zegevierde met straatlengte voorsprong bij de dames.

Eindstand Super Prestige: 1. Roche 765 punten; 2. Kelly 510 p; 3. Criquielion 490 p; 4. Mottet 460 p; 5. Vanderaerden 455 p; **6. Teun van Vliet** en Laurent Fignon, beiden 375 p; 8. Argentin 345 p; 9. Lejarreta 330 p; 10. Marc Madiot 320 p; 11. Delgado 300 p; 12. Bernard en Herrera, beiden 285 p; 14. Millar 245 p; 15. Gölz 235 p; **21. Peter Winnen** 180 p; **23. Adrie van der Poel** 175 p; **26. Steven Rooks** 165 p; **36. Eric Breukink** 145 p.

Super Promotie: 1. Edwig van Hooydonck 265 p; 2. Colotti 250 p; 3. Leblanc 200 p; 4. Sanders 140 p; 5. Weltz 130 p.

Super Prestige, dames: 1. Jeannie Longo 660 p; 2. Maria Canins 350 p; 3. Roberta Bonanomi 280 p; **6. Heleen Hage** 217 p.

● GRONSVELD – De bekerwedstrijd tussen SCG en Roda JC 2 zal niet a.s. zondag maar zaterdagmiddag om 14.30 uur gespeeld worden. Roda JC wenste alleen maar op zaterdag te spelen. BIj SCG moest men dan aanvankelijk zes vaste basisspelers missen vanwege werkzaamheden. Thans is hiervoor een gedeeltelijke oplossing gevonden, waardoor de wedstrijd naar zaterdagmiddag verplaatst kan worden.

● GELEEN – Smoke Eaters eerste doelman Robert Boogaard is door de bondscoach Larry van Wieren aan de nationale selectie toegevoegd. Eerder waren reeds geselecteerd John Vorstenbosch en Mike Louwers.

Nederlaag Roda JC 2

Nijmegen — Het reserveteam van Roda JC leed gisteravond een eervolle nederlaag van 3-1 tegen NEC 2, dat met zes stamspelers van het eerste elftal in het veld verscheen. In de eerste helft konden de Kerkradenaren nog wel felle tegenstand bieden maar konden niet verhinderen dat Arends in de 30. minuut 1-0 liet aantekenen. Na de wissel bleven de Nijmegenaren domineren. In de 54 minuut verhoogde Willy Carbo de marge tot 2-0. Vijf minuten voor tijd scoorde Arends 3-0 en in de 88. minuut kon G. Raats de verdiende eretreffer scoren: 3-1.

Res. div. C

NEC 2-Roda JC 2	**3–1**
RBC 2-VVV 2	**3–1**
Helmond Sp. 2-Willem II 2	**2–1**
NAC 2-Den Bosch 2	**1–7**

PSV 2	7	6	0	1	12	33–11
Den Bosch 2	8	5	2	1	12	27– 9
RKC 2	8	4	4	0	12	17– 6
Willem II 2	9	4	3	2	11	25–13
VVV 2	9	4	1	4	9	18–15
Roda JC 2	9	4	1	4	9	15–15
Helmond Sp. 2	8	3	2	3	8	12–23
RBC 2	8	2	3	3	7	17–18
Fort. Sittard 2	8	3	0	5	6	9–16
NEC 2	8	2	1	5	5	11–21
NAC 2	8	2	1	5	5	9–28
Eindhoven 2	6	2	0	4	4	10–18
MVV 2	6	1	0	5	2	6–16

Programma:
Donderdag 12 nov. 19.30 uur:
PSV 2-MVV 2
RKC 2-Eindhoven 2

„Ambitie voor Tour de France is gebleven"

Peter Winnen op glad ijs

door wiel verheesen

VENRAY – Van het hooggebergte in de etappekoersen naar de ijspiste in Eindhoven. Het is niet de eerste keer, dat Peter Winnen na een slopend wielerjaar het winterseizoen ten dele overbrugt met schaatsactiviteiten. „Ik heb op gewestelijk niveau zelfs al een marathon achter de rug", zegt hij. „Achteraf bekeken viel het mee. Na vijfenzeventig rondjes finishte ik als zevende. Mijn bezigheden op de schaats betekenen desondanks niet, dat ik in deze periode geen fiets aanraak. Ik maa zo nu en dan een trainingsritje en ik doe ook het een en ander aan crossen. Stilzitten is er niet bij. Feitelijk heb ik na he wegseizoen slechts één week helemaal niks gedaan".

Thuis in Venray bij Yvonne en de kinderen kijkt Peter Winnen (30) terug op een wielerjaar waarin hij voor het eerst sedert zijn optreden als beroepsrenner („in augustus 1980") geen Tour de France op zijn programma had.

Hij vindt niet, dat het daardoor een vreemd seizoen is geweest. Qua wedstrijddagen (ongeveer 150) was er zelfs helemaal geen verschil te meer niet omdat hij al menige etappekoers achter de rug had, voordat hij zowel in de Ronde van Italië (achtste) als in de Ronde van Zwitserland een rol van betekenis speelde.
De resultaten in deze wedstrijden leverden hem zelfs zoveel punten op voor het klassement Super Prestige Pernod, dat hij daarin met zijn 21-ste plaats de tweede Nedelander werd. Van het vaderlandse contingent profs gaat alleen Teun van Vliet hem vooraf.
„Ik heb er geen moment bij stil gestaan", relativeert Winnen zijn klassering. „Zo'n superklassement is eigenlijk alleen belangrijk voor degenen die constant in de klassiekers of grote etappewedstrijden op de eerste plaatsen beslag leggen. Mijn puntentotaal dank ik overigens ook aan de Ronde van Romandië waarin ik als achtste eindigde. Daarnaast was ik in diverse Spaanse rittenkoersen present".

Ook zonder Tour de France vestigde Peter Winnen derhalve de aandacht op zich. Het wil allerminst zeggen, dat hij in de toekomst niet meer terugkeert in La Grande Boucle. Wanneer je een keer in Morzine en twee keer op Alpe d'Huez de etappewinst hebt behaald en wanneer je respectievelijk als vijfde, vierde en derde in het eindklassement hebt gestaan weet je hoeveel mogelijkheden er liggen.

„Ik heb ook nooit beweerd, dat de Tour van vorig jaar, die mijn zesde was, ook mijn laatste zou zijn geweest", aldus Peter Winnen. „Wel was het zo, dat ik mijn bedenkingen had tegen het feit, dat men ons met een peloton van meer dan tweehonderd man over smalle en bochtige binnenweggetjes stuurt nog voordat we de cols hebben bereikt. Zoiets is een stress, die mij parten heeft gespeeld. De gewijzigde regelementering, dat in etappewedstrijden nog



● *Peter Winnen ziet Tour best nog wel zitten.*

hooguit honderdzeventig man mogen starten juich ik toe. Ik zal niet de enige zijn".
Er waren desondanks andere redenen, die met zijn afwezigheid in de Tour van enkele maanden geleden hadden te maken. „Ten eerste was ik nog niet zó lang hersteld van een zware rugblessure", aldus Winnen, „en voorts kwam ik al tijdens de Ronde van Italië tot de conclusie, dat ik niets te zoeken had in een Tourploeg waartoe ook al Eric Breukink en de Schot Robert Millar behoorden. Met chef d'equipe Peter Post kwam ik dan ook in Italië tot overeenstemming om thuis te kunnen blijven. Zonder Tour kon ik wèl tot het uiterste gaan in de Ronde van Zwitserland. Jammer van de ene seconde, die ik tekort kwam voor de eindzege, ofschoon ik wel een etappe won. Het was overigens de tweede keer dat ik de Zwitserse ronde als tweede beëindigde. Een paar jaar geleden moest ik Kelly laten voorgaan".

„Misschien slaag ik bij een volgende gelegenheid. Ik heb nog ambitie, ook voor de Tour. Het is best wel eens leuk om de strijd via de t.v. te volgen, zoals ik tijdens een korte zomervakantie in de beurt van Venetië deed, maar volgend jaar hoop ik toch weer zelf in beeld te zijn".

Volleyverlies tegen wereldkampioen logisch en acceptabel

USA te groot voor Oranje

SEOEL – Winst op de wereldkampioen blijft voor de Nederlandse volleybalploeg nog even toekomstmuziek. In de kruisfinales van het FIVB-cuptoernooi kon Oranje tegen de Verenigde Staten het te hoog en strak gespannen verwachtingspatroon vooralsnog niet inlossen. De equipe van coach Selinger was overgeconcentreerd, vertaalde dat in een buitensporig kwantum aan persoonlijke fouten en werd door de geroutineerde Amerikaanse ploeg aan de teugel gelegd: 1-3 (4-15, 15-11, 6-15, 8-15).

Het verlies tegen de mondiale titelhouder was logisch en acceptabel. Toch had de Nederlandse equipe er na afloop behoorlijk de smoor in. Amerika was te verslaan geweest, indien Oranje op alle spelonderdelen goed en vooral constant had gepresteerd. „We hebben verloren door eigen falen. Het zoeken naar excuses is daarbij overbodig", gaf aanvaller Edwin Benne ronduit toe. „We wilden dolgraag stunten, maar op een of andere onverklaarbare manier toonden we toch te veel respect en gingen er legio kleine dingen fout", aldus de favoriet van de Zuidkoreaanse toeschouwers.

Dunphy onderkende de kracht van Nederland door voor het eerst in dit toernooi zijn sterkste zestal, inclusief Karch Kiraly en de sublieme spelverdeler Jack Stork, de arena in te sturen. Nederland kwam in de openingsset geen moment los. Geïmponeerd hielpen de Oranjehemden hun eigen mogelijkheden om zeep door een risicoloze opslag te koppelen aan een aanzienlijke reeks aanvalsfouten: 4-15. Zeer tot misnoegen van Ronald Zoodsma, een van de weinige spelers die zich wel in een constant goede vorm profileerde.

De gesprongen opslagen van Zoodsma en Zwerver zorgden in de tweede set permanent voor grote druk aan Amerikaanse zijde. De Nederlandse voorsprong schrompelde weliswaar nog even in van 9-3 tot 10-8, maar kwam niet echt in gevaar: 15-11. De verwachting dat de nivellering in de set-score voor een meer uitgebalanceerd strijdverloop zou zorgdragen, bleek misplaatst. Amerika deed wat in zo'n situatie van een topploeg verwacht mag worden, en schakelde over naar een hogere versnelling.

Nagenoeg alle rallies eindigden in winst voor de Californische vechtjassen, terwijl de door Stork veelvuldig geregisseerde eerste tempoaanval met succes werd binnengebeukt. Bij zoveel machtsvertoon bleef Nederland, drie wissels ten spijt, het antwoord schuldig (6-15) en raakte even later ook nog zijn ongeslagen record in sets gespeeld volgens het PRS-systeem kwijt: 8-15.

„De ploeg was in emotioneel opzicht nog niet klaar om deze confrontatie op voet van gelijkheid aan te gaan", constateerde coach Selinger na de nederlaag. „We hebben geen moment een acceptabel niveau behaald."

● *Arie Selinger niet tevreden over spel van Oranje-volleyers.*

SPORT KORT

● KERKRADE – De wedstrijd in sportpark Kaalheide tussen de tweede elftallen van Roda JC en FC Antwerp, die donderdag 12 november zou plaatsvinden, is verschoven naar dinsdag 17 november. Aftrap om 20.15 uur.



Slagvaardig

Op de foto de succesvolle leden van Karateclub Do-Weng uit Beek, die uitkomende voor het nationale team, tijdens het EK karate in het Engelse Sunderland zo succesvol waren. In totaal werden er twee zilveren en vijf bronzen plakken, zowel bij het kata als ook het kumite behaald. Door de onsportieve houding van het Turkse jurylid, hij waardeerde in tegenstelling tot de andere juryleden de Nederlandse junioren katateams laag en zijn eigen landgenoten hoog, gingen de eerste plaatsen aan de Hollandse neuzen voorbij. Turkije werd nu tweemaal eerste. Met eentiende punt verschil kreeg Nederland zilver. Gisteravond werden de prijswinnaars alsook coach Peter Wewengkan met het resultaat gehuldigd in de sportschool van Karate Wo-Weng.

Bekerloting zaalvoetbal

HEERLEN – In de tweede ronde om de Limburgse zaalvoetbalbeker kwamen, voor de hoofdklassers, de volgende wedstrijden uit de beker: Groen Wit-SCC; Yerna- de Knoteraer; Teddyberen-Varenbeuk; Phymasa Boys-Keelkampers; Rood Wit-Vaals; Bouwkompas-Rousseau; Masita-Brunssum; Haantjes-Le Soleil; Flatazor-Billy Billy's en Merpati-MBC.

Open Sittardse houdt nationaal karakter

SITTARD – De Blaupunkt-Masita Open Sittardse tenniskampioenschappen komen voorlopig niet op de lijst van de internationale toernooien. Organisator Hil Beekman van dit toernooi dat van 14 tot en met 17 januari a.s. plaats zal vinden hierover: „Als je op deze lijst wil komen kost je dat het dubbele van wat het toernooi nu kost. Bovendien ben je dan helemaal afhankelijk van de regels van deze nationale organisatoren. Op het deelnemersveld heb je dan amper invloed. Ik vraag me af of dit voor het publiek interessant is".

Het toernooi staat nu als een viersterrentoernooi, de sterkst mogelijke nationale evenement, op de toernooikalender. Dit houdt in dat de Nederlandse tennistop in zijn geheel aan dit toernooi zal gaan deelnemen.

Ook aan de Limburgers heeft Beekman gedacht: „Onze Limburgers proberen we een kans te geven om aan de kwalificatie mee te doen. De vier sterksten mogen dan aan het hoofdtoernooi meedoen". Deze kwalificatiewedstrijden worden een week eerder gehouden.

FA-baas Millichip: „Nachten wakker bij gedachte wat er tijdens EK kan gebeuren"

Engeland wil Europa in

LONDEN – De bomincidenten in Rotterdam en Split mogen op het vasteland van Europa dan voor veel verontwaardigde en verontruste reacties hebben gezorgd, in het land waar het voetbalvandalisme volgens velen is 'uitgevonden' zijn de daverende ontploffingen vreemd genoeg nauwelijks doorgedrongen. „Voor zover ik weet", zegt Bert Millichip, de 72-jarige voorzitter van de Engelse voetbalbond, „heeft de BBC niet eens beelden van die incidenten uitgezonden. Ik heb ze in ieder geval niet gezien. Typisch Brits. Wij Engelsen kijken nu eenmaal niet graag naar andere landen, en zeker niet als het om supportersrellen gaat".

„Om dezelfde reden", vervolgt Bert Millichip, „zijn wij hier ook niet echt geïnteresseerd in de straffen die de UEFA zal uitdelen. Ik kan me best voorstellen dat sommige supporters gefrustreerd zullen reageren wanneer de UEFA Nederland en Hajduk Split niet zal aanpakken, maar persoonlijk laat het me koud. Wat zou het nut zijn, de Football Association heeft alleen met de eigen 'Hooligans' te maken. Deze incidenten kunnen misschien in ons voordeel uitgelegd worden, maar wij alleen, en niemand of iets anders bepalen wanneer de tijd rijp is om de UEFA te vragen onze clubs weer in te schrijven voor de Europa Cup. En dat doen we pas als we schoon schip in eigen huis hebben gemaakt".

Wat dat betreft lijkt Engeland toch al een aardig eind op de goede weg, want Millichip maakt enkele minuten later bekend dat hij de UEFA in februari met een dergelijk verzoek zal confronteren. Samen met Colin Moynihan, de minister van sportzaken, zal hij UEFA-voorzitter Jacques George vragen Engeland, met uitzondering van Liverpool, vanaf komend seizoen weer tot Europa toe te laten. De FA en de supporters zijn er drie jaar na het Heizel-drama en de daaropvolgende UEFA-boycot dus weer klaar voor? „Wat is wijsheid?", geeft Millichip aan nog de nodige twijfels te hebben. „Na de Heizel hebben we al het mogelijke gedaan om het voetbalvandalisme de kop in te drukken. Maar als je in mijn hart kijkt zeg ik dat we niet verder zijn dan vijftien jaar geleden, toen ik mijn intrede maakte bij de FA. We beheersen het probleem nu misschien, maar opgelost is het niet. Dat gaat trouwens voor de hele wereld op en de UEFA weet dat. Maar de UEFA weet ook dat Engeland alles in het werk heeft gesteld om excessen als in Brussel voor een tweede keer te laten gebeuren. Mijn God, dat was verschrikkelijk. Het was niet meer dan terecht dat we werden uitgesloten".

Millichip, jurist van beroep, roemt op nationaal niveau met name het invoeren van een intern video-circuit in de stadions. Inmiddels beschikken 90 profclubs over een dergelijk systeem. „Ik moet eerlijk zeggen, sinds we met deze registratie van potentiële voetbalvandalen zijn gaan werken, is er een duidelijke ommekeer waarneembaar geweest. Zeker nadat in de wetgeving was opgenomen dat de beelden als officiële bewijslast kunnen dienen bij rechtsvervolging. Dat is een belangrijke stap voorwaarts geweest, omdat het systeem zo is afgesteld dat we ook binnen de directe nabijheid buiten het stadion opnamen kunnen maken van opstootjes".

Kritiek heeft Millichip ook op de halsstarrige weigering van de Engelse overheid de paspoorten van supporters in te nemen, die zich eerder hebben misdragen in het buitenland. „Mijn persoonlijke frustratie, want het buitenland blijft toch onze grootste zorg", aldus de kwieke zeventiger. „Nationaal mogen we het voetbalvandalisme dan misschien beheersen, maar internationaal weet ik nog zo net niet. Een echte test met ons nationale elftal hebben we nog niet gehad met wedstrijden uit tegen Turkije, de Sovjetunie en Noord-Ierland. Dus niemand weet eigenlijk zeker of we er echt wel klaar voor zijn om terug te keren. Daarom frustreert het me dat de overheid niet met ons mee wil denken om paspoorten van Hooligans onmiddellijk in te nemen. Men beroept zich op een vrij Europa, maar is dat nog wel zo vrij als andere landen steeds met dezelfde vandalen worden geconfronteerd?".

Millichip reageert dan ook uiterst zenuwachtig als het Europees kampioenschap in West-Duitsland ter sprake wordt gebracht. Een EK waar Engeland zich vanavond (woensdag) definitief voor kan kwalificeren als tenminste een punt wordt weggesleept uit Joegoslavië. „Ik zal wat dat betreft heel eerlijk zijn: die EK bezoemt me enorme angst in. Hoe zullen de supporters reageren? West-Duitsland is eenvoudig bereikbaar, er zijn kaarten te over, en de drank vooraf zal goed smaken. Echt waar, ik lig er nachten wakker van van wat er daar zou kunnen gebeuren. Want de Engelse supporters hoeven zich nog maar een keer in het buitenland te misdragen, en het is voorgoed over. Ook voor de clubs. En wat moeten we dan?"



● *Met de nodige scepsis kijkt Bert Millichip vooruit naar het moment dat de Uefa het licht weer op groen zet.*

GEMEENTE GELEEN

De burgemeester van Geleen maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 15 oktober 1987 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor het plangebied **'voormalig Mauritsstadion'**, zoals nader in gele kleur is aangeduid op de bij dit besluit behorende situatietekening.
Voorts heeft de gemeenteraad bepaald dat het besluit in werking treedt op de dag na de afkondiging.

Met ingang van donderdag 12 november 1987 ligt voornoemd besluit voor eenieder ter gemeentesecretarie, kamer 235, ter inzage.

Geleen, 3 november 1987.

De burgemeester van Geleen,
MR. J. G. M. LURVINK

Verkoop bij executie

Op vrijdag 13 november 1987 te 11.00 uur zullen ten laste van J.T.W. Vonken, wonende te Landgraaf, Groenstraat nr. 48, worden verkocht enige roerende goederen, te weten: meubilaire goederen, w.o. tv-toestel merk Audio Sonic en wat verder te koop zal worden aangeboden.
De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld. De goederen zijn een ½ uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De deurwaarder
der rijksbelastingen
belast met de executie,
A.M.N. Janssen.

Russisch pianofenomeen Grubert tussen Verdi's 'Forza' en Dvoráks 'Nieuwe Wereld'

orkest: **Limburgs Symphonie Orkest**
dirigent: **Ed Spanjaard**
solist: **Naum Grubert**
Programma:
Verdi - Ouverture 'La Forza del Destino'
Skrjabin - Pianoconcert in fis
Dvorák - Symfonie 'Uit de Nieuwe Wereld'



De kwaliteiten van de vaste dirigent van het LSO, **Ed Spanjaard**, behoeven eigenlijk geen nader betoog. Al sinds jaren bewijst hij een musicus van zeldzaam formaat te zijn, zoals onlangs weer duidelijk werd in een serie sublieme Mozart-vertolkingen.

De internationale belangstelling voor de nu 36-jarige **Naum Grubert** begon in 1978 toen hij prijswinnaar werd van het zesde Tsjaikowsky Concours in Moskou. Concertreizen door een groot aantal landen in Europa en daarbuiten volgden en maakten van zijn naam weldra een begrip. Naar aanleiding van een Duitse tournee schreef de Frankfurter Rundschau kernachtig: "Faszinierend: Ein Poet sass am Flügel".

Het **Pianoconcert** van **Alexander Skrjabin** uit 1897 draagt al kenmerken van het latere mysticisme van deze Russische componist. Vooral het openingsdeel met zijn teergevoelige melancholie, probeert een soort eenwording van ziel en kosmos in klanken uit te drukken. Maar ook het prachtig uitgebalanceerde andante en de zeer uiteenlopende variaties van het laatste deel benadrukken Skrjabins uniciteit.

De schitterende Symfonie **'Uit de Nieuwe Wereld'** van **Antonin Dvorák** weet, ook na vele malen beluisteren, een bijna utopisch aandoende fascinatie op te roepen. Zij is het geniale credo van een componist die zijn Tsjechische ziel versmolt met Amerikaanse indrukken in een symfonie die tot de belangrijkste van het muziekrepertoire wordt gerekend.

"Ik heb alleen in ... geest van ... Amerikaan... volksmuzie... gecomponeerd" (Dvorák over zi... symfonie 'Uit d... Nieuwe Wereld')



do. 12 november Kerkrade
20 uur Wijngrachttheater
res. tel. 045-454141
kassa 10-16 uur

za. 14 november Maastricht
20 uur Staargebouw
res. tel. 043-293828
kassa "Generaalshuis" 11-16 uur

Wist U dat U al voor f 35,- een abonnement heeft voor onze C-serie? Hierin werken van Haydn, Mozart en Beethoven. Voor inlichtingen telefoon 043-210963



Geld en goed

GEMAKKELIJK, discreet en snel geld lenen. Desgewenst bij u thuisbezorgd. Elk bedrag tussen ƒ 1000,– en ƒ 6000,– in 4 uur. Elders goedlopende leningen geen bezwaar. Meestal kwijtschelding bij overlijden. Bel snel 02265-3344. Nationale Kredietbemiddeling. Tot negen uur 's avonds.

Discreet GELD lenen? Bel 02263-7171. Voorschotbank Frisia: geopend tot 9 uur 's avonds.